

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952
AÑO XXXVIII- No 11.316- LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 25 DE FEBRERO DE 1990- 88 PAGINAS- Bs 1.50--

EN ESTA EDICIÓN

El caótico transporte urbano en La Paz

En nuestra sección Reportajes, publicamos un amplio informe sobre los problemas del transporte urbano de pasajeros en La Paz.

Carnaval brasileño



Todo Brasil se acudió ayer con el comienzo del carnaval, que durará hasta el próximo miércoles (página 9).

Llega el Superior de los jesuitas

El Superior General de la Compañía de Jesús, P. Peter Hans Kovenbach, llegará a Bolivia el 26 de febrero (página 6).

Colegio "fantasma"

El Ministerio de Educación dijo que la Contraloría debe recuperar los fondos gastados en el colegio "fantasma" descubierto recientemente en Santa Cruz (página 6).

Gobierno acatará la ley 1008

La prohibición del uso de agentes químicos o biológicos contra las plantaciones de coca, contenida en la ley 1008, será respetada por las autoridades, dijo el ministro Mauro Bertero (página 7).

Venta de Aerolíneas Argentinas



El 85% de las acciones de Aerolíneas Argentinas será subastado a un precio de 529 millones de dólares (página 11).

Movilizaciones en la URSS

Están convocadas para hoy masivas manifestaciones pro-democracia en varias ciudades de la Unión Soviética (página 11).

Nuestras secciones

Esta edición consta de dos secciones de información general y los suplementos Reportajes, Puerta Abierta (cultural), Quinta Pared (televisión), PRESENCIA Deportiva, Revista Dominical, PRESENCIA Literaria y Historietas.



Candidatos

El líder de la revolución sandinista, Daniel Ortega (izquierda) y la dirigente de la coalición centroderechista de oposición, Violeta Barrios viuda de Chamorro, esperan hoy el respaldo de los nicaragüenses.

Radiof. AP

Espléndida "entrada" de carnaval

Más de 9.000 ballarines, integrando unos 50 conjuntos, participaron ayer en la tradicional "entrada" del carnaval de Oruro, caracterizada -como es habitual- por el lujo y el colorido.

El acontecimiento sirvió para confirmar a Oruro como cuna de la más espléndida expresión del folclor boliviano, dijeron coincidentemente turistas y autoridades.

El presidente Jaime Paz Zamora, el jefe en ejercicio del MNR, Gonzalo Sánchez de Lozada, otras autoridades, diplomáticos y miles de turistas y orureños presenciaron la demostración folclórica.

(Más información, PRESENCIA del País).

Carnaval paceño

En La Paz, el carnaval tendrá hoy su máxima expresión en el corso infantil y la tradicional "entrada", que se desarrollarán a partir de las 10 horas con el auspicio de la Alcaldía Municipal de La Paz.

El corso infantil empezará a las 10:00 horas en la Av. Mariscal Santa Cruz esquina Colombia, y recorrerá la avenida 16 de Julio en todo, para concluir en la calle Bueno.

La "entrada del carnaval paceño" comenzará a las 14:00 horas y partirá de la Estación Central del Ferrocarril, donde se concentrarán todos los grupos y personas participantes.



Riqueza folclórica

Un "diablo" (izquierdo) montando un caballo y un "moreno" aparecen durante la "entrada" del carnaval orureño realizada ayer. Unos 50 conjuntos participaron en la demostración folclórica, en homenaje a la "Virgen del Socavón", ante miles de emocionados turistas. (PRESENCIA del País).

Foto Fernando Flores

Bolívar forzó desempate
Jugadores bolivianos abrazan a "Choco" Vaca (16), autor del gol con el que el equipo celeste derrotó ayer 1-0 a Oriente Petrolero, en La Paz, forzando así la realización de un partido de desempate por el título del torneo "Jorge Carrasco", el próximo miércoles, en Cochabamba (PRESENCIA Deportiva).

Foto Fernando Flores

Histórica elección en Nicaragua

El gobernante Daniel Ortega y la opositora Violeta viuda de Chamorro, los principales candidatos

MANAGUA, 24 (AP).- Los nicaragüenses concursarán a votar este domingo para elegir un nuevo presidente y los candidatos favoritos son un veterano guerrillero convertido en estadista y una viuda dispuesta a aprender a gobernar.

Alrededor de 1.7 millones de nicaragüenses mayores de 18 años deberán elegir al nuevo presidente, que goberará por los próximos seis años, de entre 10 candidatos encabezados por el actual mandatario Daniel Ortega y por Violeta Barrios viuda de Chamorro.

Ortega, de 44 años, es uno de los nueve comandantes guerrilleros del izquierdista Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN) que hace una década derrocaron la dictadura de medio siglo de la dinastía So-

moza.

Su principal contendiente es Violeta de Chamorro, de 60 años, es una ama de casa lanzada a la arena política después del asesinato de su esposo el periodista Pedro Joaquín Chamorro en la década del 70. Encabeza la Unión Nacional Opositora (UNO).

Los comicios, en los que también se elegirán un vicepresidente, miembros a la asamblea nacional y concejales municipales, serán las más vigiladas de la historia de Nicaragua, ya que alrededor de 2.000 observadores internacionales se repartirán en las 4.394 mesas electorales para verificar la limpieza de los resultados.

(Más información, página 10).



Foto Boris Navia

SELA propone reducción del 50% de la deuda externa latinoamericana

CARACAS, 24 (AP).- El Sistema Económico Latinoamericano (SELA) aprobó una propuesta para reducir en un 50 por ciento la deuda externa regional de 434.000 millones de dólares, volviendo así a los pedidos originales del año pasado, anunció hoy el secretario permanente del SELA, Carlos Pérez del Castillo.

La aprobación por parte de los 26 países miembros demuestra que "hay consenso en América Latina y voluntad de concertar posiciones", dijo Pérez del Castillo.

Las bases para una propuesta regional serán presentadas ahora la conferencia ministerial sobre deuda externa que se celebrará el 21 y 22 de junio, tras tres días de reuniones técnicas y consultas previas. No se ha decidido aún donde será la conferencia.

El SELA vuelve a proponer una reducción del 50 por ciento, idea que fue rechazada como demasiado rígida por algunos países el año pasado. La secretaría del SELA entonces presentó un documento revisado que sólo pedía una reducción "sustancial", pero en la reunión preparatoria celebrada esta semana en la sede de Caracas se decidió volver al porcentaje inicial.

Sin embargo, los países miembros pidieron a la secretaría analizar nuevos mecanismos operativos en cuanto a las tasas de interés, las garantías de pago y la necesidad de cambios en las regulaciones ban-

carias en otros países que permita a los bancos acreedores absorber contablemente la reducción.

El SELA, foro económico regional por excelencia, propone una reducción basada en el valor real de la deuda en el mercado secundario.

La de Argentina se vendió esta semana a 10 por ciento de su valor nominal. Brasil 30 por ciento, México 40 por ciento, Venezuela 36 por ciento y Perú al siete por ciento.

La reducción se haría a través de bonos a largo plazo emitidos por los países deudores, con plazos de vencimiento de al menos 35 años. El pago estaría garantizado por fondos constituidos por cada país o un Fondo Fiduciario en el Banco Interamericano de Desarrollo, donde se aportarían depósitos anuales que inicialmente no serían más del 1.0 por ciento del valor de los bonos.

El SELA también pide un aumento del 100 por ciento en las cuotas del Fondo Monetario Internacional "para poder asistir en forma adecuada a las necesidades de los países de la región".

En cuanto a la deuda intragrupal, el SELA urge a los acreedores latinoamericanos proseguir sus esfuerzos para reducir el monto y servicio de la deuda para dar "mayor credibilidad y sustento al planteamiento regional al exterior y fortalecer la solidaridad y cooperación regional".

Un reconocimiento que honra a la democracia

Por Fernando Salazar Paredes

El 10 de octubre de 1982 nuestro país culmina una importante etapa en su lucha por la libertad nacional. Quedan atrás 18 años de totalitarismo y se inicia una nueva y largamente esperada etapa de democracia y participación.

Hasta ese momento lo común y corriente eran las permanentes violaciones a los derechos humanos. Los asesinatos, la cárcel, el exilio, las desapariciones eran lo normal y ordinario en un régimen donde el terrorismo de Estado era la ley para los que no cumplían con el orden y el progreso que se dictaba desde arriba. Se llegó al extremo de sentenciar a todos los bolivianos que "caminen con el testamento bajo el brazo".

Nunca en la historia de Bolivia habíamos experimentado una conjunción tan oprobiosa de totalitarismo, corrupción y desprecio a los derechos humanos. Parecía que el país había caído en un abismo sin fondo.

Dentro de esta pesadilla, que tuvo matices diferentes en las distintas etapas de esos 18 años, pero cuyo denominador común era la ausencia forzada de la participación popular en el proceso de toma de decisiones y en el gobierno de la Nación, estuvo siempre presente y activa la corriente humana del pueblo boliviano por conquistar la democracia. Trabajadores, campesinos, profesionales y

estudiantes, todos con un espíritu profundo de justicia y liberación, se enfrentaron a la dictadura de diversos modos y desde distintos ángulos.

En esa lucha tuvieron participado a muchos y muchos también fueron los esfuerzos y tentativas para poner fin a la dictadura. Se ensayaron diversos proyectos y surgieron varios líderes. De entre ellos surgió uno, cuya predica pacifista era apoyada por unos y resistida por otros.

Sin embargo, su legendaria trayectoria en las jornadas del 9 de abril de 1952, su incuestionable apego a los más caros anhelos de las grandes mayorías, su valentía para enfrentar la lucha revolucionaria y su reconocida paciencia estratégica por articular un movimiento popular hicieron que Hernán Siles Zuazo se erigiera en el líder natural por la conquista de la democracia.

Exhibiendo en todo momento una generosidad sin límites y una honestidad a toda prueba, Siles Zuazo no defraudó a quienes habían depositado en él la dirección del movimiento de recuperación de la democracia. No era una tarea fácil en medio de emergentes grupos políticos que en muchas veces anteponían intereses quebrados al gran objetivo popular. La inexperiencia de algunos grupos revolucionarios precipitaba situaciones de ansiedad por la toma del poder en cualquier forma. Así llegó la tesis del Congreso

del 80, con la cual Siles Zuazo, con gran olfato y experiencia política, se oponía porque anticipaba su carácter desestabilizador para la nueva democracia boliviana.

Abrumado por las presiones y la desesperación de ciertos componentes de su coalición política, aceptó el desafío a sabiendas de lo difícil que se presentaba el futuro. Y así condujo al país en los primeros tres años de democracia.

El tránsito pacífico del autoritarismo a la democracia, tuvo que atravesar muchos obstáculos y en medio de estos, Hernán Siles Zuazo siempre tuvo presente ese gran objetivo de recuperar la democracia y mantenerla a toda costa. Este objetivo era político y, en la coyuntura, se anticipó al económico y Siles Zuazo obró en consecuencia.

El aporte de Hernán Siles Zuazo a esta gesta libertaria del pueblo boliviano es irrefutable. Mucho se puede criticar a su gobierno, pero lo cierto es que cumplió con una etapa necesaria: el tránsito del autoritarismo a la institucionalidad de la recuperación de los derechos humanos, del poder omnímodo a la participación y la fiscalización y, finalmente, de una era oscurantista a un despertar por un futuro mejor.

Pero por si eso fuera poco,



para mantener la democracia que él mismo había hecho posible, no vaciló ni un momento en un gesto más de generosidad y desempeño cuando, por decisión propia, renunció a un año más de su mandato. Así, una vez más Siles Zuazo contribuyó al fortalecimiento de la democracia.

Ahora el H. Senado Nacional ha resuelto justificadamente rendirle un reconocimiento especialmente por los inigualables servicios a la Patria y por haber exhibido en toda oportunidad invaluables prendas de honorabilidad, honestidad y patriotismo que son ejemplo para la ciudadanía, además de su valor personal demostrado en todos los actos de su vida".

Además expresa la resolución que "el ex-Presidente de la República, Dr. Hernán Siles Zuazo, ha contribuido ponderablemente a la recuperación del proceso democrático vigente hasta la fecha".

Al realizar este reconocimiento a Hernán Siles Zuazo, el H. Senado Nacional está honrando al principal forjador de la democracia boliviana y a está, por lo tanto, honrando a la democracia misma.

La historia, además, no olvidará que así como en abril de 1952, Siles Zuazo condujo el levantamiento popular que inició el levantamiento de los movimientos de transformaciones estructurales más importantes de América Latina, treinta años después, en 1982,

lidió el inicio de avances de democracia en el continente.

Hernán Siles Zuazo siempre inspiró "movimientos hoy inclusivos", en su país, que lo dio todo, sin fatiga ni a cambio. Por eso siempre se habla en todo momento de las palabras que hoy también siguen vigentes. "Es preciso que ninguna siga siendo tierra de libertades".

Fernando Salazar Paredes es director de políticas internacionales UMSA. Y fue el primer encargado de la entrega del Dr. Hernán Siles Zuazo, que recordó que después recuperó la democracia.

El PRI procura recobrar los espacios perdidos

Por Mario de Cautín

El gobernante Partido Revolucionario Institucional (PRI), que lleva 60 años en el poder, que anuncia una nueva reorganización interna en el marco de una sucesión de reformas destinadas a recuperar los espacios políticos perdidos en las elecciones de 1988.

La denominada Confederación Nacional de Organizaciones Populares (CNOOP), uno de los tres pilares orgánicos del partido oficialista, incluido el sector obrero y campesino, será desglosada en cinco bloques con misiones propias definidas, abiertas a los "sin partido" y con diferentes tipos de afiliaciones.

"Lo que se requiere ahora es una forma distinta de hacer trabajo político", manifestó Silvia Hernández, secretaria general de la CNOOP, al hacer el anuncio.

Este tercer sector político partidario se incluirá en un movimiento general popular, integrado por trabajadores, choferes del sector público y pequeños comerciantes, así como en un movimiento sindical popular, formado por trabajadores de la administración pública.

Además, habrá un movimiento popular urbano, apoyado básicamente en las colonias (barrios), uno de profesionales técnicos e intelectuales y un movimiento ciudadano de amplio espectro.

Esta innovadora propuesta deberá ser formalizada este fin de semana (25 y 26 de febrero) durante un consejo nacional de la CNOOP.

Los proponentes no ocultan que concentrarán sus esfuerzos en las 115 ciudades de México con más elecciones al gobierno.

En las elecciones generales de 1988, el PRI mantuvo la mayoría electoral y ganó la presidencia de México con Carlos Salinas de Gortari, pero accusó el retroceso político más pronunciado de su historia.

Salinas obtuvo la presidencia con el 50 por ciento de la votación nacional, a pesar de que tradicionalmente el PRI alcanzó entre un 65 y un 68 por ciento.

La cámara de diputados, el partido gobernante perdió su mayoría de dos tercios y en el Senado la oposición le arrebató, en un resultado sin precedentes, cuatro de los 64 escudos.

En el distrito federal, asistió al asentamiento administrativo de la capital del país, con la quinta parte de la población nacional, así como en otros cuatro estados (de 31 en total), la oposición de centroizquierdista desapoyó al PRI del primer lugar.

La gran sorpresa de los comicios y un hecho inédito en México fue el 31 por ciento obtenido por el disidente del PRI, Cuauhtémoc de la Revolución Democrática (PRD).

Sus partidarios acusaron con insistencia al gobierno y al PRI de prácticas fraudulentas.

Al asumir el gobierno en diciembre de 1988, el presidente Salinas se comprometió a garantizar la "transparencia" de los comicios electorales y anunció una "modernización" del PRI.

Esta última promesa fue interpretada como la intención de reformar drásticamente al partido y liberarlo de su virtual condición de brazo político-electoral del gobernante.

La elección de un gobernador en baja California, en julio de 1989, fue un primer indicio de que el presidente Salinas estaba dispuesto a cumplir su compromiso. En otro resultado similar, triunfó Ernesto Ruíz Apodaca, un empresario del partido Acción Nacional (PAN), que

ganó la presidencia de la república.

Otra actitud modernizadora en el hecho de que se abandonó su tradición de centralismo y federalismo, la existencia de grupos parciales, incluyendo así la repetición de la "corriente demócrata" basada por Cárdenas, que resultó como detonante de la partición.

Dentro de ese marco, el partido gobernante y el surgimiento entre otros, "Corriente Crítica", "Nuevos Alzados", "Movimiento por el Dibujado Democrático" y "Grupos 23".

Se espera que esos grupos, en un fuerte debate durante la próxima asamblea general del PRD, prevista para mayo de marzo.

En una de las reuniones vías de la Asamblea de Méjico, dirigida por Colosio, presidente del PRI estableció un nuevo tipo de dependencia en relación con el Poder Ejecutivo, cambios a lo cual se mostró muy favorable a los analistas.

La sociedad mexicana creyó que el PRI se enfrentó al fin sin sino que abandonó sin dudas de partido complacido y corriente. Colosio en su discurso oficial que hace un año solo podía decir que sucedió.

En el marco de este cambio de modernización, el sector pesquero del PRI dio el año pasado algunos pasos reformistas, miliares a los que anuncia CNOOP, al crearse el organismo permanente.

(Méjico/Inter Press Service)

Desarrollo alternativo y relocalización de mineros

Por Reynold Salek Pinto

Bolivia debe negociar con EE.UU. un convenio por el cual esas empresas se comprometan a comprar 15.000 toneladas de estano anualmente durante la década 1990-2000. Este convenio, además de asegurar un mercado de colocación, permitirá el retorno inmediato de los trabajadores mineros relocalizados a sus fuertes específicas de trabajo que actualmente gran parte de ellos se encuentran cultivando, cosechando y pisando coca al no haber encontrado otra alternativa de subsistencia para sus familias, aumentando de esta manera la producción de cocaína sin ser ésta su intención.

Antecedentes

A comienzos de 1978, EE.UU. decide lanzar al mercado internacional 50.000 toneladas de estano de su Stockpile - Reserva Estratégica, acumulada con el estanoforamiento durante la década 1940-2000. Este convenio, además de asegurar un mercado de colocación, permitirá el retorno inmediato de los trabajadores mineros relocalizados a sus fuertes específicas de trabajo que actualmente gran parte de ellos se encuentran cultivando, cosechando y pisando coca al no haber encontrado otra alternativa de subsistencia para sus familias, aumentando de esta manera la producción de cocaína sin ser ésta su intención.

Los países que sufrieron daños materiales o económicos durante la Segunda Guerra Mundial han sido resarcidos por los EE.UU., alcanzando este beneficio al suministro de Plan Marshall y a otros que se aprovecharon especulando con los precios de sus productos. Surge la reflexión severa de lo distintivo que sería la situación de Bolivia si hubiera actuado especulando con el precio del estano y de la goma que igualmente se entregó a precio bajo; basta recordar los precios que pagaba la Argentina por la goma boliviana, varias veces más que el acordado con EE.UU.

Los países que sufrieron daños materiales o económicos durante la Segunda Guerra Mundial han sido resarcidos por los EE.UU., alcanzando este beneficio que da la oportunidad para negociar un convenio dentro del esfuerzo del Acuerdo de la Cumbre de Cartagena - Desarrollo Alternativo - en el que EE.UU., se compromete a comprar 15.000 toneladas de estano por un período de 10 años, con lo cual inmediatamente retornarían los trabajadores a las minas, abandonarían la actividad de pisar coca, con lo que bajaría la fabricación de co-

caina.

Este convenio tendría que ser a un precio básico de \$Us. 5.00 la libra que permita cubrir costos y desarrollo, pagar salarios razonables para evitar los conflictos sociales que hemos visto en los últimos años y que hoy mismo están en las calles. Que la COMIBOL se desburocratice y despolitice gubernamental y sindicalmente, para que sea administrada con responsabilidad empresarial en bien de Bolivia.

Los países que sufrieron daños materiales o económicos durante la Segunda Guerra Mundial han sido resarcidos por los EE.UU., alcanzando este beneficio que da la oportunidad para negociar un convenio dentro del esfuerzo del Acuerdo de la Cumbre de Cartagena - Desarrollo Alternativo - en el que EE.UU., se compromete a comprar 15.000 toneladas de estano por un período de 10 años, con lo cual inmediatamente retornarían los trabajadores a las minas, abandonarían la actividad de pisar coca, con lo que bajaría la fabricación de co-

caina.

Este convenio tendría que ser a un precio básico de \$Us. 5.00 la libra que permita cubrir costos y desarrollo, pagar salarios razonables para evitar los conflictos sociales que hemos visto en los últimos años y que hoy mismo están en las calles. Que la COMIBOL se desburocratice y despolitice gubernamental y sindicalmente, para que sea administrada con responsabilidad empresarial en bien de Bolivia.

Los países que sufrieron daños materiales o económicos durante la Segunda Guerra Mundial han sido resarcidos por los EE.UU., alcanzando este beneficio que da la oportunidad para negociar un convenio dentro del esfuerzo del Acuerdo de la Cumbre de Cartagena - Desarrollo Alternativo - en el que EE.UU., se compromete a comprar 15.000 toneladas de estano por un período de 10 años, con lo cual inmediatamente retornarían los trabajadores a las minas, abandonarían la actividad de pisar coca, con lo que bajaría la fabricación de co-

caina.

Este convenio tendría que ser a un precio básico de \$Us. 5.00 la libra que permita cubrir costos y desarrollo, pagar salarios razonables para evitar los conflictos sociales que hemos visto en los últimos años y que hoy mismo están en las calles. Que la COMIBOL se desburocratice y despolitice gubernamental y sindicalmente, para que sea administrada con responsabilidad empresarial en bien de Bolivia.

Los países que sufrieron daños materiales o económicos durante la Segunda Guerra Mundial han sido resarcidos por los EE.UU., alcanzando este beneficio que da la oportunidad para negociar un convenio dentro del esfuerzo del Acuerdo de la Cumbre de Cartagena - Desarrollo Alternativo - en el que EE.UU., se compromete a comprar 15.000 toneladas de estano por un período de 10 años, con lo cual inmediatamente retornarían los trabajadores a las minas, abandonarían la actividad de pisar coca, con lo que bajaría la fabricación de co-

caina.

Los países que sufrieron daños materiales o económicos durante la Segunda Guerra Mundial han sido resarcidos por los EE.UU., alcanzando este beneficio que da la oportunidad para negociar un convenio dentro del esfuerzo del Acuerdo de la Cumbre de Cartagena - Desarrollo Alternativo - en el que EE.UU., se compromete a comprar 15.000 toneladas de estano por un período de 10 años, con lo cual inmediatamente retornarían los trabajadores a las minas, abandonarían la actividad de pisar coca, con lo que bajaría la fabricación de co-

caina.

Los países que sufrieron daños materiales o económicos durante la Segunda Guerra Mundial han sido resarcidos por los EE.UU., alcanzando este beneficio que da la oportunidad para negociar un convenio dentro del esfuerzo del Acuerdo de la Cumbre de Cartagena - Desarrollo Alternativo - en el que EE.UU., se compromete a comprar 15.000 toneladas de estano por un período de 10 años, con lo cual inmediatamente retornarían los trabajadores a las minas, abandonarían la actividad de pisar coca, con lo que bajaría la fabricación de co-

caina.

Los países que sufrieron daños materiales o económicos durante la Segunda Guerra Mundial han sido resarcidos por los EE.UU., alcanzando este beneficio que da la oportunidad para negociar un convenio dentro del esfuerzo del Acuerdo de la Cumbre de Cartagena - Desarrollo Alternativo - en el que EE.UU., se compromete a comprar 15.000 toneladas de estano por un período de 10 años, con lo cual inmediatamente retornarían los trabajadores a las minas, abandonarían la actividad de pisar coca, con lo que bajaría la fabricación de co-

caina.

Los países que sufrieron daños materiales o económicos durante la Segunda Guerra Mundial han sido resarcidos por los EE.UU., alcanzando este beneficio que da la oportunidad para negociar un convenio dentro del esfuerzo del Acuerdo de la Cumbre de Cartagena - Desarrollo Alternativo - en el que EE.UU., se compromete a comprar 15.000 toneladas de estano por un período de 10 años, con lo cual inmediatamente retornarían los trabajadores a las minas, abandonarían la actividad de pisar coca, con lo que bajaría la fabricación de co-

caina.

Los países que sufrieron daños materiales o económicos durante la Segunda Guerra Mundial han sido resarcidos por los EE.UU., alcanzando este beneficio que da la oportunidad para negociar un convenio dentro del esfuerzo del Acuerdo de la Cumbre de Cartagena - Desarrollo Alternativo - en el que EE.UU., se compromete a comprar 15.000 toneladas de estano por un período de 10 años, con lo cual inmediatamente retornarían los trabajadores a las minas, abandonarían la actividad de pisar coca, con lo que bajaría la fabricación de co-

caina.

Los países que sufrieron daños materiales o económicos durante la Segunda Guerra Mundial han sido resarcidos por los EE.UU., alcanzando este beneficio que da la oportunidad para negociar un convenio dentro del esfuerzo del Acuerdo de la Cumbre de Cartagena - Desarrollo Alternativo - en el que EE.UU., se compromete a comprar 15.000 toneladas de estano por un período de 10 años, con lo cual inmediatamente retornarían los trabajadores a las minas, abandonarían la actividad de pisar coca, con lo que bajaría la fabricación de co-

caina.

Los países que sufrieron daños materiales o económicos durante la Segunda Guerra Mundial han sido resarcidos por los EE.UU., alcanzando este beneficio que da la oportunidad para negociar un convenio dentro del esfuerzo del Acuerdo de la Cumbre de Cartagena - Desarrollo Alternativo - en el que EE.UU., se compromete a comprar 15.000 toneladas de estano por un período de 10 años, con lo cual inmediatamente retornarían los trabajadores a las minas, abandonarían la actividad de pisar coca, con lo que bajaría la fabricación de co-

caina.

Los países que sufrieron daños materiales o económicos durante la Segunda Guerra Mundial han sido resarcidos por los EE.UU., alcanzando este beneficio que da la oportunidad para negociar un convenio dentro del esfuerzo del Acuerdo de la Cumbre de Cartagena - Desarrollo Alternativo - en el que EE.UU., se compromete a comprar 15.000 toneladas de estano por un período de 10 años, con lo cual inmediatamente retornarían los trabajadores a las minas, abandonarían la actividad de pisar coca, con lo que bajaría la fabricación de co-

caina.

Los países que sufrieron daños materiales o económicos durante la Segunda Guerra Mundial han sido resarcidos por los EE.UU., alcanzando este beneficio que da la oportunidad para negociar un convenio dentro del esfuerzo del Acuerdo de la Cumbre de Cartagena - Desarrollo Alternativo - en el que EE.UU., se compromete a comprar 15.000 toneladas de estano por un período de 10 años, con lo cual inmediatamente retornarían los trabajadores a las minas, abandonarían la actividad de pisar coca, con lo que bajaría la fabricación de co-

caina.

Los países que sufrieron daños materiales o económicos durante la Segunda Guerra Mundial han sido resarcidos por los EE.UU., alcanzando este beneficio que da la oportunidad para negociar un convenio dentro del esfuerzo del Acuerdo de la Cumbre de Cartagena - Desarrollo Alternativo - en el que EE.UU., se compromete a comprar 15.000 toneladas de estano por un período de 10 años, con lo cual inmediatamente retornarían los trabajadores a las minas, abandonarían la actividad de pisar coca, con lo que bajaría la fabricación de co-

caina.

Los países que sufrieron daños materiales o económicos durante la Segunda Guerra Mundial han sido resarcidos por los EE.UU., alcanzando este beneficio que da la oportunidad para negociar un convenio dentro del esfuerzo del Acuerdo de la Cumbre de Cartagena - Desarrollo Alternativo - en el que EE.UU., se compromete a comprar 15.000 toneladas de estano por un período de 10 años, con lo cual inmediatamente retornarían los trabajadores a las minas, abandonarían la actividad de pisar coca, con lo que bajaría la fabricación de co-

caina.

Los países que sufrieron daños materiales o económicos durante la Segunda Guerra Mundial han sido resarcidos por los EE.UU., alcanzando este beneficio que da la oportunidad para negociar un convenio dentro del esfuerzo del Acuerdo de la Cumbre de Cartagena - Desarrollo Alternativo - en el que EE.UU., se compromete a comprar 15.000 toneladas de estano por un período de 10 años, con lo cual inmediatamente retornarían los trabajadores a las minas, abandonarían la actividad de pisar coca, con lo que bajaría la fabricación de co-

caina.

Los países que sufrieron daños materiales o económicos durante la Segunda Guerra Mundial han sido resarcidos por los EE.UU., alcanzando este beneficio que da la oportunidad para negociar un convenio dentro del esfuerzo del Acuerdo de la Cumbre de Cartagena - Desarrollo Alternativo - en el que EE.UU., se compromete a comprar 15.000 toneladas de estano por un período de 10 años, con lo cual inmediatamente retornarían los trabajadores a las minas, abandonarían la actividad de pisar coca, con lo que bajaría la fabricación de co-

caina.

Los países que sufrieron daños materiales o económicos durante la Segunda Guerra Mundial han sido resarcidos por los EE.UU., alcanzando este beneficio que da la oportunidad para negociar un convenio dentro del esfuerzo del Acuerdo de la Cumbre de Cartagena - Desarrollo Alternativo - en el que EE.UU., se compromete a comprar 15.000 toneladas de estano por un período de 10 años, con lo cual inmediatamente retornarían los trabajadores a las minas, abandonarían la actividad de pisar coca, con lo que bajaría la fabricación de co-

caina.

Los países que sufrieron daños materiales o económicos durante la Segunda Guerra Mundial han sido resarcidos por los EE.UU., alcanzando este beneficio que da la oportunidad para negociar un convenio dentro del esfuerzo del Acuerdo de la Cumbre de Cartagena - Desarrollo Alternativo - en el que EE.UU., se compromete a comprar 15.000 toneladas de estano por un período de 10 años, con lo cual inmediatamente retornarían los trabajadores a las minas, abandonarían la actividad de pisar coca, con lo que bajaría la fabricación de co-

caina.

Los países que sufrieron daños materiales o económicos durante la Segunda Guerra Mundial han sido resarcidos por los EE.UU., alcanzando este beneficio que da la oportunidad para negociar un convenio dentro del esfuerzo del Acuerdo de la Cumbre de Cartagena - Desarrollo Alternativo - en el que EE.UU., se compromete a comprar 15.000 toneladas de estano por un período de 10 años, con lo cual inmediatamente retornarían los trabajadores a las minas, abandonarían la actividad de pisar coca, con lo que bajaría la fabricación de co-

caina.

Los países que sufrieron daños materiales o económicos durante la Segunda Guerra Mundial han sido resarcidos por los EE.UU., alcanzando este beneficio que da la oportunidad para negociar un convenio dentro del esfuerzo del Acuerdo de la Cumbre de Cartagena - Desarrollo Alternativo - en el que EE.UU., se compromete a comprar 15.000 toneladas de estano por un período de 10 años, con lo cual inmediatamente retornarían los trabajadores a las minas, abandonarían la actividad de pisar coca, con lo que bajaría la fabricación de co-

caina.

Los países que sufrieron daños materiales o económicos durante la Segunda Guerra Mundial han sido resarcidos por los EE.UU., alcanzando este beneficio que da la oportunidad para negociar un convenio dentro del esfuerzo del Acuerdo de la Cumbre de Cartagena - Desarrollo Alternativo - en el que EE.UU., se compromete a comprar 15.000 toneladas de estano por un período de 10 años, con lo cual inmediatamente retornarían los trabajadores a las minas, abandonarían la actividad de pisar coca, con lo que bajaría la fabricación de co-

caina.

Los países que sufrieron daños materiales o económicos durante la Segunda Guerra Mundial han sido resarcidos por los EE.UU., alcanzando este beneficio que da la oportunidad para negociar un convenio dentro del esfuerzo del Acuerdo de la Cumbre de Cartagena - Desarrollo Alternativo - en el que EE.UU., se compromete a comprar 15.000 toneladas de estano por un período de 10 años, con lo cual inmediatamente retornarían los trabajadores a las minas, abandonarían la actividad de pisar coca, con lo que bajaría la fabricación de co-

caina.

Los países que sufrieron daños materiales o económicos durante la Segunda Guerra Mundial han sido resarcidos por los EE.UU., alcanzando este beneficio que da la oportunidad para negociar un convenio dentro del esfuerzo del Acuerdo de la Cumbre de Cartagena - Desarrollo Alternativo - en el que EE.UU., se compromete a comprar 15.000 toneladas de estano por un período de 10 años, con lo cual inmediatamente retornarían los trabajadores a las minas, abandonarían la actividad de pisar coca, con lo que bajaría la fabricación de co-

caina.

Los países que sufrieron daños materiales o económicos durante la Segunda Guerra Mundial han sido resarcidos por los EE.UU., alcanzando este beneficio que da la oportunidad para negociar un convenio dentro del esfuerzo del Acuerdo de la Cumbre de Cartagena - Desarrollo Alternativo - en el que EE.UU., se compromete a comprar 15.000 toneladas de estano por un período de 10 años, con lo cual inmediatamente retornarían los trabajadores a las minas, abandonarían la actividad de pisar coca, con lo que bajaría la fabricación de co-

caina.

Los países que sufrieron daños materiales o económicos durante la Segunda Guerra Mundial han sido resarcidos por los EE.UU., alcanzando este beneficio que da la oportunidad para negociar un convenio dentro del esfuerzo del Acuerdo de la Cumbre de Cartagena - Desarrollo Alternativo - en el que EE.UU., se compromete a comprar 15.000 toneladas de estano por un período de 10 años, con lo cual inmediatamente retornarían los trabajadores a las minas, abandonarían la actividad de pisar coca, con lo que bajaría la fabricación de co-

caina.

Matutino Fundado por
Hulscar Cajas K. el
28 de Marzo de 1952

Directora
Ana María Romero de Campero
Subdirectores
Carlos Ossio Amatller - Mario Maldonado Viscarra

La Paz, Bolivia, domingo 25 de febrero de 1990

Defensa de los derechos humanos

En duda no hay en el mundo partido político o organización que declare abiertamente una posición contraria a los derechos humanos y, igualmente en voz alta y de cara al mundo, la defensa de los mismos. Esto demuestra la importancia de estos derechos para la supervivencia humana racional.

Asistente, han sido muchas las personas y organizaciones -en diversos tiempos y lugares- que encarnaron los principios que constituyen la Declaración Universal de Los Derechos Humanos, adoptada por la Asamblea General de las Naciones Unidas el 10 de diciembre de 1948 precisamente para contrarrestar semejantes violaciones.

El paradojico es que, aquellos que encabezaron o cuando menos impulsaron movimientos militares y dictaduras, afirmaban que actuaban en defensa de los derechos humanos, aunque su peculiar punto de vista, puesto lo que buscaban era proteger los privilegios de una clase o sector social en desmedro de la colectividad.

Es loable la tarea de humanistas como Mahatma Gandhi, que no obstante haber nacido en una nación que carecía del poder para lograr una trascendencia mundial, logró que sus ideas adquirieran un carácter universal. No sólo se alimentaban en el deseo de liberar a su pueblo sino que planteaban la causa del ser humano, sin distinción de razas ni credos. Algo similar a lo anotado sobre el hombre, pilar de la no violencia, puede decir de Martin Luther King.

Nuestro país, en las últimas décadas, la causa de los derechos humanos fue liderizada por Justicia y Paz, organización dependiente de la Iglesia Católica que -después de su creación por presiones de las dictaduras que gobernaron el poder en Bolivia- dio paso a la

Asamblea Permanente de Derechos Humanos (APDHB), fundada el 10 de diciembre de 1976.

La participación de esta entidad en el proceso de recuperación del sistema democrático en nuestro país fue importante. Su fortaleza se debió, en mucho, a su unidad, que ahora es puesta en riesgo con actitudes sectarias que causan un gran daño a esa institución, según se desprende de publicaciones posteriores a un frustrado congreso de la Asamblea de Derechos Humanos de La Paz.

En el pasado, pese a la diversidad ideológica de sus miembros, la Asamblea mostraba total coherencia y unidad. Si la adversidad no logró quebrar su unidad no cabe duda que es precisamente dentro del sistema democrático donde deben ratificarse los principios del pluralismo.

Instituciones como la APDHB realizan su labor dentro del espíritu de la Declaración Universal de los Derechos Humanos, en que los pueblos del mundo entero reafirman su fe en la dignidad y el valor intrínseco de la persona, en la igualdad básica del hombre y la mujer y en el propósito de promover un progreso social justo e igualitario dentro del concepto más elevado de respeto y libertad.

La Asamblea Permanente de Derechos Humanos de Bolivia ha proclamado más de una vez su pluralismo y espíritu democrático, y su independencia de cualquier credo político. Cabe esperar que sus integrantes encuentren el camino de la armonía, guiados por el respeto a esos principios.

Es preciso que sus integrantes tengan presente que forman parte de una entidad, que es un patrimonio del país y que está llamada a cumplir un papel muy importante para afianzar la democracia.

Columna vertebral

Por Carlos D. Mesa Gisbert

Presupuesto: Entre el oido y los bostezos

La quinta vez consecutiva e ininterrumpida, el Poder Ejecutivo presentó el presupuesto general de la Nación al Poder Legislativo, que, considerando nuestra situación pasada, es un nuevo rasgo de cumplimiento de las presunciones constitucionales y, en su suerte, de fortalecimiento de los mecanismos democráticos que el país está encuadrado.

Lo que no queda tan claro es si se dice lo mismo del procedimiento utilizado en la Cámara, impulsado por la bancada mayoritaria conformada por MIR y que, no contenta con saber la aprobación del documento presentable en virtud de su inapelable mayoría, optó por el cumplimiento del "tiempo y materia" para la aprobación final y dando además la restricción en el tiempo del uso de la palabra a partir de una modificación de la práctica tradicional del limitado de ese derecho que, como se dice, tiene también limitaciones cuando se usa con fines obstruccionistas. 27 horas de reunión parlamentaria, de un verdadero tendal de diputados somnolentos, semidormidos, dormidos, como podían ser de otra manera, una trivial decisión de la cámara, que acabó dando la ley entre el hastío y la impotencia.

La relación porcentual del déficit previsto, de menos del 4% del PIB, sumada a la expectativa de crecimiento del PIB anual, entre 4 y 4.5%, obliga a un aumento significativo de ingresos. Si a esto se suman las obligaciones pendientes con las contratistas petroleras y los departamentos, que no serán cubiertas con los pagos aportados condonados tras el acuerdo entre Bolivia y el vecino país, el equilibrio presupuestario se ve severamente comprometido, si no se apela con urgencia a nuevas fuentes de ingreso.

La salida rápida que el aumento del IVA en un 20%, el impuesto a los Activos y el incremento sustancial del impuesto a la cerveza, más un par de impuestos nuevos (el referido a la energía, entre otros). La tormenta no tardó en desatarse, empresarios y trabajadores coincidieron en oponerse a las medidas por diversas razones, uno por el desincentivo a la inversión, los otros porque por una punta las quitaban lo que por otra el aumento salarial les recomienda.

Finalmente, la distribución de inversión (que es, si se puede cumplir, el punto más positivo de la Ley) a nivel regional sigue mostrando los desequilibrios en favor de la llamada "troncal" La Paz-Ciudad. Sta. Cruz, a la vez que genera descontento en un departamento como el pacífico, que por su volumen de población y, sobre todo, su aporte al Tesoro Nacional, sigue en una desventaja comparativa notable en relación a los otros departamentos grandes e incluidos en la Farija y Chuquisaca, que son productores de hidrocarburos.

Si asumimos el presupuesto como el verdadero indicador de la filosofía y la política económica de un gobierno, el actual muestra contradicciones e insuficiencias que no van de la mano de las intenciones expresadas por el Poder Ejecutivo.

El actual presupuesto es, con muy pocas variantes, un reflejo del acuerdo entre el Ejecutivo y el Fondo Monetario Internacional firmado hace algunos meses. Acuerdo poco flexible en cuanto al margen de juego en lo relativo a salarios, y muy exigente en cuanto a las necesidades de cubrir obligaciones que implican ajustar aún más a las fuentes reales y potenciales de ingresos. Esto pone en riesgo las posibilidades de cumplirlo al terminar la gestión.

La relación porcentual del déficit previsto, de menos del 4% del PIB, sumada a la expectativa de crecimiento del PIB anual, entre 4 y 4.5%, obliga a un aumento significativo de ingresos. Si a esto se suman las obligaciones pendientes con las contratistas petroleras y los departamentos, que no serán cubiertas con los pagos aportados condonados tras el acuerdo entre Bolivia y el vecino país, el equilibrio presupuestario se ve severamente comprometido, si no se apela con urgencia a nuevas fuentes de ingreso.

La salida rápida que el aumento del IVA en un 20%, el impuesto a los Activos y el incremento sustancial del impuesto a la cerveza, más un par de impuestos nuevos (el referido a la energía, entre otros). La tormenta no tardó en desatarse, empresarios y trabajadores coincidieron en oponerse a las medidas por diversas razones, uno por el desincentivo a la inversión, los otros porque por una punta las quitaban lo que por otra el aumento salarial les recomienda.

Finalmente, la distribución de inversión (que es, si se puede cumplir, el punto más positivo de la Ley) a nivel regional sigue mostrando los desequilibrios en favor de la llamada "troncal" La Paz-Ciudad. Sta. Cruz, a la vez que genera descontento en un departamento como el pacífico, que por su volumen de población y, sobre todo, su aporte al Tesoro Nacional, sigue en una desventaja comparativa notable en relación a los otros departamentos grandes e incluidos en la Farija y Chuquisaca, que son productores de hidrocarburos.

Si asumimos el presupuesto como el verdadero indicador de la filosofía y la política económica de un gobierno, el actual muestra contradicciones e insuficiencias que no van de la mano de las intenciones expresadas por el Poder Ejecutivo.

Las elecciones en Nicaragua y el futuro de América Central

Por Alberto K. Bailey Gutiérrez

Hoy se va a terminar un período profundamente crítico de América Central. Y la región va a entrar en una etapa nueva y diferente.

Si el Frente Sandinista gana las elecciones en Nicaragua, el cambio será inmenso y radical. Si se impone la Unión Nacional Opositora (UNO), el cambio será también notable aunque no tan profundo. Hay que señalar que el valor primero y fundamental que se está poniendo en juego es el de la paz. Todas las declaraciones, todas las encuestas, las demandas y las promesas tienen que ver con la paz.

Violeta Chamorro de la UNO tiene todos los elementos a su favor para ganar hoy y con una mayoría aplastante. Ortega tiene en su contra casi todos los factores medibles y ponderables que pueden normalmente determinar una elección.

En primer lugar la economía nicaragüense se encuentra en una situación crítica. La hiperinflación más alta de América Latina que en un momento dado de 1989 llegó a 30 mil por ciento, actualmente todavía está cerca de los dos mil por ciento. Los demás indicadores estadísticos muestran elementos muy delicados, con exportaciones muy bajas y con un poder adquisitivo de los más precarios del continente.

En segundo lugar violeta Chamorro cuenta a su favor con el desgaste político del sandinismo en diez años de gobierno en los que se han tomado medidas que no son precisamente color de rosa.

Ella también queda favorecida por otros factores: su prestigio personal y su indudable carisma, la trayectoria de su lucha contra Somoza en la que murió su esposo, así como la bien planeada y organizada campaña política que lleva adelante su partido. El apoyo de su clérigo, el cardenal Obregón, de cuya fuerza también le favorece. Hay que medir, además, la importancia de un discurso anti-sandinista y anticommunista en un momento en el que los cambios de Europa Oriental no hacen sino soplar en favor de la candidatura de la UNO, concentrando a su alrededor a todos los descontentos.

En tercer lugar su campaña ha

contado con abundantes recursos económicos, muy superiores a los que ha podido emplear Ortega.

Tiene, pues, todo para ganar. Puestos en la balanza éstos y otros factores adicionales, teniendo que ganar, no podría perder.

Sin embargo no va a triunfar. Al menos todas las indicaciones políticas disponibles -así como muchas encuestas- llevan a pensar que una victoria de la UNO, si bien perfectamente posible, no es probable. Aunque las predicciones electorales siempre son relativas y no hay que darlas por seguro, todo habla de una elección remota en el mejor de los casos.

¿Será que Bush ha dado a Violeta Chamorro, con la mejor intención y cariño, el beso de la muerte?

Es posible que ése sea uno de los factores importantes. La invasión de Panamá pesa. Las campañas abiertas en favor de Violeta Chamorro hechas por altos funcionarios norteamericanos, pesan.

Las colectas públicas -una de ellas encabezada por el propio Bush- para obtener fondos para la UNO- pesan. Los ataques frontales de Ortega a la "independencia" de Bush también pesan. Pagan en contra de la UNO.

Pero el problema es más profundo que todo eso.

Un país de tres millones y medio de habitantes, con una historia terrible y heroica para sobrevivir, durante largos decenios, y siempre objeto de apetitos e intervenciones, es un país que ha adquirido una gran conciencia política. Ha querido ir por un camino propio, al margen de las imposiciones. Y paga caro su intento. La paz es evidente: quiere la paz pero no la del silencio y la sumisión.

Un fraude es ya imposible: acaba de declarar Igbal Riza, quien preside la comisión verificadora de la ONU en la que figuran europeos, latinoamericanos y norteamericanos de todas las tendencias.

En estas condiciones el grupo IH, de destacados catedráticos norteamericanos que actúan también de observadores, pronostica

que desde Managua el triunfo de Ortega, señalando como lo hacen varias organizaciones de encuestas, que más de 60 por ciento de los interrogados creen que los sandinistas podrían lograr una paz duradera, cualidad básica que sólo el 26 por ciento atribuye a violeta Chamorro. Y esto parece muy decisivo después de años de guerra.

Hay nubarrones en el horizonte, claro está. La UNO se niega a firmar un compromiso aceptado por todos los demás partidos para impedir la violencia el día de hoy. La "Contra", en varias partes del país está realizando ataques y emboscadas. Hay individuos de que no aceptarían un triunfo de Ortega y desatarían la violencia. Hay que desechar y esperar que esto no suceda y que ambas partes estén realmente decididas a aceptar los resultados, cualquiera sea el partido vencedor.

El cambio será pues enorme. Si ganá Ortega, Estados Unidos y su "Contra" y la UNO tendrán que modificar todo su esquema, dar paso a la paz y terminar los bloqueos. Al menos lo haría la loca. Aunque Violeta Barrios de Chamorro ahora no lo quiera confirmar, siempre mostró estar dispuesta a hacer un gobierno docto. Endara, totalmente pro-norteamericano. Y asegura que ganaría ampliamente. En todo caso Bush, más previendo que ella, jura el mismo tiempo dos frentes y dos cartas: Violeta en el juego electoral y la democracia y, por si acaso, la "Contra" que se ha desarmado, que sigue en pie de guerra, que sigue provocando. Este juego doble que no vale, que no es "Fair play", resulta la nulidad más amenazadora de estos días.

El pueblo de Nicaragua tiene hoy en sus manos el destino de su país y al mismo tiempo la posibilidad de que con su voto se abra una nueva etapa de paz en Centroamérica. Hay que esperar su decisión final y aceptarla.

Alberto K. Bailey Gutiérrez es uno de los fundadores de PRESENCIA. Actualmente reside en México, en donde ejerce la cátedra.

Lectura del Evangelio según San Mateo 6, 24-34.

En aquél tiempo, Jesús dijo a sus discípulos: "Nadie puede servir a dos señores, porque aborrecerá al uno y amará al otro, o servirá al uno y despreciará al otro. Ustedes no pueden servir a Dios y al dinero".

Por eso les digo: no andéis aliviados por su vida, qué comerán; ni por su cuerpo, con qué se vestirán. ¡No vale la vida más que el alimento, y el cuerpo más que el vestido! Tener las riendas del cielo no las devolverán, ni recogerán, ni recogen en graneros; ni el Padre celestial las alimenta. ¡No valen ustedes más que ellas! De todos modos, cuál de ustedes puede, por más que se esfuerce, añadir siquiera un poco a la medida de su vida?

Y a los que preguntan: ¿Qué vestirán los hijos del campo, como crecen: no se fatigan ni lloran. Y sin embargo ni Salomón, en toda su gloria, se vistió como uno de ellos; pues si a la hierba del campo, que hoy florece y mañana es echada al horne, Dios así la viste, ¿no hará mucho más por ustedes, gente de poco a poco? Los gentiles, al menos, no se preocupan, diciendo: ¿qué vamos a comer? ¿qué vamos a beber? ¿con qué nos vamos a vestir? Los gentiles se afanan por esas cosas. Ustedes saben que su Padre celestial conoce todas sus necesidades.

Busquen primero el Reino y su justicia, y todo lo demás vendrá por añadidura.

No se aflijan por el mañana: el mañana se ocupará de sí mismo.

A mano alzada

Por Rulo Vali



Cartas a: PRESENCIA

A propósito de la Corte Nacional del Trabajo

Señora Directora:

Esta importante institución de justicia laboral ha venido siendo casi de forma permanente poco considerada por las autoridades del Supremo Gobierno en sus tres poderes, ya que en un pasado reciente la mencionada Corte contaba ni con los servicios de la luz eléctrica, determinante de esta forma que su atención al público se efectuara en horarios convenientes para el tiempo al que se atendía a los trabajadores.

Finalmente, la distribución de inversión (que es, si se puede cumplir, el punto más positivo de la Ley) a nivel regional sigue mostrando los desequilibrios en favor de la llamada "troncal" La Paz-Ciudad. Sta. Cruz, a la vez que genera descontento en un departamento como el pacífico, que por su volumen de población y, sobre todo, su aporte al Tesoro Nacional, sigue en una desventaja comparativa notable en relación a los otros departamentos grandes e incluidos en la Farija y Chuquisaca, que son productores de hidrocarburos.

Si asumimos el presupuesto como el verdadero indicador de la filosofía y la política económica de un gobierno, el actual muestra contradicciones e insuficiencias que no van de la mano de las intenciones expresadas por el Poder Ejecutivo.

cluir que estos graves problemas de un órgano de justicia no les interesa a nadie y mejor si las cosas continúan así.

Es en este estado de dejadez donde se cometen las más grandes injusticias, las que son tamizadas por el silencio culpable de todos los que formamos parte de la sociedad política y organizativa que es el Estado boliviano.

Pasado este problema, ahora de forma abrupta se presentó otro: la Corte Nacional del Trabajo y los Juzgados del Trabajo del Departamento de La Paz, no tienen local: lo que es peor: no hubo comunicado oficial que dé cuenta al público litigante qué pasó, cuándo volverá a funcionar la justicia laboral, dónde funcionará; así nomás de un día para otro la República de Bolivia se quedó sin justicia laboral.

Sobre este agudo problema nadie se pronunció igual que en el anterior, las organizaciones sindicales que estuvieron activas no alzaron su voz de protesta, las organizaciones patronales igual que antes; silencio absoluto, lo que antes; silencio absoluto, lo que antes;

Atentamente,

F. Yves Ortiz Zúñiga
C.I. 1018810

Avenida Mariscal Santa Cruz, N° 2150
Casa de Correos 3270 - Caja Postal 10152
Central Telefónica: 372344
Télex 2659 BV - Teléfax 391040

Por 20 millones de dólares

Gobierno negocia ante el BM crédito para inversiones sociales

El gobierno iniciará la próxima semana negociaciones ante el Banco Mundial, para conseguir un crédito de 20 millones de dólares, destinado a financiar obras que estarán administradas por el Fondo de Inversión Social (FIS).

La información fue proporcionada ayer por el presidente del Fondo Social de Emergencia, Mario Mercado, minutos antes de iniciar viaje a los Estados Unidos, para negociar el crédito destinado a financiar obras en los campos de educación y salud.

Exploró que ese préstamo concesional tiene un plazo de 40 años, con el interés anual del uno por ciento anual y un período de gracia de 10 años.

Dijo que esos recursos permitirán comenzar las obras del Fondo de Inversión Social, entidad que reemplaza al Fondo Social de Emergencia, que cierra sus actividades a corto plazo.

“El trabajo será similar en cuanto a su metodología, pero fundamentalmente va a respaldar



Presidente del Fondo de Inversión Social, Mario Mercado.

el trabajo de los ministerios de Educación y Salud Pública”, añadió.

“No vamos a tener la amplia ga-

ma de trabajos que tenía el FSE, sino sus actividades serán en esos dos campos específicos y en coordinación con los organismos dependientes de esas dos secretarías de Estado”, indicó.

Al referirse a FIS, dijo que ha cumplido con el país, porque es un modelo eficaz de honesta administración gubernamental, que ha sido copiado por más de 22 países.

Sus funciones fueron varias, agregó, particularmente para contrarrestar la crisis económica y generar fuentes de trabajo para un promedio de 20 mil personas al mes, en obras que se realizaron en todo el territorio nacional.

“Hemos terminado exitosamente la programación de 180 millones de dólares, en un trabajo muy esforzado y eficaz, que abarcó a todas las regiones del país, particularmente aquellas marginales y pobres, donde se han ejecutado más de 3 mil obras, y ahora comenzamos con el Fondo Social de Inversión”, concluyó.

MACA espera alcanzar récord en sustitución de cultivos de coca

(ANF).- El ministro de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, Mauro Bertero, al informar que hasta el 21 de este mes se sustituyeron 768 hectáreas de cultivos ilícitos que se planea llegar a una cifra récord, aunque se abstuvo de precisar la cantidad que será sustituida.

Sobre el presupuesto asignado a su despacho, dijo que “no hay presupuesto que pueda compensar las necesidades del sector campesino”, pero destacó que se incrementó sustancialmente en relación al año pasado, de aproximadamente 21 a 63 millones de bolivianos.

Sin embargo, declaró que “no es un aumento en los gastos operativos del ministerio, ni para pagar salarios, sino para atender los requerimientos financieros que demandará la sustitución de los cultivos de coca”. Puntualizó que la intención es seguir adelante con el programa de desarrollo alternativo, que está comenzando con un fuerte augeo de inversiones.

Bertero indicó la voluntad del gobierno de “comenzar esfuerzos para llevar adelante programas que permitan un desarrollo alternativo, con miras a una vida digna en favor de los campesinos, con quienes se concertará”.

Sobrayó que “de ninguna manera el gobierno permitirá el uso de cualquier substancia química o plaga biológica, que vaya en contra de las grandes mayorías, nuestra posición es clara: la

defensa de los intereses nacionales y la soberanía, están por encima de cualquier circunstancia”.

Dijo que toda esta controversia, sobre la plaga biológica, se originó en una versión periodística, que de ninguna manera refleja la posición oficial del gobierno norteamericano, la misma que fue rechazada aclarada por la Casa Blanca.

El titular del MACA señaló que a Cartagena en lugar de ir a pedir dinero, se fue a convenir ciertos postulados básicos sobre la génesis del problema y a encontrar un entendimiento con los países industrializados, y ahora en la etapa operativa lo fundamental es llegar a acuerdos bilaterales de cooperación.

INVERSIONES

Anunció que empresarios coreanos están interesados en la producción del casuano de seda, que sería una de las primeras programadas incorporadas al desarrollo alternativo, de ese modo Bertero destacó la diversificación de los productos exportables que cuenten con el apoyo e inversión tanto nacional como extranjera.

Ofrecer mercados y buenos precios a los productos alternativos es el mejor incentivo para los campesinos, además será la base fundamental para sustituir la economía ilegal de la coca por una economía legal, añadió.

Y llegó el Carnaval a Supermercados

“24 HORAS”

con el DESCUENTO del 10 % en todas sus bebidas



Precios económicos y la atención de 0:6 a.m. hasta 0:1 p.m.

Además invitamos a la degustación de preparado de pollo en todas sus variedades.

¡LO ESPERAMOS!

Estamos en RESEGUIN esquina CHACO

TIPO DE CAMBIO (en bolivianos)

EE.UU.-dólar venta	3.0500
EE.UU.-dólar compra	3.0400
Inglaterra-libra	5.2644
Alemania-marco	1.8133
Japón-yen	0.0207
China	0.0104
Argentina-ustral	0.0007
Brasil-nuevo cruzado	0.1059
Perú-inti	0.0004

MINERALES	
Estadio -	2.85 dólares la libra fina
Oro - 414.75 dólares la onza troy	
Plata - 5.25 dólares la onza troy	
Plomo - 0.33 dólares la libra fina	
Antimonio - 750 dólares la TM	
Bismuto - 3.90 dólares la libra fina	
Wolfram - 40.00 dólares la ULM	
Zinc - 0.64 dólares la libra fina	

Acuerdo con mineros medianos

ENFE transportará 110 mil toneladas de minerales en 1990

La Empresa Nacional de Ferrocarriles (ENFE) transportará en 1990 un mínimo de 110 mil toneladas de minerales e insumos a la minería mediana, según un convenio firmado entre ENFE y la Asociación de Mineros Medianos que fija los términos sobre “prescisión de servicios de transporte ferroviario”.

La empresa señala que la asociación de mineros medianos obligada a transportar minerales ha fijado desde la frontera en forma eficiente y oportuna”.

ENFE facilitará el material rodante para asegurar el arrastre de minerales de exportación. Se estableció una tarifa tope equivalente a 5.25 centavos de dólar por tonelada-kilómetro. Se tomará

como referencia el tramo Agua de Castilla-Avaroa de 386 kilómetros y se aplicará a tramos con distancias menores.

Aclaró que para cualquier otro tramo, cuya distancia sea superior a la señalada, se aplicará una rebaja del 21% sobre las tarifas vigentes al 21 de febrero de 1990.

El documento señala que la asociación de mineros medianos se compromete a requerir a un volumen de servicios equivalente a 110.000 toneladas durante este año, de acuerdo al siguiente detalle: COMSUR, 81.600 tns.; EMUSA, 5.500 tns.; Thianacu, Maragua y COMPROMIN, 12.000 tns.;

REMINSA, 4.500 tns.; Juan, 4.500 tns.; BERNAL, 1.500 tns. y San José de Berque, 1.500 tns.

Los mineros medianos obtendrán incentivos a sus empresas afiliadas que igualen o excedan en un 12% los volúmenes establecidos y por empresas. Este incremento se traducirá en la rebaja de 0.005 dólares por tonelada-kilómetro en favor de la empresa.

Este documento está firmado por el presidente de los mineros medianos, Alfredo Rojas, director general de ENFE, don Echazú, y el ministro de Transportes, Willy Vargas.

En marzo se incineran los cheques de gerencia

(ANF).- Durante la primera quincena de marzo se iniciará en dependencias de la Empresa de Finciones de Vinto el proceso de incineración de los cheques de gerencia, anuncia el gerente de moneda y crédito público, Alberto Machicado.

El funcionario del Banco precisó que al presentarlos se demanda los presupuestos del caso para el embalaje del material monetario para su traslado a Vinto.

Se calcula que el volumen de billetes a incinerar alcanza a 1.000 toneladas, lo que supone un total de 1.000 millones de pesos.

El gerente de moneda y crédito público anuncia que el costo de incineración por cada tonelada es de 75 dólares, monto que no incluye el costo de traslado desde los lugares de origen a las instalaciones de la Empresa Nacional de Finciones.

Machicado explicó que el proceso de incineración del material monetario que va no tiene vigencia y se realiza en los hornos de fundición de Vinto para que al final sean habilitados los hornos destinados a la incineración de los cheques de gerencia una vez que se apruebe la cincuenta en marzo.

Señaló que el proceso de incineración se realizará en turnos de 8 horas diarias y que para ello se toman las previsiones necesarias para que el material a incinerarse llegue oportunamente a los hornos.

El gerente de moneda y crédito público precisó que las mayores cantidades de material monetario a incinerar provienen del centro del país. El volumen mayor corresponde al departamento de Cochabamba con aproximadamente 320 toneladas, mientras que el departamento de La Paz tiene su haber 300 toneladas, correspondiendo a Santa Cruz un volumen aproximado a 280 toneladas.

Por otra parte, Alberto Machicado precisó que la gerencia a su cargo están concluyendo el trabajo ejecutivo destinado a efectuar las recomendaciones del informe de reposición del material monetario deteriorado en los últimos años.

La programación se realiza de acuerdo a la necesidad de circular, teniendo en cuenta que los billetes circulan aproximadamente 15 años y que por ello es necesario tomar las previsiones del caso para que los billetes de la serie “A” fueran lanzados a circulación en 1988.

Señaló que el cincuenta en marzo es la oportunidad para que el público alcance un monto aproximado de 600 millones de bolivianos.

La provisión del material monetario destinado a la reposición del mismo por el uso supone el llamado a concurso público de carácter internacional.

Hasta el próximo miércoles

Ejecutivo dará respuesta concreta a planteamiento de campesinos

El gobierno, dentro de su política de concertación destinada a buscar soluciones, anunció que el próximo miércoles dará una respuesta concreta a la problemática planteada por la Confederación Sindical Unica de Trabajadores Campesinos de Bolivia.

La información fue proporcionada ayer por el ministro de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, Mauro Bertero, quien destacó el espíritu de diálogo que tienen los dirigentes campesinos, para buscar la solución de las demandas de sus bases.

“Creo que los problemas del impuesto rural, la política crediticia, así como la modernización de los mecanismos de la tenencia de tierra y delimitación de los parques nacionales, son temas en los que el Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios tiene respuestas concretas, que pueden ser negociadas con los dirigentes campesinos”, dijo.

Dentro del marco del diálogo y concertación que ha caracterizado al actual gobierno, añadió, los campesinos comenzaron a comprender que el verdadero desafío no es la confrontación política e ideológica, sino el acuerdo para buscar soluciones conjuntas.

“Hay un gobierno que se ha caracterizado por su sensibilidad y atención de los problemas del campesino, es precisamente el gobierno del Acuerdo Patriótico”, indicó al afirmar que es necesario dejar posiciones caprichosas, para conseguir resultados que beneficien a la población y al país.

Embajador de Nicaragua, huésped distinguido

La alcaldía de El Alto declaró huésped de honor al embajador de Nicaragua, Octavio Caldera, en un acto de homenaje que se tributó al héroe de ese país centroamericano, Augusto César Sandino.

En la oportunidad, el alcalde Mario Aparicio, dio lectura a la

ordenanza municipal y entregó ese documento al embajador de Nicaragua.

El diplomático, al agradecer la distinción, afirmó que el pueblo nicaragüense sufrió a lo largo de su historia agresiones del gobierno estadounidense e hizo una relación de los procesos y luchas populares de su país.

Por disminución de presupuesto

FF. AA. gestionarán financiamiento de EE.UU., España y Alemania

Las Fuerzas Armadas de la Nación gestionarán un financiamiento de los gobiernos de Estados Unidos de América, España y Alemania para solucionar la disminución de fondos que dispuso el Poder Ejecutivo en el presupuesto general de la nación, informó el comandante general de la institución armada, Gral. Jorge Moreira.

Señaló que en el presupuesto asignado a las FF. AA. hay un recorte aproximado de 13 millones de bolivianos con relación al presupuesto de la pasada gestión, razón por la cual se buscará “alguna forma de financiamiento a fin de subasignar las necesidades de la institución”.

Citó entre las necesidades más urgentes de las FF. AA. la sustitución de medios, material y la construcción de infraestructura cuartelaria; aspectos que podrían ser cubiertos con el financiamiento de países amigos como Estados Unidos de América, España y es posible también de Alemania”.

Consultado sobre si el Poder Ejecutivo explicó las causas del

recorte presupuestario a las FF. AA., Moreira señaló que las explicaciones fueron dadas al Ministerio de Defensa, ente administrativo de la institución militar.

Aseguró que los miembros de las FF. AA. son conscientes de la situación económica del país, razón por la cual se verá la forma de coordinar a los propósitos que tiene el gobierno.

Cuando se le preguntó si el recorte presupuestario afectaría a las tareas militares de control en las fronteras, respondió que las FF. AA. siempre han tenido puestos de avanzada en los puntos fronterizos, pero que lo fundamental es complementar esos puestos con una infraestructura caminera.

Puntualizó que en el control y vigilancia de los centros fronterizos, deben participar otras instituciones como las de salud, migración, ejecución, para crear polos de desarrollo y generar asentamientos humanos que garantizan la presencia de los puestos de avanzada.

Senador Galindo

Presupuesto no consigna recursos para proyecto Misicuni

El Presupuesto General de la Cuenta aprobado por el Legislativo y remitido al Poder Ejecutivo para su promulgación como ley, no consigna los recursos para ejecutar el proyecto de Misicuni, que permitiría solucionar el grave problema de abastecimiento de agua a la ciudad de Cochabamba, informó ayer el senador Eudoro Galindo, en declaraciones formuladas por segunda vez en otros tantos días, en la terminal aérea de El Alto.

Afirmó que el presidente de la República, Jaime Paz Zamora, ha comprometido muy facilmente la ejecución del proyecto Misicuni, pero lamentablemente ese compromiso debería traducirse en una asignación presupuestaria que no está en la ley financiera aprobada después de largas horas de discusión en el Legislativo.

Explicó que el vicepresidente de la República, Luis Ossio Sanjines, se ha preocupado de este asunto y incluso visitó muchos países para lograr créditos que fluyan



Senador Eudoro Galindo.

nanciam la obra. Pero no existen los recursos de contrapartida.

Lamentó que los diputados oficialistas se hubieran comprometido a respaldar la ejecución del

proyecto, pero no se preocuparon de que se consignen los recursos en el presupuesto, lo que descarta las posibilidades de llevar adelante el proyecto y solucionar el problema del abastecimiento de agua a Cochabamba.

El gerente general del Servicio de Agua Potable y Alcantarillado de Cochabamba, Roberto Prada, afirmó que ese departamento requiere alrededor de 100 millones de dólares para solucionar el problema del agua potable y alcantarillado, estimado por un estudio del Banco Interamericano de Desarrollo.

Dijo que existen líneas de créditos de organismos internacionales que han confirmado su propósito de financiar parte de ese requerimiento y que el Banco Mundial comprometió 12 millones de dólares y el BID similar suma.

También existen negociaciones con el gobierno del Japón y otros países, que podrían contribuir con los recursos que requiere el proyecto para solucionar el problema de la región, concluyó.

El oficialismo y la oposición han trabajado bajo normas obsoletas, que no benefician ni al país ni al proceso de cambio constante

en el parque Isiboro-Sécore

Narcotraficantes victimaron a un oficial de la policía

COCHABAMBA, 24 (PRESENCIA).- Presuntos narcotraficantes victimaron esta madrugada al teniente de Policía Severino Higuera Reyes y hirieron gravemente al efectivo Marcelino Quispe Choque durante una emboscada tendida a una patrulla de la Unidad Móvil de Patrullaje Rural (UMOPAR), en la zona del parque nacional Isiboro-Sécore, 240 kilómetros al noreste, en la región tropical de este departamento.

De acuerdo a la información proporcionada por el comandante departamental de Policía, Cnl. Eddy Villarroel, el hecho provocó la reacción de jefes y oficiales a cargo de la lucha antidroga que han pedido al comandante general de la institución, General de Policía Felipe Carvajal, su retiro de la lucha antidroga por falta de recursos, armamento, sistemas de comunicación adecuados y otros que impiden su labor en condiciones propicias.

LA DETALLOSCADA

Los detallados proporcionaron una cuenta que presuntos narcotraficantes dispararon contra una patrulla encabezada por el Tte. Higuera, de 27 años, quien recibió dos impactos de bala calibre 38. Uno de ellos ingresó por la parte superior del labio y se alojó en la masa encefálica. El otro afectó el tórax. Su cadáver fue trasladado a esa ciudad donde, a las 11 horas, se realizó la autopsia correspondiente. El médico forense, Augusto Gómez, dijo que

Diputado de la IU

Legislatura fue una de las más deficientes desde 1982

La presente actividad legislativa es una de las más deficientes desde 1982, porque aún no cuenta con los mecanismos jurídicos para realizar los cambios necesarios que permitan el funcionamiento de una verdadera democracia.

El criterio fue expuesto ayer por el diputado Germán Gutiérrez, de la Izquierda Unida, quien insistió que fue deficiente no por responsabilidad de la oposición ni del oficialismo, sino porque los parlamentarios "no hemos sido capaces de generar los cambios indispensables para un mejor funcionamiento del Congreso".

Antes de viajar a la ciudad de Sucre, el diputado chiquisqueño no dijo que se deben dotar de nuevos mecanismos institucionales para el funcionamiento de los organismos democráticos, porque el parlamento funciona bajo dependencia absoluta del Poder Ejecutivo.

El oficialismo y la oposición han trabajado bajo normas obsoletas, que no benefician ni al país ni al proceso de cambio constante



Diputado Germán Gutiérrez.

darse a la realidad.

"Si no hacemos de la democracia un ente vivo, corremos el riesgo de convertirla en un órgano conservador y hasta regresivo", dijo. Añadió que de aprobarse reformas, nos colocaremos en un rezago muy grande respecto a la realidad social y política. Debemos suponer que vamos a ingresar en una posible crisis en el Congreso, porque no está respondiendo a la dinámica del país".

Dijo que hay que aprobar el reglamento de debates que es fundamental, las reformas constitucionales y la ley electoral, porque son hechos sociales que deben traducirse en leyes que exige la sociedad.

Añadió que no existe una verdadera autonomía del Poder Legislativo, porque hay intereses políticos que tienen su presencia en los poderes Ejecutivo y Judicial y por supuesto se expresa en el parlamento.

De ahí que el Poder Legislativo necesariamente tiene que convertir en una expresión política lo que es la oposición y el oficialismo

Del 2 al 4 de marzo

Plan Soberanía ejecutará segunda etapa en frontera sur

(ANFI).- La próxima semana el "Plan Soberanía" ejecutará la segunda fase del proyecto con la operación "Frontera sur", de acuerdo al informe del ministro y del subsecretario del Interior, Guillermo Capobianco y Raúl Loayza, respectivamente.

La finalidad del "Plan Soberanía" es trasladar el estado a las poblaciones fronterizas más alejadas de los centros urbanos del país.

En este sentido, entre el 2 y 4 de marzo autoridades del Ministerio de Defensa y, posiblemente, representantes de la embajada de Argentina en Bolivia, se trasladarán a las poblaciones de Bermejo, Yacuiba y Villazón.

Por otra parte, el ministro del Interior, Migración, Justicia y Defensa Social informó que se pretende atender las demandas de los pueblos fronterizos con apoyo de infraestructura y material educativo.

Después de la operación Frontera sur, vendrá la visita a Araras, en el noreste del territorio nacional, luego Sur Lípez, y posteriormente en la frontera con Paraguay, explicó Capobianco.

EMPRESA CONSULTORA de prestigio, requiere los servicios de un Ingeniero Civil con experiencia en diseño de Carreteras y Trabajo de Campo.

Enviar Curriculum Vitae a la Casilla N° 11788

ASOCIACION DE PERIODISTAS DE LA PAZ

AVISO

Se hace recuerdo a los miembros de la Asociación de Periodistas de la Paz la obligación que tienen de poner al día sus cuotas; requisito indispensable para poder participar en las elecciones de abril, en que se nombrará al nuevo Directorio.

El artículo 51º de nuestros Estatutos es explícito al señalar que sólo podrán participar en las elecciones los socios que tengan sus cuotas al día.

La Paz, febrero de 1990

EL DIRECTORIO



Vendo máquinas vendedoras de dulces

(importadas americanas)

*Está en venta en el mercado.

También vendo telas "Dacron".

Referencias a importadora

"El Mundo".

Dom. Max Paredes 610

Tel. 8:30-12:00-066353

14:30-19:00-058492

buscar al Sr. Kim.



En computación...

Dima

Kenia la solución

Tocamos la Cuerda Correcta: La Calidad

En Dima trabajamos constantemente para estar a tono con la inflexible demanda de calidad de nuestros clientes. Recurrimos a nosotros mismos que no pueden confiar su procesamiento de la información a proveedores que no les garantizan el funcionamiento impecable de sus sistemas de cómputo. Por eso trabajamos exclusivamente con las marcas más prestigiosas, de mayor confiabilidad y de más alta calidad. Venga a conocernos, y encontrará un aliado poderoso con soluciones integradas para las necesidades de computación de su empresa.



Apple Computer Inc.

digital

Digital Equipment Corporation

En demanda de reivindicaciones

Obreros anuncian movilizaciones en marzo

(ANF).- La política socio-económica del actual gobierno y la aprobación del presupuesto general de la nación que no responden en forma integral a las demandas sindicales, originó una serie de amenazas de movilizaciones laborales anuncianadas para los primeros días de marzo próximo.

Los planteamientos sectoriales elevados a consideración del Poder Ejecutivo el pasado año, hasta la fecha no fueron atendidos con satisfacción para los trabajadores tales como el incremento salarial, las declaratorias en comisión, la revisión de las curvas salariales, la derogación del impuesto a la propiedad rural y el bono extraordinario para el magisterio.

Las vías pacíficas a las que acudieron gobernantes y sindicatos para buscar soluciones a los diversos problemas laborales, no lograron caminos de entendimiento satisfactorios para las partes en conflicto dejando un potencial camino hacia "una escalada".

"No nos queda otra alternativa para acudir a las acciones de protesta sindical", coincidentemente advirtieron representantes laborales de las diferentes organizaciones campesinas y laborales del país durante la pasada semana.

Por su parte, el ministro de Trabajo y Desarrollo Laboral, Oscar Zaimora Medina, calificó como "una declaratoria de guerra al gobierno" a las actividades de amenaza de los diferentes sectores laborales.

Manifestó que el gobierno tiene "la mejor predisposición de atender los reclamos de los trabajadores por vías de la renegociación y el entendimiento. Hay

que preguntarles a los dirigentes si negociarán con el gobierno o se dedicarán a realizar movilizaciones".

MINERIA NACIONALIZADA

A raíz de la falta de respuestas a sus pedidos sectoriales, el comité ejecutivo de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia decidió otorgar "un plazo" a las autoridades de la COMIBOL, hasta el próximo 6 de marzo.

El primer plazo de actividades por 72 horas en la minería nacionalizada provocó un nuevo intento de parte de gobierno para solucionar los problemas de los trabajadores del subsector a través de las negociaciones, sin soluciones hasta la fecha.

Edgardo Rodríguez, dirigente del sector, afirmó que las medidas de protesta como bloques de calles, huelga general y la huelga de hambre podrían ejecutarse a partir del 6 de marzo si los ejecutivos del ministerio del ramo para que respondan a sus demandas de anulación del impuesto a la tierra para los pequeños propietarios y la condonación total de sus deudas con el Banco Agrícola de Bolivia.

MAGISTERIO URBANO

Los dirigentes de la Confederación de Maestros Urbanos del país, decidieron revisar su medida de iniciar las labores escolares en las fechas previstas si el ministro de Educación no dejase efecto los nombramientos administrativos "realizados al calor del interés político".

Si hasta antes del 5 de marzo, ese dignatario de estado no revisa las resoluciones ministeriales "ilegales" que nombran a jefes distritales del sistema educativo nacional, la confederación de

maestros instruirá la no iniciación de labores escolares en el área fiscal, asegura una carta enviada al vicepresidente de la República y a los presidentes de ambas cámaras incluir en la agenda del congreso extraordinario a celebrarse en marzo o abril, cambios al sistema policial "para que nunca más se repitan los holocaustos genocidas en ciertos recintos policiales".

La carta de fecha 23 de febrero y suscrita por derechos humanos de Santa Cruz, Defensa Niños Internacionales, Asociación Santa Cruz, Sindicato de la Prensa, Ceja y Colegio de Abogados (Santa Cruz), también fue enviada al presidente de la república lamentando que no los hubiera recibido en audiencia.

Mario Flores, secretario ejecutivo del sector, aseguró que las reuniones de las comisiones mixtas entre autoridades y dirigentes tuvieron resultados negativos para el sector por cuanto ninguno de los puntos planteados en el pliego mínimo nacional fue positivamente atendido.

Los recientes anuncios del gobierno norteamericano, a través de la prensa internacional con relación a la erradicación forzosa de las plantaciones de coca con el uso de elementos biológicos provocó la protesta y la amenaza de movilizaciones de los productores de ese vegetal en el país.

SECTOR FABRIL

Por su parte, la confederación de trabajadores fabriles a través de uno de sus dirigentes, Daniel Santalla, afirmó que si los empresarios continúan con su posición "intransigente" de no cumplir con las declaratorias en comisión, los dirigentes afectados reinarán la huelga de hambre.

Piden que Congreso trate reformas al sistema policial

(ANF).- Con lamentable retraso, las instituciones cruceras denuncian los crímenes ocurridos en la grana correccional "Los espejos" de Santa Cruz, solicitaron al vicepresidente de la República y a los presidentes de ambas cámaras incluir en la agenda del congreso extraordinario a celebrarse en marzo o abril, cambios al sistema policial "para que nunca más se repitan los holocaustos genocidas en ciertos recintos policiales".

La carta de fecha 23 de febrero y suscrita por derechos humanos de Santa Cruz, Defensa Niños Internacionales, Asociación Santa Cruz, Sindicato de la Prensa, Ceja y Colegio de Abogados (Santa Cruz), también fue enviada al presidente de la república lamentando que no los hubiera recibido en audiencia.

"La revolución de la democracia", pregonada por Uda, implica la modernización de las instituciones políticas, jurídicas, asegurando las garantías constitucionales. La participación, planteada como política gubernamental, es una convocatoria para que los ciudadanos participemos de esa revolución de la democracia y del comportamiento, la acción que hemos emprendido se encuentra dentro de estos conceptos, ahora toca que Uda, hagan su parte", señala la carta dirigida al presidente y vicepresidente de la república, y que incluye a los presidentes de ambas cámaras legislativas.

"Varios han sido los esfuerzos por conseguir una audiencia con nuestro primer mandatario para entregarle cartas de miles de ciudadanos e instituciones representativas, donde le piden su apoyo para lograr reformas a las disposiciones políticas que nunca más se repitan los holocaustos genocidas en ciertos recintos policiales; Graciela, más adelante, las imágenes ocurridas en aquel centro de procesos que se sigue presuntamente cubiertos".

El pasado viernes, el presidente de la comisión de derechos humanos de la cámara alta, Pedro Ruiz hizo un llamado a las instituciones nacionales y a la prensa para que apoyen el juicio instaurado por las policias encargadas de granja correccional ante el ministro de Justicia, que tiene como presunto delito que comete de quedarse impune.

El ministro de Justicia Capobianco, recibió de cortesía de la comisión concurrente del Congreso, Anne Charles y del representante de NNUU (Alto Comisionado para los Derechos Humanos), George Gordon Lewis, quien hizo un intercambio de aspectos a la estabilidad política, el problema de la paz que tiene el régimen en su se refirió al campo en que se agradeció a los visitantes su reconocimiento de las y organismos internacionales los logros alcanzados Bolivia en cuanto hace a la paz y a la democracia como factor de continuidad.



Visitas protocolares
El ministro del Interior Capobianco, recibió de cortesía de la comisión concurrente del Congreso, Anne Charles y del representante de NNUU (Alto Comisionado para los Derechos Humanos), George Gordon Lewis, quien hizo un intercambio de aspectos a la estabilidad política, el problema de la paz que tiene el régimen en su se refirió al campo en que se agradeció a los visitantes su reconocimiento de las y organismos internacionales los logros alcanzados Bolivia en cuanto hace a la paz y a la democracia como factor de continuidad.

SECRETARIA
Este apartado de noticias, comentarios y documentación que se publica en la sección de información general, es obra de los periodistas que integran la redacción de PRESENCIA.

PRESENCIA
Foto: J. Segura (sección: Redacción General)

PRESENCIA
RENOVADA
Como un servicio más al público.
PRESENCIA recibe avisos de invitación a misas en espacios reducidos de una columna por dos o tres centímetros.

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir el que en vida fue:

† Sr. Don EMILIO HANDAL KATIMI (Q. E. P. D.)

Rose-Marie Dabdoub de Handal, esposa, José Emilio, Daniel, Elizabeth y Gabriel, hijos, Filly León de Handal, hija política, María, Juan Ruperto, Moisés y Leonardo, hermanos, los sobrinos, nietos y demás familia tienen el sentimiento de comunicar tan lamentable deceso acaecido en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra el día 24 de febrero de 1990.

Santa Cruz de la Sierra, febrero de 1990

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir el que en vida fue ejemplar esposo, padre y cariñoso abuelito:

† Cnl. (r) Dr. FEDERICO LUNA OROZCO CAMARGO HEROE NACIONAL Y BENEMERITO DE LA PATRIA (Q.E.P.D.)

Carmen Uribe Vda. de Luna Orozco, esposa; Fernando, María Eugenia y Ernesto, Marina de Cerrudo y Aida Luna Orozco de Bretel (ausente), hermanos; Martha Eduardo de Luna Orozco, hermana política, Javier Luna Orozco, Madeline Cerrito L. de Saucedo, y Georgette B. de Altagracia, sobrinos; María del Carmen Gómez de Luna Orozco y Ronald F. Saucedo, sobrinos políticos, los nietos y demás familia, amigos, parientes, parentas, hermanas, padres, en su funeral a los Fuerzas Armadas, Benemeritos de la Patria y demás instituciones a la que pertenece, se dignen asistir a la misa de cuerpo presente a Hs. 10:00 y al tristado de sus restos mortales al Cementerio General, el día de hoy domingo 25 (del presente a Hs. 11:00).

El cortejo fúnebre partirá de Círculo Militar (Plaza Murillo). Favor que agradeciera la familia doliente.

FUNERARIA "A" VALDIVIA OF. FIGUEROA (FRENTE AL PASAJE DE LAS FLORES) TEL: 353630 - 355254.

Recordando los 8 días del llovido fallecimiento del que en vida fue, ejemplar esposo, hijo, padre, hermano y amigo.

† Dr. DAEN JOSE ALVAREZ ANZOATEGUI Director del Instituto Nacional del Tórax (Q.E.P.D.)

Delfina Anzoátegui, madre; Dra. María Lourdes Duchén de Alvarez, esposa; José Carlos, Rubén Dario y Marcelo Alvarez, hijos; Marcela Alvarez v. de Pleimes hermana, Lindemana Anzoátegui, tía; madre y hermanos políticos, primos, sobrinos y demás familia, invitan a la Santa Misa que se celebrará en la Parroquia de los Remedios (Miraflores) el día lunes 26 del presente a horas 12 m.

Su asistencia a este acto de piedad cristiana, será muy agradecida por la familia doliente.

La Paz, febrero 1990

M. Lourdes Duchén vda. de Alvarez (esposa), José Carlos, Rubén Dario, Marcelo (hijos), Delfina A. de Aguilera (madre), Marcela vda. de Pleimes (hermana), Hnos. políticos, tíos, sobrinos y demás familia del que en vida fue:

† Dr. JOSE ALVAREZ ANZOATEGUI (Q. E. P. D.)

Invitan a sus familiares, instituciones a las que perteneció, a la misa de ocho días que se efectuará el día 26 del Pte a 11:00 m. en la iglesia de la Virgen de Los Remedios (Av. Saavedra Miraflores).

La Paz, 24 de febrero de 1990

EN LA PAZ DEL SEÑOR Y CONFORTADA CON LOS AUXILIOS DE LA SANTA RELIGIÓN CATÓLICA HA DEJADO DE EXISTIR EL QUE EN VIDA FUE EJEMPLAR ESPOSO Y PADRE

† Señor: Dr. LUIS AMADOR BURGOA P. (Q.E.P.D.)

MARUJA FLORES DE BURGOA, ESPOSA; LUIS Y AMADOR BURGOA, HIJOS DE LUCINA DE BURGOA, LILIAN DEL ROSARIO BOZO DE BURGOA, HIJAS FLORENTINA, CLARA LILIAN, LOREDANA, LUISA FERNANDA, ANDREA CATALINA Y RUBÉN, NIETAS (AUSENTES); LOS HERMANOS, SOBRINOS Y DEMAS FAMILIA; RUBÉN, SUS AMISTADES Y PERSONAS PIADOSAS EN FORMA ESPECIAL A LA FACULTAD DE FARMACIA Y BIOQUÍMICA, EX-COMBATIENTES Y BENEMERITOS DE LA GUERRA DEL CHACO, CLUB LA PAZ, COMIBOL, CONFEDERACION NACIONAL DE PROFESIONES, CLUB BOLIVAR, CLUB TENIS LA PAZ, AUTOMOVIL CLUB BOLIVIANO Y CENTRO DE BOLIBOL, SOFIA AMBANA, SE DIGNEN ASISTIR A LA MISA DE CUERPO PRESENTE EL DIA DE DOMINGO 25 DE LOS CORRIENTES A HORAS 10:00 Y A LA TRASLACION DE LOS MORTALES DEL EXTRITO AL CEMENTERIO GENERAL A HORAS 11:00.

EL CORTEJO FÚNEBRE PARTIRÁ DE LA CALLE CONCHITAS N° 414 POR LA CALLE CONCHITAS, A ESTE ACTO LA FAMILIA QUEDARA MUY AGRADECIDA.

LA PAZ, FEBRERO DE 1990

En la paz, del Señor y confortada con los auxilios de la Religión Católica ha dejado de existir la que en vida fue:

† Sra. MARGARITA CARVAJAL PEREZ (Q.E.P.D.)

Justo Camacho Pérez, hermano; Elena, Julio, Alex, María Luisa y María Carvajal Pérez, sobrinos, Neily Arancibia de Carvajal, sobrina, María Antonieta Sanjines Carvajal, Jaime, Edgar, Willy, Jorge, Meliberto, Ríam, José Antonio Rocabado Carvajal y Paola Alejandra Carvajal, sobrinos, nietos, sobrinos, nietos, sobrinos bisnietos y demás familia; invitan al lado de su resto mortales al Cementerio General de la ciudad de

el día domingo 25 del presente mes, a horas 11:00.

El cortejo fúnebre partirá de la calle León N° 789 (ciudad de La Paz), favor que agradecerá la familia doliente.

La Paz, 24 de febrero 1990

Por primera vez desde que triunfó la revolución sandinista

Nicaragüenses eligen hoy presidente

Daniel Ortega

El comandante que dejó el verde olivo en el baúl

MANAGUA, 24 (EFE).- Daniel Ortega, de 44 años, candidato a la presidencia por el Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN), ha transformado su imagen y su discurso durante la campaña electoral, en favor de una moderación con la que aspira a ser reelecto presidente.

Desde octubre, Ortega abandonó el uniforme militar color verde olivo para sustituirlo por pantalones vaqueros y camisas floreadas. Dejó de aparecer como el comandante, para adoptar una imagen ligera y desenfadada que ha paseado por todas las ciudades de Nicaragua.

Ortega, que en el cierre de su campaña el pasado miércoles dijo querer una revolución joven, fresca y sin dogmatismos, e invocó la Biblia para prometer el perdón a sus adversarios, para consejos municipales y para consejos regionales autónomos, estos últimos en la Costa Atlántica.

Hijo de un comerciante de La Libertad, en el central departamento de Chontales, Ortega se incorporó en 1960 a la Juventud Patriótica Nicaragüense (JPN), organización de izquierda, y dos años más tarde pasó al Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN).

En 1961 fue detenido por primera vez, tras participar en una manifestación que terminó con la quema de varios vehículos de la embajada de Estados Unidos en Managua y en 1967 fue de nuevo a la cárcel, acusado de robar un banco.

En 1974 recibió la libertad tras casi tres años al espectacular secuestro en Managua de un grupo de funcionarios de Anastasio Somoza realizado por un comando sandinista.

Regresó a la lucha clandestina y propugnó, dentro del frente sandinista, la vía tercera, que impulsó la insurrección urbana y logró imponerse a otras tendencias partidarias de la creación de focos guerrilleros en la montaña.

Cuando el 19 de julio de 1979 triunfó la revolución, Daniel Ortega formó parte de la Junta de Reconstrucción Nacional y en 1984 ganó sus primeras elecciones a la presidencia como candidato del Frente Sandinista.

En estas elecciones, Ortega ha dejado de lado los planteamientos doctrinarios con los que ganó las de 1984, en beneficio de un pragmatismo que han reconocido incluso sus adversarios, entre ellos el arzobispo de Managua, Miguel Obando y Briceño.

El presidente, que aspira a la reelección, ha moderado también sus ataques verbales a Estados Unidos en un intento de normalizar las relaciones entre ambos países a partir del día 26.

Ortega comparte su agitada vida política con la escritora Rosario Murillo, su esposa, de ocho hijos y modelo de austereidad al decir de sus allegados: no bebe, no fuma, nunca aparece en fiestas sociales y todos los días se levanta al alba para correr varios kilómetros.

El electorado femenino es mayoritario en Nicaragua

MANAGUA, 24 (EFE).- De una población electoral de un millón 700 mil personas, el 60 por ciento es de las mujeres, que en Nicaragua, de la mitad, constituye el 51,10 por ciento, son mujeres y según proyecciones de algunos políticos nicaragüenses el sexo femenino será determinante mañana para el futuro de Nicaragua, que será decidida entre 10 fuerzas políticas.

En Nicaragua la edad mínima para ejercer el sufragio universal son los 18 años de edad, según prescribe la Constitución, que cumple el 19 de octubre.

Anteriormente la población femenina había sido siempre marginada de los diversos procesos electorales que se han realizado en esta nación centroamericana.

A pesar de que el electorado femenino es mayoritario, las boletas para candidatos a diputados de las 10 fuerzas políticas solo incluyen a 404 mujeres, de un total de 1.622 diputados, lo que viene a tabular la participación femenina en un 24,75 por ciento.

De los 180 candidatos a diputados inscritos por el Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN) que integra el Consejo Electoral, sólo hay 35 mujeres, entre indígenas y negras.

Por la Unión Nacional Opositora (UNO), compuesta por 14 partidos políticos y principal contendiente de los sandinistas, entre sus 179 candidatos hay sólo 20 mujeres, es decir un 11,17 por ciento.

El Partido Cristiano (PSC), con 164 candidatos, presenta a un total de 28 mujeres, es decir el 17 por ciento.

POR RODOLFO GARCIA

MANAGUA, 24 (EFE).- Alrededor del 1,5 millones de nicaragüenses estaban listos para votar mañana y elegir a un nuevo presidente que gobernará su país en los próximos seis años.

Los inscritos, mayores de 16 años, deberán elegir entre 10 candidatos encabezados por el actual presidente Daniel Ortega y su principal opositora, Violeta Barrios Viuda de Chamorro.

Por primera vez en la historia de Nicaragua se celebrarán en un solo día elecciones para presidente y vice-presidente, para diputados a la asamblea nacional, para consejos municipales y para consejos regionales autónomos, estos últimos en la Costa Atlántica.

"Llamó a todos los nicaragüenses a depositar su voto en orden y respeto hacia todos, a esperar tranquilos los resultados", dijo Ortega, líder del izquierdista Frente Sandinista para la Liberación Nacional (FSLN).

"Estoy de acuerdo en que todos permitamos que los comicios transcurran sin perturbaciones ni demostraciones de victoria que puedan producir violencia", señaló Violeta de Chamorro, candidata de la Unión Nacional Opositora, una amplia coalición política.

Las elecciones servirán para demostrar si el pueblo respalda o rechaza la política social y económica puesta en práctica por los sandinistas que han gobernado 10 años tras derrocar al dictador Anastasio Somoza.

Nicaragua, con una población de más de 3,5 millones de habitantes, ha soportado por años una agobiante crisis económica que en 1988 llevó la inflación a más de 35.000 por ciento y empo-

breció a gran parte de sus habitantes.

Las elecciones serán también las más vigiladas en la historia del país, ya que alrededor de 2.000 observadores internacionales se repartirán en las 4.394 mesas electorales para verificar la limpieza de los comicios.

Los observadores pertenecen a la Organización de los Estados Americanos, a las Naciones Unidas, al grupo de expresidentes libremente elegidos que preside Jimmy Carter, y a la Comunidad Europea, entre otros.

Ortega, de 44 años y Violeta de Chamorro, de 60, han hecho frecuentes llamados a la población para impedir actos de violencia durante los comicios.

La propaganda electoral terminal a la medianoche del jueves y desde hoy fueron cerradas las cintas.

Las calles de esta capital estaban prácticamente tapadas con propaganda electoral, sobresaliendo las banderas rojinegras de los sandinistas, las blanquinegras de los opositores de la UNO y las azules con el símbolo de un pez de los Social Cristianos del candidato Eric Ramírez.

"Aqui no vale el modelo comunista, ni el modelo capitalista", advirtió Ortega el jueves ante una gigantesca manifestación de cierre de campaña.

"Yo trato de ayudar, de hacer el bien al país. Yo no soy nadie, pero todo se aprende", señaló violeta de Chamorro recientemente y anticipó que el domingo, antes de votar, concurriría al cementerio local para depositar flores en la tumba de su esposo, un prestigioso periodista asesinado por bandas somocistas en la década del setenta.

Del respeto de los resultados dependerá que se reanuden las relaciones, precisó Romero, jefe de la delegación de observadores salvadoreños que viajó a Managua.

Las elecciones, al margen de su resultado, representan también la oportunidad de normalizar las relaciones de Honduras y Nicaragua, que no están rotas, pero si más deterioradas por la utilización del territorio hondureño por los "Contras" para atacar a los sandinistas, o para huir de ellos.

El presidente hondureño, Rafael Callejas, espera que el resultado de los comicios nicaragüenses de lugar a circunstancias que permitan la repatriación de los 12.000 contras armados que se encuentran en el sur de Honduras, junto con 30.000 civiles, entre familiares y colaboradores.

Hasta ahora han resultado estériles los mecanismos y las fechas que acordaron los persistentes centroamericanos para desarmar a las contras, sobre todo porque Estados Unidos decidió mantener a los antisandinistas agrupados -aunque inactivos- hasta conocer el resultado de las elecciones.

La administración norteamericana ha explicado que no confía en la profesión de fe democrática de los sandinistas.

Violeta Chamorro

Una viuda, símbolo de la oposición

MANAGUA, 24 (EFE).- Violeta Chamorro, de 60 años, viuda de Pedro Joaquín Chamorro, ha logrado aglutinar a ultraconservadores, unidos sólo por su rechazo al socialismo.

Dicha Violeta, como se la conoce en Nicaragua, es adinerada y pertenece a la Organización de los Estados Americanos, a las Naciones Unidas, al grupo de expresidentes libremente elegidos que preside Jimmy Carter, y a la Comunidad Europea, entre otros.

Ortega, de 44 años y Violeta de Chamorro, de 60, han hecho frecuentes llamados a la población para impedir actos de violencia durante los comicios.

La propaganda electoral terminal a la medianoche del jueves y desde hoy fueron cerradas las cintas.

Las elecciones serán también las más vigiladas en la historia del país, ya que alrededor de 2.000 observadores internacionales se repartirán en las 4.394 mesas electorales para verificar la limpieza de los comicios.

Los observadores pertenecen a la Organización de los Estados Americanos, a las Naciones Unidas, al grupo de expresidentes libremente elegidos que preside Jimmy Carter, y a la Comunidad Europea, entre otros.

Ortega, de 44 años y Violeta de Chamorro, de 60, han hecho frecuentes llamados a la población para impedir actos de violencia durante los comicios.

La propaganda electoral terminal a la medianoche del jueves y desde hoy fueron cerradas las cintas.

Las elecciones serán también las más vigiladas en la historia del país, ya que alrededor de 2.000 observadores internacionales se repartirán en las 4.394 mesas electorales para verificar la limpieza de los comicios.

Los observadores pertenecen a la Organización de los Estados Americanos, a las Naciones Unidas, al grupo de expresidentes libremente elegidos que preside Jimmy Carter, y a la Comunidad Europea, entre otros.

Ortega, de 44 años y Violeta de Chamorro, de 60, han hecho frecuentes llamados a la población para impedir actos de violencia durante los comicios.

La propaganda electoral terminal a la medianoche del jueves y desde hoy fueron cerradas las cintas.

Las elecciones serán también las más vigiladas en la historia del país, ya que alrededor de 2.000 observadores internacionales se repartirán en las 4.394 mesas electorales para verificar la limpieza de los comicios.

Los observadores pertenecen a la Organización de los Estados Americanos, a las Naciones Unidas, al grupo de expresidentes libremente elegidos que preside Jimmy Carter, y a la Comunidad Europea, entre otros.

Ortega, de 44 años y Violeta de Chamorro, de 60, han hecho frecuentes llamados a la población para impedir actos de violencia durante los comicios.

La propaganda electoral terminal a la medianoche del jueves y desde hoy fueron cerradas las cintas.

Las elecciones serán también las más vigiladas en la historia del país, ya que alrededor de 2.000 observadores internacionales se repartirán en las 4.394 mesas electorales para verificar la limpieza de los comicios.

Los observadores pertenecen a la Organización de los Estados Americanos, a las Naciones Unidas, al grupo de expresidentes libremente elegidos que preside Jimmy Carter, y a la Comunidad Europea, entre otros.

Ortega, de 44 años y Violeta de Chamorro, de 60, han hecho frecuentes llamados a la población para impedir actos de violencia durante los comicios.

La propaganda electoral terminal a la medianoche del jueves y desde hoy fueron cerradas las cintas.

Las elecciones serán también las más vigiladas en la historia del país, ya que alrededor de 2.000 observadores internacionales se repartirán en las 4.394 mesas electorales para verificar la limpieza de los comicios.

Los observadores pertenecen a la Organización de los Estados Americanos, a las Naciones Unidas, al grupo de expresidentes libremente elegidos que preside Jimmy Carter, y a la Comunidad Europea, entre otros.

Ortega, de 44 años y Violeta de Chamorro, de 60, han hecho frecuentes llamados a la población para impedir actos de violencia durante los comicios.

La propaganda electoral terminal a la medianoche del jueves y desde hoy fueron cerradas las cintas.

Las elecciones serán también las más vigiladas en la historia del país, ya que alrededor de 2.000 observadores internacionales se repartirán en las 4.394 mesas electorales para verificar la limpieza de los comicios.

Los observadores pertenecen a la Organización de los Estados Americanos, a las Naciones Unidas, al grupo de expresidentes libremente elegidos que preside Jimmy Carter, y a la Comunidad Europea, entre otros.

Ortega, de 44 años y Violeta de Chamorro, de 60, han hecho frecuentes llamados a la población para impedir actos de violencia durante los comicios.

La propaganda electoral terminal a la medianoche del jueves y desde hoy fueron cerradas las cintas.

Las elecciones serán también las más vigiladas en la historia del país, ya que alrededor de 2.000 observadores internacionales se repartirán en las 4.394 mesas electorales para verificar la limpieza de los comicios.

Los observadores pertenecen a la Organización de los Estados Americanos, a las Naciones Unidas, al grupo de expresidentes libremente elegidos que preside Jimmy Carter, y a la Comunidad Europea, entre otros.

Ortega, de 44 años y Violeta de Chamorro, de 60, han hecho frecuentes llamados a la población para impedir actos de violencia durante los comicios.

La propaganda electoral terminal a la medianoche del jueves y desde hoy fueron cerradas las cintas.

Las elecciones serán también las más vigiladas en la historia del país, ya que alrededor de 2.000 observadores internacionales se repartirán en las 4.394 mesas electorales para verificar la limpieza de los comicios.

Los observadores pertenecen a la Organización de los Estados Americanos, a las Naciones Unidas, al grupo de expresidentes libremente elegidos que preside Jimmy Carter, y a la Comunidad Europea, entre otros.

Ortega, de 44 años y Violeta de Chamorro, de 60, han hecho frecuentes llamados a la población para impedir actos de violencia durante los comicios.

La propaganda electoral terminal a la medianoche del jueves y desde hoy fueron cerradas las cintas.

Las elecciones serán también las más vigiladas en la historia del país, ya que alrededor de 2.000 observadores internacionales se repartirán en las 4.394 mesas electorales para verificar la limpieza de los comicios.

Los observadores pertenecen a la Organización de los Estados Americanos, a las Naciones Unidas, al grupo de expresidentes libremente elegidos que preside Jimmy Carter, y a la Comunidad Europea, entre otros.

Ortega, de 44 años y Violeta de Chamorro, de 60, han hecho frecuentes llamados a la población para impedir actos de violencia durante los comicios.

La propaganda electoral terminal a la medianoche del jueves y desde hoy fueron cerradas las cintas.

Las elecciones serán también las más vigiladas en la historia del país, ya que alrededor de 2.000 observadores internacionales se repartirán en las 4.394 mesas electorales para verificar la limpieza de los comicios.

Los observadores pertenecen a la Organización de los Estados Americanos, a las Naciones Unidas, al grupo de expresidentes libremente elegidos que preside Jimmy Carter, y a la Comunidad Europea, entre otros.

Ortega, de 44 años y Violeta de Chamorro, de 60, han hecho frecuentes llamados a la población para impedir actos de violencia durante los comicios.

La propaganda electoral terminal a la medianoche del jueves y desde hoy fueron cerradas las cintas.

Las elecciones serán también las más vigiladas en la historia del país, ya que alrededor de 2.000 observadores internacionales se repartirán en las 4.394 mesas electorales para verificar la limpieza de los comicios.

Los observadores pertenecen a la Organización de los Estados Americanos, a las Naciones Unidas, al grupo de expresidentes libremente elegidos que preside Jimmy Carter, y a la Comunidad Europea, entre otros.

Ortega, de 44 años y Violeta de Chamorro, de 60, han hecho frecuentes llamados a la población para impedir actos de violencia durante los comicios.

La propaganda electoral terminal a la medianoche del jueves y desde hoy fueron cerradas las cintas.

Las elecciones serán también las más vigiladas en la historia del país, ya que alrededor de 2.000 observadores internacionales se repartirán en las 4.394 mesas electorales para verificar la limpieza de los comicios.

Los observadores pertenecen a la Organización de los Estados Americanos, a las Naciones Unidas, al grupo de expresidentes libremente elegidos que preside Jimmy Carter, y a la Comunidad Europea, entre otros.

Ortega, de 44 años y Violeta de Chamorro, de 60, han hecho frecuentes llamados a la población para impedir actos de violencia durante los comicios.

La propaganda electoral terminal a la medianoche del jueves y desde hoy fueron cerradas las cintas.

Las elecciones serán también las más vigiladas en la historia del país, ya que alrededor de 2.000 observadores internacionales se repartirán en las 4.394 mesas electorales para verificar la limpieza de los comicios.

Los observadores pertenecen a la Organización de los Estados Americanos, a las Naciones Unidas, al grupo de expresidentes libremente elegidos que preside Jimmy Carter, y a la Comunidad Europea, entre otros.

Ortega, de 44 años y Violeta de Chamorro, de 60, han hecho frecuentes llamados a la población para impedir actos de violencia durante los comicios.

La propaganda electoral terminal a la medianoche del jueves y desde hoy fueron cerradas las cintas.

Las elecciones serán también las más vigiladas en la historia del país, ya que alrededor de 2.000 observadores internacionales se repartirán en las 4.394 mesas electorales para verificar la limpieza de los comicios.

Los observadores pertenecen a la Organización de los Estados Americanos, a las Naciones Unidas, al grupo de expresidentes libremente elegidos que preside Jimmy Carter, y a la Comunidad Europea, entre otros.

Ortega, de 44 años y Violeta de Chamorro, de 60, han hecho frecuentes llamados a la población para impedir actos de violencia durante los comicios.

La propaganda electoral terminal a la medianoche del jueves y desde hoy fueron cerradas las cintas.

Las elecciones serán también las más vigiladas en la historia del país, ya que alrededor de 2.000 observadores internacionales se repartirán en las 4.394 mesas electorales para verificar la limpieza de los comicios.

Los observadores pertenecen a la Organización de los Estados Americanos, a las Naciones Unidas, al grupo de expresidentes libremente elegidos que preside Jimmy Carter, y a la Comunidad Europea, entre otros.

Ortega, de 44 años y Violeta de Chamorro, de 60, han hecho frecuentes llamados a la población para impedir actos de violencia durante los comicios.

La propaganda electoral terminal a la medianoche del jueves y desde hoy fueron cerradas las cintas.

Las elecciones serán también las más vigiladas en la historia del país, ya que alrededor de 2.000 observadores internacionales se repartirán en las 4.394 mesas electorales para verificar la limpieza de los comicios.

Los observadores pertenecen a la Organización de los Estados Americanos, a las Naciones Unidas, al grupo de expresidentes libremente elegidos que preside Jimmy Carter, y a la Comunidad Europea, entre otros.

Ortega, de 44 años y Violeta de Chamorro, de 60, han hecho frecuentes llamados a la población para impedir actos de violencia durante los comicios.

La propaganda electoral terminal a la medianoche del jueves y desde hoy fueron cerradas las cintas.

Las elecciones serán también las más vigiladas en la historia del país, ya que alrededor de 2.000 observadores internacionales se repartirán en las 4.394 mesas electorales para verificar la limpieza de los comicios.

Los observadores pertenecen a la Organización de los Estados Americanos, a las Naciones Unidas, al grupo de expresidentes libremente elegidos que preside Jimmy Carter, y a la Comunidad Europea, entre otros.

Ortega, de 44 años y Violeta de Chamorro, de 60, han hecho frecuentes llamados a la población para impedir actos de violencia durante los comicios.

La propaganda electoral terminal a la medianoche del jueves y desde hoy fueron cerradas las cintas.

Las elecciones serán también las más vigiladas en la historia del país, ya que alrededor de 2.000 observadores internacionales se repartirán en las 4.394 mesas electorales para verificar la limpieza de los comicios.

Los observadores pertenecen a la Organización de los Estados Americanos, a las Naciones Unidas, al grupo de expresidentes libremente elegidos que preside Jimmy Carter, y a la Comunidad Europea, entre otros.

Ortega, de 44 años y Violeta de Chamorro, de 60, han hecho frecuentes llamados a la población para impedir actos de violencia durante los comicios.

La propaganda electoral terminal a la medianoche del jueves y desde hoy fueron cerradas las cintas.

Las elecciones serán también las más vigiladas en la historia del país, ya que alrededor de 2.000 observadores internacionales se repartirán en las 4.394 mesas electorales para verificar la limpieza de los comicios.

Los observadores pertenecen a la Organización de los Estados Americanos, a las Naciones Unidas, al grupo de expresidentes libremente elegidos que preside Jimmy Carter, y a la Comunidad Europea, entre otros.

Ortega, de 44 años y Violeta de Chamorro, de 60, han hecho frecuentes llamados a la población para impedir actos de violencia durante los comicios.

La propaganda electoral terminal a la medianoche del jueves y desde hoy fueron cerradas las cintas.

Las elecciones serán también las más vigiladas en la historia del país, ya que alrededor de 2.000 observadores internacionales se repartirán en las 4.394 mesas electorales para verificar la limpieza de los comicios.

Los observadores pertenecen a la Organización de los Estados Americanos, a las Naciones Unidas, al grupo de expresidentes libremente elegidos que preside Jimmy Carter, y a la Comunidad Europea, entre otros.

Ortega, de 44 años y Violeta de Chamorro, de 60, han hecho frecuentes llamados a la población para impedir actos de violencia durante los comicios.

La propaganda electoral terminal a la medianoche del jueves y desde hoy fueron cerradas las cintas.

Las elecciones serán también las más vigiladas en la historia del país, ya que alrededor de 2.000 observadores internacionales se repartirán en las 4.394 mesas electorales para verificar la limpieza de los comicios.

Los observadores pertenecen a la Organización de los Estados Americanos, a las Naciones Unidas, al grupo de expresidentes libremente elegidos que preside Jimmy Carter, y a la Comunidad Europea, entre otros.

Ortega, de 44 años y Violeta de Chamorro, de 60, han hecho frecuentes llamados a la población para impedir actos de violencia durante los comicios.

La propaganda electoral terminal a la medianoche del jueves y desde hoy fueron cerradas las cintas.

Las elecciones serán también las más vigiladas en la historia del país, ya que alrededor de 2.000 observadores internacionales se repartirán en las 4.394 mesas electorales para verificar la limpieza de los comicios.

Los observadores pertenecen a la Organización de los Estados Americanos, a las Naciones Unidas, al grupo de expresidentes libremente elegidos que preside Jimmy Carter, y a la Comunidad Europea, entre otros.

Ortega, de 44 años y Violeta de Chamorro, de 60, han hecho frecuentes llamados a la población para impedir actos de violencia durante los comicios.

La propaganda electoral terminal a la medianoche del jueves y desde hoy fueron cerradas las cintas.

Las elecciones serán también las más vigiladas en la historia del país, ya que alrededor de 2.000 observadores internacionales se repartirán en las 4.394 mesas electorales para verificar la limpieza de los comicios.

Los observadores pertenecen a la Organización de los Estados Americanos, a las Naciones Unidas, al grupo de expresidentes libremente elegidos que preside Jimmy Carter, y a la Comunidad Europea, entre otros.

Europa - Norteamérica

la Unión Soviética

Conservadores sienten el peligrar su poder ante la movilización popular

PARÍS, 24 (EFE). Conservadores y Aparatchiks, que sienten su poder frente al avance de las fuerzas progresistas, han abierto una fuerte campaña de contra la movilización popular convocada en todo el país la mañana en apoyo de la democratización y que coincide con las elecciones republicanas.

Seis días más tarde, Moscú hace un comunicado en el que dice que la amenaza de un golpe hasta la realización de las elecciones, además, por las fuerzas oficiales advierten la confrontación civil y la movilización popular por parte de grupos y las disposiciones de esas medidas de seguridad para la manifestación.

El delegado Andrei Sebentsov,

del grupo interregional, y los promotores de la convocatoria, dicen que los rumores sobre el militar son una exageración y que admitió que durante

el mitin pueden producirse provocaciones.

Las fuerzas progresistas están dispuestas a sacar a la calle a la gente en más de veinte ciudades, como hicieron en Moscú en vísperas del pleno del Comité Central del Partido Comunista de la URSS (PCUS), para presionar al presidente soviético, Mijail Gorbachov, a acelerar las reformas e impedir retrocesos o cambios de vías cuando la crisis económica y política agobia a los soviéticos.

En el distrito Taganka de Moscú han aparecido panfletos que piden a la población que no participe en la manifestación de mañana domingo porque los organizadores no tienen ninguna exigencia concreta, informa hoy el diario Moskovskaya Pravda, y los mismos llamamientos han aparecido en fábricas y empresas.

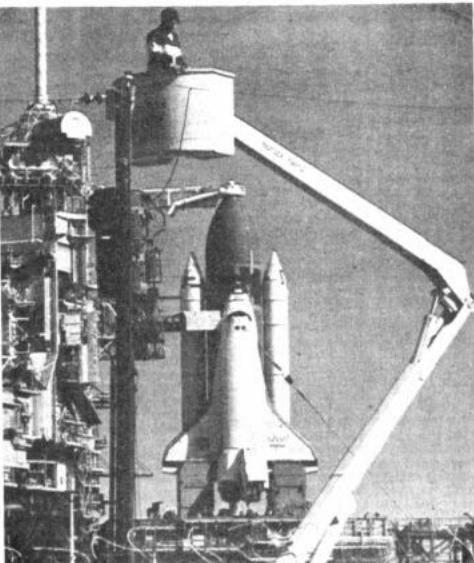
El Comité Soviético de Veteranos de Guerra afirmó hoy que es momento para mitines porque Moscú se enfrenta a problemas gravísimos que elevan la tensión

social, como la escasez de viviendas, deficiencias de abastecimiento, crecimiento de la criminalidad y todo tipo de rumores sobre supuestos pogromos (incidentes).

Advierte, además, que una acción planificada de insubordinación civil puede desestabilizar la vida en la capital.

En su llamamiento, publicado hoy por el diario Moskovskaya Pravda, los veteranos señalan que se han multiplicado los organismos políticos de toda ideología, de izquierda y derecha, que sacan provecho de consignas populistas pro democráticas y antipartido; en momentos en que hay gran cantidad de desempleados dispuestos a cualquier acción por cualquier razón.

El fantasma de la revolución del 25 de febrero de 1917, preludio de la de octubre de ese año, y su potencial repetición el 25 de febrero de 1990 está constantemente en los llamamientos oficiales de advertencias contra la manifestación de mañana.



Lanzamiento.

El vehículo espacial "Atlantis" es controlado técnicamente, desde la torre, antes de ser lanzado al espacio. Según informes este vehículo espacial realizará tareas especiales en su misión. Centro Espacial Kennedy, Florida, EE.UU. Telefoto AFP.

Atlantis será lanzado hoy con carga militar secreta

POR PAUL RECER

CABO CAÑAVERAL, EE.UU.

24 (AP). La agencia espacial NASA proyecta lanzar mañana el transbordador Atlantis con carga militar secreta a bordo, luego de recuperarse de una fuerte gripe su comandante, John Creighton.

La enfermedad de Creighton e incertidumbre sobre las condiciones climáticas obligaron a la NASA a cancelar dos intentos de lanzamiento el jueves y el viernes.

El 3 de marzo de 1878 es la fecha en que los búlgaros lograron su independencia, tras cinco siglos de ocupación turca. Pero el régimen prosoviético cambió la fecha nacional al 9 de septiembre, para recordar la fecha de 1944 en que tomó el poder un frente nacional dominado por los comunistas.

Además, el Consejo Supremo propuso el mes de junio para las primeras elecciones de partidos múltiples en lugar del mes de mayo como se había anunciado previamente. No obstante, la oposición había pedido que las elecciones se celebraran en septiembre.

La jefatura comunista propuso también que en el futuro todos los grupos políticos que participan en las conversaciones de mesa redonda estén representados por sus dirigentes.

Hasta ahora solo la UFD ha estado representada por su presidente, Zheleva Zheleva.

téle espía denominado AFP-731 y valuado en 500 millones de dólares.

El satélite puede tomar fotos de reconocimiento de gran nitidez y captar comunicaciones electrónicas de todo el mundo.

Según las fuentes, el satélite será colocado en una órbita que permitirá cubrir una mayor superficie de la Tierra que satélites previamente lanzados desde el transbordador. El satélite podrá captar comunicaciones de gran parte de la Unión Soviética.

La Unión Soviética tiene satélites similares sobre los Estados Unidos.

Debido a que la carga es secreta, la NASA no anunció el tiempo preciso del lanzamiento, indicando sólo que se registrará dentro de las cuatro horas pasadas la medianoche. La cuenta regresiva es mantenida en secreto hasta las nueve minutos finales previos al encendido de los cohetes.

Una vez el Atlantis entre en órbita, la NASA cesará de informar sobre las actividades de los astronautas. Sólo volverá a informar una antes de que el Atlantis regrese a la Tierra para su aterrizaje en la base Edwards de la fuerza aérea en California.

El vuelo del Atlantis será el 34ta. viaje del transbordador espacial y la sexta misión secreta.

Lituanos eligen nuevo parlamento

MOSCÚ, 24 (DPA). Los ciudadanos de Lituania eligieron hoy, con tiempo soleado y sin incidentes, un nuevo parlamento cuya misión principal será decidir si esta república soviética se separa o no de la URSS. Los primeros datos inoficiales se conocieron la noche madrugada.

Por primera vez participaron varios partidos políticos, al no reconocer Lituania el poder monárquico del partido comunista respaldado por Moscú. Intervinieron los partidos PCP (Partido Comunista de Lituania, desligado de Moscú), PC (Partido Comunista, ligado a Moscú) y único que aboga por seguir perteneciendo a la URSS), socialdemócratas, los verdes y una serie de candidatos en 141 distritos que son apoyados por el movimiento popular independiente Sajudi, que no se presenta como partido.

Algirdas Brasauskas, popular líder del PCP, anunció ya antes de las elecciones el inicio de negociaciones con Moscú para sacar a Lituania de la unión.

Carnaval brasileño

POR TODD LEWAN

RIO DE JANEIRO, 24 (AP). Desde las selvas del Amazonas hasta los centros urbanos del sudeste, todo Brasil fue sacudido hoy por la explosión del carnaval: un frenesí de música, baile y sensualidad que comenzó en las primeras horas de hoy y termina el miércoles.

Ricos y pobres bailan en sus vistosos disfraces por las calles de río, así como en sus elegantes salas de fiestas y en sus clubes nocturnos. El calor hacia sudar los cuerpos semidesnudos de las bailarinas de samba, la bebida se consumía en cantidades industriales y la música se escuchaba sin cesar por avenidas y plazas.

Las oficinas bancarias, las tiendas y las oficinas del gobierno permanecían cerradas hasta el fin de la fiesta. Nada parecía enturbiar el entusiasmo febril de la muchedumbre.

En Salvador, Olinda y Recife, en el noreste, los bañistas llenaban las playas al tiempo que otros marchaban bailando en comparsas improvisadas tras camiones en que emitían las notas del ritmo conocido como lamba-

da.

En Río las temperaturas subieron por encima de los 35 grados y contribuyeron a la fiebre carnavalesca.

El Rey Momo recibió al mediodía las llaves de la ciudad de manos del Alcalde Marcelo Alencar, en la ceremonia que inauguró oficialmente las festividades.

En el lujoso Club Monte Líbano, los asistentes pagaron hasta 1.250 dólares por participar en las celebraciones, en que consumieron 300 kilos de camarones, 210 cajas de whisky y más de 8.000 litros de cerveza.

comunistas desmantelarán grupos laborales y cambiarán su nombre

PARÍS, 24 (AP). La jefatura

comunista acordó desmantelar las organizaciones

partidistas en los centros de

los grupos de oposición, para

restituir el nombre de

Partido Socialista, según se dio

la ley destinada a abolir los

partidos en los centros de

trabajo como instrumento tradi-

cial para el adoctrinamiento

de los trabajadores, que se

aprobó en la Asamblea nacional,

y se inaugura el 5 de marzo,

los informes.

En cambio, el partido búlgaro se

reunió a otros partidos comunistas de Europa Oriental que

desmantelaron sus organizaciones

partidistas para someter a votación una

ley para cambiar el nom-

bre de la organización del Partido Comunista a Partido Socialista Búlgaro, dijo la agencia BTA.

La agencia oficial noticiosa agregó que todos los miembros del partido podrán participar en la votación señalada para mayo.

La decisión de los comunistas de desmantelar sus organizaciones en fábricas y unidades administrativas fue acogida con beneplácito por los representantes de la oposición.

Es un buen indicio porque el Partido Comunista comprende que debe hacer algo para demostrar su compromiso con la democracia, dijo Alexander Karakhanov, jefe de la Unión de Fuerzas Democráticas (UFD) y presidente del Partido Verde Búlgaro.

No obstante, Karakhanov dijo en entrevista telefónica que la oposición continuará con sus planes para realizar una concentración de protesta mañana en Sofía, aunque quizás "no al mismo

nivel" que se había proyectado inicialmente.

El Consejo Supremo también decidió proponer que la fiesta nacional búlgara se celebre el nuevo 3 de marzo en lugar del 9 de septiembre.

El 3 de marzo de 1878 es la fecha en que los búlgaros lograron su independencia, tras cinco siglos de ocupación turca. Pero el régimen prosoviético cambió la fecha nacional al 9 de septiembre, para recordar la fecha de 1944 en que tomó el poder un frente nacional dominado por los comunistas.

Además, el Consejo Supremo propuso el mes de junio para las primeras elecciones de partidos múltiples en lugar del mes de mayo como se había anunciado previamente.

La oposición había pedido que las elecciones se celebraran en septiembre.

Hasta ahora solo la UFD ha estado representada por su presidente, Zheleva Zheleva.

En entrevista con Associated Press.

Se trata de una reunión "de consulta e información, con visitas a activar la participación de los socios no regionales del banco en [SUS] actividades en América Latina", dijo Iglesias.

Esta nueva política de reuniones en la oficina del BID en París tiene el auspicio del gobierno francés, y constituye hoy una nueva política de mayor acercamiento de estos países a la vida del banco", añadió.

En la reunión, a efectuarse mañana y el martes con la participación de representantes de los 17 países no regionales del BID, participarán delegados propios y de Japón, dijo Iglesias.

COLEGIO DEPARTAMENTAL DE BIOQUÍMICA Y FARMACIA

PATENTES MUNICIPALES

Se comunica a nuestros afiliados que, al haberse planteado a la Exma. Corte Suprema de Justicia, por encargo de la

geración Departamental de Profesionales, a través del

Colectivo de abogados de La Paz, la inconstitucionalidad

de la inaplicabilidad de Ordenanza Municipal referida al co-

de doble tributación, los colegas deberán abstenerse del

pago, mientras sea resuelta la demanda planteada a

la de la Suprema.

La Paz, 23 de febrero de 1990

EL DIRECTORIO

UNIVERSIDAD CATÓLICA BOLIVIANA

FACULTAD DE ENFERMERIA

"ELIZABETH SETON"

BODAS DE PLATA

"25 AÑOS AL SERVICIO DE LA

COMUNIDAD BOLIVIANA"

La Decano y Docentes de la F.E. "E.S." invitan a todos los ex-alumnos a participar en la convivencia, que dará inicio a los actos de Celebración de las "Bodas de Plata", que se realizará el día 6 de marzo del presente, a partir de las 8 de la mañana en el local de la Facultad de Enfermería "Elizabeth Seton".

Confirmar asistencia a los teléfonos 40604 - 40963, en

DEPARTAMENTO DE CATEGORÍA

Por vía de venta urgente edificio Batalión Colón, piso 2, 2 dormitorios, living comedor, cocina, baño, dependencia de servicio.

Espeléndida vista de frente y costado, sol todo el día. S/ 45.000. Tel. 372489

!SE PRECISA!

Un chofer profesional de categoría "C" para volqueta y una secretaria auxiliar, ambos con experiencia mínima de 3 años y que preferentemente vivan en El Alto.

Dirigirse a la Av. 16 de Julio N° 461, zona 16 de Julio en El Alto (a cuadra y media de Plaza Libertad).

AUDITOR (Contador General)

INSTITUCIÓN EDUCATIVA de prestigio precisa los servicios de un AUDITOR (Contador General), para trabajar en horario continuo de 8:00 a 14:00.

Enviar la solicitud de cargo incluyendo Curriculum Vitae más pretensión salarial, a la casilla N° 6547 hasta el día 3 de marzo del presente año.

teletón
El camino más solidario para rehabilitar e integrar a las personas minusválidas.

6 inolvidables noches carnavaleras

Diviértase en ODISEA 2001, calle Adolfo Ortega N° 651 (Pasaje Tumusia)

Carnavales en ODISEA 2001

La Incomparable ORQUESTA MERIDA

Además:

La juvenil "SUDAMERICA"

Los "FOUR STAR"

y completando la alegría,

la tradicional banda

"MARISMA MUNDIAL"

Las mejores orquestas del momento

La Internacional ANACONDA

Baile desde hrs. 22:00 hasta las 6 de la madrugada.

Sábado 24, domingo 25, lunes 26 y martes 27. Sábado 4 y domingo 5 de TENTACION

En Pampajasi

Institución no gubernamental de Francia apoya construcción de aulas

La institución no gubernamental "Socorro Popular Francés" apoya la construcción de aulas en la zona de Pampajasi de la ciudad de La Paz, en cuya obra invierte \$US 75.000, informó Gilbert Avril, miembro de la oficina nacional y responsable de relaciones europeas de esa entidad francesa.

Uno de los objetivos del "Socorro Popular Francés" es que los niños del tercer mundo tengan oportunidad de contar con la infraestructura necesaria para tener acceso a la educación. En ese sentido, impulsa la construcción de ocho aulas para el ciclo básico.

Con fines pedagógicos, esa entidad sugirió que el establecimiento educativo Dalia Gambote de Quetzada, tenga una división sencilla que no significa la división de la comunidad educativa.

Según Avril, esa organización europea, para apoyar la construcción de las aulas, consultó al Ministerio de Educación y Cultura.

LA INSTITUCIÓN

"Socorro Popular Francés" es una entidad humanitaria, reconocida como de utilidad pública.

cuya cooperación está dirigida a gente de escasos recursos económicos de la República de Francia y del tercer mundo. Las acciones de cooperación están dirigidas a proyectos para el desarrollo agrícola, sanitario y educativo.

Tiene 650.000 contribuyente en Europa, y cuenta con 45.000 amigas que trabajan por la solidaridad.

Esa organización se caracteriza por acudir a los lugares donde ocurren catástrofes naturales, con contribuciones de socorro y para ese cometido dispone de 1.500 médicos voluntarios.

EL TRABAJO EN PAMPAJASI

El representante Gilbert Avril manifestó el deseo de apoyar las necesidades de Pampajasi, ampliar la cooperación con proyectos para jóvenes y el desarrollo de esa zona, que se decidirá en la medida en que el conflicto que tienen la junta de vecinos y la asociación de padres de familia se solucione.

El lunes se realizará una reunión entre padres de familia y vecinos del lugar.

Gobierno flexibiliza control de turistas por el carnaval

El gobierno ha "flexibilizado" el control de sus fronteras, con motivo de las fiestas de carnaval, y permitirá un mayor ingreso de turistas al país, informó ayer el subsecretario de Migración, José Luis Paredes.

Explicó que en las poblaciones peruanas próximas a la frontera, existe mucho interés de participar en el carnaval de Oruro, motivo por el cual se está dando oportunidad para que esa gente pueda visitar el país.

Sin embargo, dijo, se ha logrado incrementado el número de inspectores en la ciudad de Oruro, para que una vez que pase la fiesta, no se quedan algunos subditos extranjeros.

NUEVOS PASAPORTES

Con relación a la emisión de nuevos pasaportes, indicó que se ha convocado la licitación para la impresión de dichos documentos, cuyo trabajo será encargado a una empresa gráfica nacional.

El Tesoro General de la Nación, dijo, será la encargada de financiar ese trabajo, que permitirá contar con la impresión de 5.000 mil pasaportes, exclusivamente para cubrir el presente año.

Cuando se establezca el Registro Único Nacional (RUN), anadió, se podrá autorizar la emisión de una cantidad definitiva de esos documentos, destinados a los viajeros que realizan viajes al exterior.

Se adoptaron estas medidas, manifestó, como consecuencia de haberse presentado irregularidades en su concesión durante los últimos meses, las que se encuentran en proceso de investigación. Al ser consultado sobre el control de ciudadanos chinos, informó que se ha dispuesto conceder a todo ciudadano chino un plazo de 48 horas, para que se presente en las oficinas de Migración.

Una vez convocados -dijo-, se realizará un registro especial, para precalentar que cumplan con el tiempo de permanencia establecido para turistas.

El gobierno concede un permiso de 30 días de permanencia en el país a todo turista que desea visitar el país, dijo al afirmar que lo que se busca es que al término de ese plazo pueda retornar a su país, concluyó.

El gobierno concede un permiso de 30 días de permanencia en el país a todo turista que desea visitar el país, dijo al afirmar que lo que se busca es que al término de ese plazo pueda retornar a su país, concluyó.

Subrayó que hasta la fecha no se tiene ninguna información, sobre el tratamiento especial que el gobierno declaró dar a ese sector.

Es bueno que ahora que comienzan las clases, el gobierno reanude conversaciones con el magisterio sobre el bono de Bs 300, concluyó.

Por designación de autoridades

Maestros urbanos amenazan al ministro con no iniciar clases

La Confederación de Maestros Urbanos amenazó al ministro de Educación, Mariano Baptista, con no iniciar clases, debido a los atropellos en las designaciones de autoridades educativas.

En una carta firmada por los cuatro secretarios ejecutivos de la Confederación Urbana de Educación, se indica que en caso de no rectificarse los atropellos en las designaciones de las autoridades educativas, obligarán al magisterio boliviano a instruir la iniciación de labores escolares.

El documento agrega que, en reiteradas oportunidades, la Confederación presentó el problema de la designación brusca y anáustitucional, en las designaciones de nuevas autoridades en las direcciones distritales, así como en los institutos de educación superior de La Paz, Cochabamba, Potosí, Oruro y otros.

Los maestros indican que se solicitó al ministro un proceso de institucionalización, en el que participe el magisterio organizado, tal como establece el Código de la Educación y los convenios suscritos.

“Sin embargo, la prepotencia y verbalismo de su autoridad, están vulnerando toda norma establecida”, dicen.

CONGRESO DE MAESTROS URBANOS

Cerca de 300 dirigentes del magisterio urbano de Bolivia participarán en el próximo congreso del sector, que se realizará en Camiri el próximo 25 de marzo, donde se elegirá a los nuevos ejecutivos de la Confederación de Trabajadores de Educación Urbana.

La información fue proporcionada por el secretario ejecutivo de la Confederación, Juvenal Garabito, quien señaló que en ese encuentro se discutirá también el problema económico salarial del magisterio y los problemas de la Caja de Salud del Maestro.

Agregó que él no postulará para los nuevos cargos y retornará las funciones de enseñanza, tras haber dedicado más de 30 años a la actividad sindical.

Subrayó que hasta la fecha no se tiene ninguna información, sobre el tratamiento especial que el gobierno declaró dar a ese sector.

“Es bueno que ahora que comienzan las clases, el gobierno reanude conversaciones con el magisterio sobre el bono de Bs 300”, concluyó.

Por entorpecimiento de la obra educativa

Escuelas de Cristo pide a gobierno respetar convenio

El director nacional de Escuelas de Cristo, Fray Giuseppe Rossi, pide al Ministerio de Educación respetar los convenios suscritos entre el Estado y la Conferencia Episcopal Boliviana, pues dijo, el incumplimiento de esos acuerdos causa enormes conflictos para el desenvolvimiento de las actividades y progreso de la institución educativa católica que dirige.

Señaló que la Conferencia Episcopal Boliviana firmó dos convenios con el Estado, en 1964 y 1972, mediante los cuales se acordó que el nombramiento de autoridades de colegios e instituciones educativas católicas, debe ser propuesto por la iglesia.

En la realidad, esto no sucede, agregó, por cuanto los partidarios del gobierno se hacen cargo de las direcciones y supervisiones de las Escuelas de Cristo.

“Nosotros queremos tener personas de nuestra confianza en los puestos de importancia y no gente que al calor político es nombrada para desempeñar esos cargos”, indicó.

La labor que realiza Escuelas de Cristo, subrayó, es demasiado importante para verla desvirtuada por personas que no siguen los lineamientos que el fundador, P. Zampa, infundió a esa obra educativa.

“Tenemos proyectos a largo alcance y los nombramientos políticos lo único que hacen es entorpecer con pequeñeces los objetivos de la obra. Quisiéramos que las autoridades del Ministerio de Educación nos dejen trabajar en paz”, dijo.

Agregó que por los juegues políticos, las escuelas de Cristo sólo utilizan el 20% de su capacidad.

Los proyectos que llevan adelante son de educación bilingüe, escuela-producción, escuela-comunidad, mejoramiento docente y el proyecto multigrado, explicó.

Escuelas de Cristo tiene 400 centros, que imparten formación desde el prebaile hasta medio, 25 colegios del ciclo medio; 25 internados rurales; forma a 30 mil alumnos y tiene a su cargo 1.360 maestros, señaló.

En los centros de producción, Escuelas de Cristo se dedica a la producción ovina, agricultura, cerámica, confección de alfombras, metal mecánica y otras actividades.

A partir de este año, Escuelas de Cristo administrará y dirigirá la Facultad de Agronomía de la Universidad Católica Boliviana, en Carmen Pampa.

Asimismo, fundará la Escuela Superior de Pachapampa, para maestros de religión y católica.

Recalcó que dentro de la formación de hombres cristianos, se subraya la importancia de la educación cívica: “Nuestro padre fundador decía que había que educar



Escuelas de Cristo

Diferentes aspectos del trabajo que realiza la obra educativa de Escuelas de Cristo en el área rural de Bolivia. Esta obra pretende educar a los hijos cristianos para formar buenos ciudadanos.

buenos ciudadanos, para que sean derechos de todos los bres”, añadió.

“El P. Zampa era un convencido de que Bolivia retornaría al mar porque, decía, el agua y el aire

son derechos de todos los bres”, añadió.

El presidente de Escuelas de Cristo es Mons. Bernardo Ra, obispo auxiliar de



UNIVERSIDAD PRIVADA DEL VALLE

INICIO DE CLASES

Edificio "CALAMA"

12 de Marzo:

FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES Y ADMINISTRATIVAS

- Administración de Empresas.
- Auditoria.
- Turismo y Hotelería.
- Ciencias de la Comunicación y Periodismo.
- Turismo y Administración Hotelera.
- Técnico Gerencial en Mercadotecnia.
- Técnico en Turismo y Hotelería.

FACULTAD DE INFORMATICA

- Ingeniería de Sistemas Informáticos.
- Ingeniería Electrónica.
- Técnico Superior en Informática.

CAMPUS UNIVERSITARIO "TIQUIPAYA"

19 de Marzo.

FACULTAD DE INGENIERIA

- Ingeniería de Alimentos.
- Ingeniería Económica.
- Ingeniería Comercial.
- Ingeniería Mecánica.
- Ingeniería Electromecánica.
- Ingeniería Hidrológica.
- Técnico Superior Alimentos.
- Técnico Superior Industrial.
- Técnico Superior Mercadotecnia.
- Técnico Superior Mecánica.

FACULTAD DE CIENCIA MEDICAS.

- Medicina.
- Odontología.

Mayores informaciones: calle Calama 0139 - Teléfonos: 25119 - 23516

Relaciones Públicas

RESTAURANT CHIFA-EMY

RESERVACIONES AL TELÉFONO: 323-7153 - 361-1668

“Un lugar de lujo

“Un rinconcito del Oriente

“Música ambiental y romántica

“Deliciosa comida Oriental

“Amplios jardines

PLATOS ESPECIALES VARIADOS

Ofrece la mejor comida China en La Paz, también tenemos comida para llevar, contamos con buen servicio. Precios económicos.

ACEPTAMOS VISA y MASTERCARD

ESPERAMOS SU GENTIL VISITA

ATENDEMOS DE LUNES A DOMINGO Hrs. 12 a 15 y Hrs. 18 a 22 Calle Cordero 257 entre 6 de agosto y Arce-San Jorge

INV. PUB. PEDIDO N° MATERIAL

326/90 GID-3028-90 ENVASES DE HOJALATA 1 LITRO CAP.

327/90 GID-3029-90 ENVASES 4 LITROS CAP.

Los pedidos de cotizaciones pueden ser recogidos en las oficinas de Asesoría Legal, Avenida Salamanca N° 0722 (Cochabamba), a partir del día 28 de febrero de 1990 previo pago de Bs. 20.00 por unidad, en el horario de 14:30 a 16:00.

Las propuestas deben ser presentadas en las oficinas indicadas hasta horas 15:30 del día 29 de marzo de 1990.

Cochabamba, febrero 25 de 1990

RELACIONES PÚBLICAS Y.P.F.B.

UNIVERSIDAD DEL VALLE
Cochabamba - Bolivia

UNIVERSIDAD PRIVADA DEL VALLE

INICIO DE CLASES

Edificio "CALAMA"
12 de Marzo:

FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES Y ADMINISTRATIVAS

FACULTAD DE INFORMATICA

CAMPUS UNIVERSITARIO "TIQUIPAYA"
19 de Marzo.

FACULTAD DE INGENIERIA

FACULTAD DE CIENCIA MEDICAS.

Mayores informaciones: calle Calama 0139 - Teléfonos: 25119 - 23516

Relaciones Públicas



Jaime Paz prometió ser buen presidente con ayuda de la Virgen del Socavón

ORURO, 24 (PRESENCIA).- En una misa religiosa que se realizó en el Santuario del Socavón, el presidente de la República Jaime Zamora, prometió a la Patrona de los Mineros y Reina del Folclor de Bolivia, la Virgen de la Candelaria, ser un buen presidente y solicitar su ayuda para ser buen servidor del pueblo boliviano.

Al abandonar el Santuario del Socavón, expresó su promesa con una lágrima en la Virgen de la Candelaria, más conocida como la "Virgen del Socavón", señalando: la misa mia es la de ser un buen presidente, lo cual quiere decir, un buen servidor del pueblo boliviano y pedirle a la Virgen que ayude a serlo.

Expresó: "mi devoción es la de la Virgen y la promesa de todos los bolivianos aquí con una gran fe en la Virgen del Socavón, me permita ser un buen presidente; ya acabo de ver que se ha entrado el socavón mismo -donde apareció la imagen de la Virgen que

gen hace cuatro siglos- y que entonces ya vamos a poder hacer una misma Iglesia, con la imagen de la Virgen y el socavón mismo", dijo comprometiéndose a cooperar para que el proyecto se ejecute.

El ingreso de Paz Zamora, al Santuario del Socavón se produjo al mediodía, después que las autoridades municipales y dirigentes de la Asociación de Conjuntos Folclóricos, participaron de idéntica ceremonia religiosa, donde el Alcalde Municipal, a nombre del pueblo de Oruro testimonió su agradecimiento por el apoyo que reciben las autoridades durante la realización de la festividad y exteriorizó su eterna gratitud a los sacerdotes encargados de la atención del santuario, pidiendo que las bendiciones de la Virgen iluminen a todos los bolivianos.

El presidente de la República, llegó hasta el templo del Socavón acompañado por los ministros de Industria, Comercio y Turismo; de Finanzas, Salud, parlamentarios, subsecretarios y miembros

del Comité Político Nacional del MIR, encabezados por Oscar Eid Franco.

Luego de la celebración religiosa, y después de una explicación por el presidente del recinto religioso Alfonso Massighiani, sobre la necesidades que se tienen para concluir las obras de ampliación de dos naves del santuario, el mandatario de la Nación interpretó dos canciones cristianas junto al coro del Socavón, recordando su época de seminarista.

Posteriormente firmó el Libro de Oro del Santuario del Socavón apuntando "En nombre del pueblo boliviano como su presidente vengo a orar a tus pies, Virgen de la Candelaria, lleno de fe y amor por nuestra cultura".

Finalmente consultado sobre la "Entrada del Carnaval de Oruro", dijo que "el carnaval está mejor organizado, es más participativo,

lo cual quiere decir que el país mismo -Oruro, está con más esperanzas, con ganas de hacer las cosas. Yo veo hay un significado profundo", acotó.

Misiones diplomáticas asistieron a la "Entrada"

ORURO, 24 (PRESENCIA).- Diplomáticos y representantes de embajadas e instituciones extranjeras, acreditadas en nuestro país, participaron del Carnaval de Oruro, admirando un espectáculo que presenta una visión de fe, tradición, rito, mitología andina y una floración de matices, sones y danzas.

Delegaciones de las embajadas de Estados Unidos, Inglaterra, Alemania, Venezuela, Israel, China Popular, Brasil, Perú, Colombia y las organizaciones como Naciones Unidas, Comunidad Económica Europea, Banco Mundial, Banco Interamericano de Desarrollo y la Corporación Andina de Fomento, estuvieron presentes en la Prefectura del Departamento, donde espectaron la Entrada del carnaval orureño.

Jaime Paz Zamora, al explicar que el auge progresivo de la estadística es este aumento con relación a otros años, se conoce que la estructura instalada para recibir a los turistas nacionales y extranjeros, tiene una capacidad de albergar a 80.000 especta-

La información se conoció en la

Secretaría General de la Prefectura, ratificando que también visitan Oruro ministros de Estado, del Poder Judicial, Legislativo, el Comandante General de la Policía Boliviana, jefes militares, ejecutivos de la banca estatal, Contraloría de la Rep. y miembros del Fondo de las Naciones Unidas para la fiscalización del uso indebido de drogas.

Representantes de agencias internacionales de información, AFP, EFE y REUTERS, además de canales televisivos del país y el exterior, grabaron y transmitieron en vivo la "Entrada" del sábado de carnaval.

Varios de los representantes diplomáticos, al igual que ministros de Estado y el propio presidente Jaime Paz Zamora solo estuvieron por algunas horas en la ciudad de Oruro.

El Carnaval de Oruro ratificó su fama y tradición devocional

ORURO, 24 (PRESENCIA).- Por Jorge Lazzo Valera. -Más de cincuenta grupos y conjuntos folclóricos, integrados por más de nueve mil danzantes, rica y lujosamente ataviados, formando una larga caravana, cumplieron este sábado su peregrinaje hasta el Santuario del Socavón, con un recorrido de aproximadamente cinco kilómetros para llegar hasta la Virgen del Socavón patrona de los mineros y reina del folclor de Bolivia.

La fastuosa "Entrada", más conocida como la del "Sábado de Carnaval", se inició a las 8:30 horas presidida con el ingreso de autoridades departamentales y dirigentes de la Asociación de Conjuntos Folclóricos, seguida de una comitiva oficial encabezada por el presidente Jaime Paz Zamora, ministros de Estado, parlamentarios y dirigentes políticos del MIR.

El punto de partida de la "Entrada" fue fijado en el sector central-norte de la ciudad, en la intersección de la avenida 6 de Octubre, y calle Montecinos, utilizando una nueva ruta en el primer tramo, donde iniciaron su peregrinación los danzantes, con su incansable ritmo y alegría, para llegar hasta las faldas del cerro "Ple de Gallo", en el sector oeste de la ciudad, donde está situado el Santuario de la Virgen Morena.

El trayecto que se aumentó en ocho cuadras más estuvo bordeado de graderías, donde se ubicaron alrededor de 120 mil espectadores, muchos de ellos llegados del exterior del país.

Los visitantes contemplaron maravillados la alucinante marcha y danza de los conjuntos, cuya preparación se realiza a partir del mes de noviembre que se inaugura con el "primer convite", donde los danzantes hacen su promesa, para danzar durante tres años en honoraje a la Virgen de la Candelaria, conocida como la Virgen del Socavón.

Representantes de delegaciones diplomáticas extranjeras y personajes del gobierno central ubicados los primeros en los balcones de la Prefectura del Departamento, los segundos en un palco habilitado al frente de la Casa de Gobierno y el palco oficial de la "Avenida Cívica" donde estuvieron las autoridades municipales, parlamentarios, periodistas e invitados especiales, aplaudieron entusiasticamente a los conjuntos participantes coincidiendo en señalar que la "Entrada" es una de las fiestas y expresiones folclóricas más grandes y sorprendentes del continente.

BUEN DANZARIN

El presidente Jaime Paz Zamora, que estuvo en el palco de la

Plaza 10 de Febrero, demostrando sus dotes de gran ballarín, participó de la "Entrada", dando con el ritmo contagioso de las bandas de música de diferentes conjuntos, junto a los peregrinantes y sus hijos que integran el conjunto de los Caporales San Simón de Cochabamba.

MISS BOLIVIA

Rosario Rico Toro, Miss Bolivia 1990, entusiasmada con la fiesta que se vive durante el Carnaval en Oruro, señaló que el próximo año estará presente integrando uno de los grupos folclóricos y que bailará en devoción de la Virgen del Socavón. La belleza boliviana concurre al Carnaval invitada por la Fraternidad Morenada Central de Oruro.

VISITANTES

Los turistas y visitantes empezan a llegar a mediados de la presente semana, advirtiéndose sin embargo que el mayor número arribó desde el viernes. Desde la madrugada las principales carreteras que conducen a esta capital estuvieron atosigadas de vehículos de toda clase, una mayoría de servicio público, existiendo gran demanda y pedidos para el retorno de omnibus al interior del país, al igual que los servicios ferroviarios.

LA ENTRADA

La vistosa, colorida y maravillosa entrada de los conjuntos folclóricos encabezó la Gran Tradicional Auténtica Diablada Oruro, más conocida como la de los "mataríes", constituyéndose en el conjunto más antiguo del famoso carnaval orureño, fundado en 1904.

Los últimos grupos de danzantes, varios procedentes del interior del país, llegarán al Santuario del Socavón, después de la media noche, para posarse a los pies de la Virgen y escuchar el acto litúrgico que constituye una de las tradiciones y parte de la devoción de los ballarines.

DIABLADAS

Las diabladas como ocurre año tras año, concitan nuevamente el interés de los espectadores por su rutilante coreografía, sus movimientos acrobáticos y la atractiva música.

La Gran Tradicional Auténtica Diablada Oruro, la Fraternidad Artística y Cultural La Diablada, el comunitario Tradicional Folclórico Diablada Oruro, la Diablada Fervoraria y la Diablada Artística Ursus, cosecharon el aplauso de todos los visitantes y espectadores.

La vestimenta lujosa y carelas con la expresión de varias épocas trabajadas en yero por artífices artesanos, llamaron la atención de los extranjeros, quienes registraron infinito de veces de la demostración coreográfica de los danzantes, constituyéndose en dueños inamovibles del lugar que consiguieron para esperar la fiesta religiosa y pagana.

traron estas escenas una y otra vez en placas fotográficas.

MORENADES

Las morenadas también fueron aplaudidas y admiradas por sus atendidos, bordados con hilos de oro, plata y pedrería preciosa.

El paso cansino y contagioso de los morenados que soportaron el peso de aproximadamente 50 kilos durante todo el recorrido, arrancó del público aplausos y palmadas ritmicas que acompañaron en todo el recorrido sus candombos compases.

Entre las morenadas, por su acompañamiento ritmo, cantidad de danzantes y cargamentos sobre los que se llevan, se destacaron la Fraternidad Morenada Central, Morenada Zona Norte, Morenada Mellijones, Reyes Morenos, Ferrari y Ghezzi y, aunque un poco reducidos también los Reyes Morenos de COMIBOL, ENAF y la Morenada del Complicón Metálico Vinto.

OTROS GRUPOS

Otros conjuntos que tuvieron una adecuada preparación y causaron asombro por la agilidad de sus movimientos y su baile, fueron los caporales, demostrando el vigor de sus danzantes y sus alegrías como lujosas vestimentas, destacándose los Caporales de San Simón que vienen desde Cochabamba, los Sambo Caporales; Caporales Infantis Ignacio León y los Caporales Centralistas.

En la actualidad todos los grupos de caporales están integrados por hermosas y simpáticas mujeres que representan la fiel interpretación de la época colonial y republicana. Los hombres bailan con un látigo en la mano y realizan vigorosos movimientos.

En la presentación carnavalesca, también el grupo de los Tobas de la Zona Sud y Zona Central, Tinajas, Potosí, Collaguadas, Chuntas, Surí, Súcuris, zapateros y otros de la zona central y de la región altiplánica, hicieron una representación coreográfica de cada provincia y población, colmando la expectativa de los turistas que solicitaron constantemente una demostración de sus pasos y la danza interpretada, que se relleña en un compás menos alegre y de evocación guerrera de los originares y nativos del sector paceno y el norte de Potosí.

Este espectáculo se repite cada año y concienta a la totalidad de los orureños, junto a los visitantes nacionales y turistas extranjeros, durante la "Entrada" del sábado y domingo de Carnaval, pese a que los ciudadanos participan infinito de veces de la demostración coreográfica de los danzantes, constituyéndose en dueños inamovibles del lugar que consiguieron para esperar la fiesta religiosa y pagana.



Entrada del carnaval

La Capital Folclórica de Bolivia ayer tuvo su jornada vistosa con la entrada de más de nueve mil danzantes de conjuntos. Miles de espectadores presenciaron esta "entrada". En las fotografías, arriba, un grupo de Morenos, abajo, el primer mandatario, Jaime Paz Zamora con autoridades nacionales y departamentales.

Fotos José Lira

Oruro

Según CISEP

Canasta familiar se establece en \$US 304

ORURO, 24 (PRESENCIA) La necesidad de gastos para una familia de 6 personas, cubriendo los rubros de alimentación, vestimenta, vivienda y educación en la ciudad de Oruro asciende a 9.170 bolivianos, de acuerdo a un estudio elaborado por el Centro de Investigación y Servicio Popular CISEP, en base a precios y costos vigentes al 31 de enero pasado.

El estudio detalla que el alza de precios con relación al mes de diciembre de 1989, asciende al 1.55 por ciento y la tasa inflacionaria con base al julio del año anterior alcanzó el 12.98 por ciento, lo que significa que una familia tipo de seis personas requiere para vivir en Oruro mensualmente \$us. 304.54, tomando en cuenta el tipo de cambio oficial de 1 dólar por 3.02 bolivianos.

Asimismo, el informe económico del CISEP detalla que el incremento de los precios de la canasta

familiar, registra variaciones significativas en los rubros de alimentación, vestuario y vivienda.

No toma en cuenta sin embargo que durante la primera quincena hubo un tendencia de alza generalizada, como resultado del ocultamiento de bienes de consumo básico que se normalizó paulatinamente, sin retornar a los niveles de los meses anteriores de noviembre y diciembre.

Este incremento inesperado fue motivado por la demora en la emisión del mensaje presidencial de Jaime Paz Zamora, que anticipó cambios en los sectores productivos económicos dentro de la política global de su gobierno.

El tipo cambiario y la fluctuación del boliviano con relación al dólar norteamericano, según el estudio, es considerable y por lo tanto incide en el quehacer económico nacional. Esta fluctuación registrada asciende de 2.95 por dólar a razón de 3.02.

COB solicitará desafuero de diputado de ADN

ORURO, 24 (PRESENCIA) La Central Obrera Boliviana trámata el desafuero del diputado de Acción Democrática Nacionalista, Edgar Barrientos Cazazola, por haberse comprobado su participación durante varios regímenes militares y atentar contra las libertades consagradas en la Constitución Política del Estado, dijo Freddy Ontiveros Cabrera, Secretario de Relaciones Internacionales de la COB.

Señaló que "es indignante que un personaje que participó como represor y enemigo de los trabajadores, durante las dictaduras militares, conciliando los derechos y libertades, ahora se presente como 'demócrata', pretendiendo borrar su pasado".

Personajes como el "señor" Barrientos Cazazola, contribuyeron a que el Parlamento se deva cotidianamente ante la opinión pública. Por ello rechazamos cualquier actitud que pretenda justificar su permanencia a nivel de las comisiones y la propia Cámara de Diputados, porque su presencia significa un permanente obstáculo para que organizaciones como la Federación de Mineros, puedan convenir planes en favor de la minería estatizada.

Ontiveros Cabrera reiteró que, "Barrientos Cazazola, estuvo como asesor de la Prefectura de Potosí, durante la dictadura de Banzer Suárez y Pérez Aráuz, ejerció como Subgerente de Relaciones Industriales de la COMIBOL en el régimen de García Meza y finalmente instrumentó con la Bi-partidaria del MNR-ADN, la relocalización de miles de trabajadores mineros y metalurgistas.

Agregó "por estas razones se justifica plenamente nuestra exigencia de desafuero que tramitaremos a nivel del Parlamento", reiteró el dirigente cobista, aclarando que existe un pedido en este sentido de la propia Federación de Mineros.

VISITA A ORURO

Por otra parte, la Central Obrera Departamental, a través de su secretario general, Félix Alarcón, expresó su indignación al conocer que el diputado Edgar Barrientos Cazazola, anunció su visita a nuestra ciudad y solicitó la otorgación de un pólizas oficial en la Prefectura del Departamento, señalando que no permitirán el ingreso de ningún represor y que públicamente lo solicitarán que abandone nuestro distrito.



Autoridades de China realizan visita a Oruro

ORURO, 24 (PRESENCIA) Una misión de la República Popular de China, visita la ciudad de Oruro, para reunirse con autoridades regionales, para hacer conocer las posibilidades de su gobierno, de cooperación y ayuda futura en el campo de la minería y metalurgia, a nuestro país.

La delegación está presidida por el vicepresidente del Comité Permanente de la Asamblea Popular Nacional de la República de China, Ngapoi Ngawang Jigme, quien a su vez es también presidente de la Comisión de Asuntos Nacionales de la APN.

Los representantes de la China Popular expresaron su deseo de cooperar al país con planes y programas de fortalecimiento al sector de la minería y metalurgia, a través de gestiones que realiza el Parlamento boliviano por intermedio de las comisiones de minería y de las cámaras de diputados y senadores.

HUÉSPEDES ILUSTRES
En ceremonia cumplida en el Salón Rojo de la Alcaldía Municipal, los componentes de la delegación china, fueron declarados "Huéspedes Ilustres" de la real Villa de San Felipe de Austria, por el burgomaestre local Jorge Allón Zambrana, quien expresó el sentir de los orureños.

El alcalde señaló que la heroica y valerosa tierra de Oruro, se siente complacida por la visita de tan ilustres dignatarios del gobierno de la República China.

La visita se prolongará por varios días y participarán de algunos actos con motivo del Carnaval, según se supo.

tendiendo su brazo para aunar los lazos de amistad entre ambas naciones.

A nombre de los huéspedes visitantes Ngapoi Ngawang Jigme, agradeció la cordialidad de las autoridades y señaló que tanto el pueblo y la Alcaldía han expresado su simpatía que nos ha hecho sentir emoción y alegría.

Estamos dispuestos a cooperar a este valeroso pueblo de Oruro y lograr que alcance un futuro lleno de prosperidad, dijo.

La misión china está integrada por: Yu Wen, vicepresidente de Asuntos Nacionales de la APN de China; Cai Zimin, miembro del Comité Permanente de APN y de la Comisión de Educación y Salud Pública; Xu Kongrang, subsecretario permanente del Comité de la APN.

El grupo de apoyo está constituido por: Ban Zhenzhong, subdirector de Asuntos exteriores de las oficinas generales del comité de la APN; Xu Shaonan, subjefe de División de la Dirección General de Asuntos Exteriores; Huang Zijiang, subjefe de la División de Asuntos Latinoamericanos del Ministerio de Relaciones Exteriores; Cai Wang, Jin Yuan, Ma Chi, Liu Fenxi, Xiong Jingmin y Cheng Lalang, miembros del Comité Permanente de la APN y la Cancillería China.

Los representantes de la China Popular cumplieron en el Salón de Honor de la Alcaldía Municipal, los componentes de la delegación china, fueron declarados "Huéspedes Ilustres" de la real Villa de San Felipe de Austria, por el burgomaestre local Jorge Allón Zambrana, quien expresó el sentir de los orureños.

La visita se prolongará por varios días y participarán de algunos actos con motivo del Carnaval, según se supo.

Nuevo sistema de aducción de agua potable favorecerá a 600 familias

ORURO, 24 (PRESENCIA) Con apoyo proveniente del Fondo Social de Emergencia y el Servicio Local de Aduendos y Alcantarillados, se iniciaron las obras de la segunda fase del proyecto de abastecimiento de agua potable de las zonas altas sud-este y oeste-central de la ciudad de Oruro, que beneficiarán a 600 familias, con un costo superior a los 135 mil dólares americanos.

Esta segunda fase del proyecto comprende la construcción de un tanque de almacenamiento para 350 mil litros, tendido de red de agua potable en una extensión de 35 kilómetros, tubería de 100 milímetros, longitud de 650 metros y la instalación de una cesta de bombeo alejada al tanque Santa Bárbara, situado en el sector oeste de la ciudad.

El Fondo Social de Emergencia para la ejecución de este proyecto desembolsará 95 mil dólares y los recursos de contrapartida serán cubiertos por el Servicio Local de Aduendos y Alcantarillados con un aporte local de 40 mil dólares.

INAUGURACION
A nombre del Presidente de la República y los ejecutivos del FSE, Alcides Franco inauguró la obra, exhortando a su satisfacción al iniciar las obras de la segunda fase del proyecto que beneficiará a vecinos de importantes zonas populares.

Franco señaló que la ejecución de estos proyectos representa una fuerte inversión y que a pesar de todo, con preferencia se llega a las zonas altas con el servicio de agua potable, encarando con responsabilidad el trabajo que se encuentra en una empresa joven como es EMCORE, caracterizada por la buena realización de sus obras, con capacidad técnica que demostró en la realización de obras financiadas por el FSE, dijo.

A su turno el gerente técnico de EMCORE, Víctor Revollo Mendiola, expresó que su empresa ejecutará con responsabilidad la obra que se encuentra en el requerimiento de muchas familias de las zonas altas de la ciudad.

BENEFICIO

El gerente general de SELA, Antonio Rocabado Quevedo, al iniciar las obras del proyecto calificó como un hecho muy significativo, aclarando que la Empresa de agua no descuidó su trabajo de hacer realidad este proyecto que beneficiará a 600 familias compuestas por 36 mil personas, que habitan los sectores sud-este y oeste central.

Este proyecto fue reformulado por técnicos de SELA en tiempo record para no defraudar las expectativas, dijo exhortando a los vecinos para que cooperen durante la ejecución del proyecto y posteriormente cuiden el sistema que les permitirá contar con el servicio de agua potable en zonas altas. Llevar adelante la ejecución de esta obra resulta costosa.

de todo, con preferencia se llega a las zonas altas con el servicio de agua potable, encarando con responsabilidad el trabajo que se encuentra en una empresa joven como es EMCORE, caracterizada por la buena realización de sus obras, con capacidad técnica que demostró en la realización de obras financiadas por el FSE, dijo.

A su turno el gerente técnico de EMCORE, Víctor Revollo Mendiola, expresó que su empresa ejecutará con responsabilidad la obra que se encuentra en el requerimiento de muchas familias de las zonas altas de la ciudad.

BENEFICIO

El gerente general de SELA, Antonio Rocabado Quevedo, al iniciar las obras del proyecto calificó como un hecho muy significativo, aclarando que la Empresa de agua no descuidó su trabajo de hacer realidad este proyecto que beneficiará a 600 familias compuestas por 36 mil personas, que habitan los sectores sud-este y oeste central.

Este proyecto fue reformulado por técnicos de SELA en tiempo record para no defraudar las expectativas, dijo exhortando a los vecinos para que cooperen durante la ejecución del proyecto y posteriormente cuiden el sistema que les permitirá contar con el servicio de agua potable en zonas altas. Llevar adelante la ejecución de esta obra resulta costosa.



Huéspedes Ilustres

En acto cumplido en el Salón de Honor de la Alcaldía Municipal, los componentes de la delegación china, fueron declarados "Huéspedes Ilustres" de la real Villa de San Felipe de Austria, por el burgomaestre local Jorge Allón Zambrana, quien expresó el sentir de los orureños.

En la fotografía superior al centro el alcalde municipal, Jorge Allón Zambrana, frunciendo a su izquierda por Ngapoi Ngawang Jigme, vicepresidente de la Comisión de Asuntos Nacionales de la APN de China.

En la fotografía del centro el representante de la Asamblea Popular Nacional de China, Xu Kongrang, recibe de manos del alcalde municipal la declaración de "Huéspedes Ilustres".

En la fotografía inferior los representantes de China Nacional, fueron declarados "Huéspedes Ilustres" de la Real Villa de San Felipe de Austria.

Empresarios de Checoslovaquia ofrecen equipos y maquinaria para zona franca de Oruro

ORURO, 24 (PRESENCIA) Representantes de empresas de Checoslovaquia, anticipándose a la instalación de la zona franca en Oruro, visitaron fábricas e industrias locales para ofrecer maquinaria y equipamiento técnico permanente a través de un sistema de cooperación especial otorgado por su gobierno, como apertura al desarrollo de la región.

Vactac Stor, representante comercial de la Embajada Checoslovaca en Bolivia, presentó a los empresarios Viktor Pelikán, de Strojimport y de otras empresas para el comercio exterior Javavoda Plib, Ponitrofén, Sbrojovas Trebova Pod Bradlom.

El representante diplomático dijo que Checoslovaquia a través de sus empresas está interesado en otorgar una cooperación industrial, resaltó que las industrias asentadas en el país están en pleno desarrollo, ofreciendo equipos y maquinaria para la producción de cítricos, resinas, prendas de vestir, máquinas manuales para la fabricación de resinas y otros productos de la metal mecánica.

Afirmó que tomaron en cuenta las necesidades de la industria boliviana y ofrecerán equipos y maquinaria para la producción de cítricos, resinas, prendas de vestir, máquinas manuales para la fabricación de resinas y otros productos de la metal mecánica.

Los visitantes expresaron su preocupación por el desarrollo de la industria boliviana y su interés de autoridades y sectores de la economía.



EN LAS TARDES AYUDANDO A HACER LAS TAREAS TAMBÉN EN ALEMÁN E INGLÉS

Aspasia 605 (Pte. Colonia Klimb) Teléfono 322752



Av. Sánchez Lima 2191 (Entre Aspasia y Pte. Colonia Klimb) Teléfono 322752



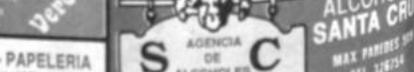
Mercado 946 - Tel. 351517



Tejada Soriano 366 - Tel. 351517 (V. Fármaco)



Comercio 827 (Pte. Cine Princesa) - Ingavi 899 (Pte. Varela)



MAX PAREDES 551 TEL. 326752

SUPERGUÍA DE COMPRAS

ANUNCIOS EN ESTA SECCIÓN TEL. 353257



Scotch Center

• CINTAS DE VIDEO PROFESIONALES 3/4" BROADCAST
• RETROPROYECTORES Y TRANSPARENCIAS
• Sud Americanas de Comercio S.R.L.
Mercado 1328 Ed. Mag. Bellavista P.11 Of. 1107-T. 262123

TOYO

BATERIAS

POR MAYOR Y MENOR
AV. SAAVEDRA 1232 - TEL. 343507



reportajes

TRANSPORTE
sin
RUMBO

Caótico, ineficaz, el transporte urbano de La Paz pinta a nuestro país de cuerpo entero. Los vehículos -de toda forma y tamaño- y las calles -estrechas, escasas e inseguras- muestran nuestra pobreza, nuestras improvisaciones, nuestra indisciplina. Nos provocan angustia.

Como en una historia de absurdos, el transporte motorizado paceño, a un paso del siglo XXI, sigue sin poder demostrar que es más rápido y seguro que caminar. Del desarrollo de este servicio, de sus idas y venidas, y de su futuro, nos ocupamos en este Reportaje.



Un caos tolerado y promovido

Por Carlos Alberto Quiroga

Cada vez peor, el transporte urbano de pasajeros en La Paz parece moverse en un callejón sin salida. Desde los tranvías de la primera mitad de este siglo hasta los "minibuses" de nuestros días, los cambios no han respondido a las exigencias de una ciudad en constante crecimiento, pues diversificaron la oferta pero no la mejoraron.

Los tranvías acabaron como un sueño, de la noche a la mañana, cuando en los años 50 se impuso en todo el país la decisión política de impulsar el transporte automotor en vez del ferroviario. Surgieron entonces en La Paz las primeras líneas de "colectivos", vehículos de clase única como los tranvías que conectaron al centro ciudadano con los principales barrios (Sopocachi, Miraflores, Obrajes, Villa Fátima y El Alto).

Paralelamente con la aparición de nuevos barrios y villas, el número de "colectivos" fue incrementándose, para llegar a constituir, a comienzos de los años 70, una red de más de 20 líneas. Aparecieron por esos años 70 los primeros "trufas" (taxis de ruta fija) y los primeros "micros", vehículos incorporados al servicio con el propósito de brindar un transporte de "primera clase", más rápido, más cómodo y más caro que los ya lentos, atestados y ruidosos "colectivos". Los "trufas" siguen siendo un servicio rápido, aunque no necesariamente cómodo; los "micros", en cambio, se popularizaron quizá más de lo previsto, hasta llegar a ser -a fines de los años 70- un servicio tan lento e insuficiente como los "colectivos", aunque más caro.

Llegando a los años 80, había tantos micros que no alcanzaron las letras del alfabeto para denominar sus recorridos y fue necesario numerarlos desde el 130 adelante... Las líneas de "colectivos" seguían creciendo más de 20 y fueron complementadas con varias líneas de buses especiales, numerados a partir del 51, más caros que los "colectivos" por el solo hecho de ser nuevos.

Era el caos sindicalizado. Los ciudadanos, para ir de un barrio a otro, podían optar entre un "colectivo" numerado del uno al veintimil, un "micro" que podría estar identificado con una letra o un número 130 y tantos, un "bus especial", un "trufa", y en algunos casos inclusive un "rápido", como se veía denotaba a casas que hacían las veces de "micros" pequeños. Pero esta amplitud de la oferta era más aparente que real y, en general, no ga-

rantizaba un servicio cómodo y rápido. Las deficiencias eran casi las mismas entre uno y otro servicio, aunque las tarifas sí eran distintas.

El proceso democrático abierto en 1982 trajo consigo la decisión de "modernizar" el transporte, con la incorporación de grandes buses y el fin del monopolio ejercido por los "sindicatos" de transportistas. Millonarias inversiones dieron origen a la estatal ENTA -suplida luego por EMTA- y centenares de vehículos particulares incrementaron desordenadamente la oferta de transporte. ENTA-EMTA fue otro fracaso. El servicio del "transporte libre" resultó más indisciplinado que el de los "sindicatos". Las estrechas calles eran cada vez más un trayecto de tortugas, con la particularidad de que éstas (los vehículos del transporte público) podían detenerse en cualquier parte, porque encontraban pasajeros dispersos por las aceras o simplemente porque el tránsito estaba paralizado.

En los tres últimos años, dando marcha atrás a décadas de intentos de posibilitar el transporte de más pasajeros en menos vehículos, se produjo la explosión del servicio de "minibuses", pequeños e incómodos vehículos que llevan no más de 15 pasajeros y cobran más que un "micro" o "colectivo", pero menos que un taxi. Su ventaja es que, por su tamaño, pueden llegar casi a cualquier parte.

Y el caos sigue. Los taxis nunca llegaron a ser taxis. Las calles, en todo este tiempo, apenas han sido relocadas, pero no ampliadas. La movilización de un sitio a otro, en el radio urbano, es un sufrimiento creciente.

El transporte, con esta su evolución-involución, es otra muestra de la falta de planificación de los servicios, de la incapacidad de mirar un poco más allá de las soluciones urgentes.

Entretanto, llevamos décadas de escuchar las discusiones de los "técnicos" sobre las soluciones a adoptarse.

Los electores paceños no saben si algún día serán inaugurados los espectaculares proyectos varias veces aprobados y revisados, como el teleférico La Paz-El Alto, el Puente de las Américas, la autopista La Paz-Lipari, la Avenida de Circunvalación, el "busducto", el "monorriel" y otros. Tampoco saben si, llegado el caso, para presenciar esas inauguraciones podrán viajar en "colectivo", en "micro", en "minibus", en "trufa" o en taxi. Quizá lo más seguro y rápido siga siendo ir a pie.



La anarquía de un mal servicio

Por Iván Canejas A



Debido al incremento del parque automotor de transporte público y pese a determinaciones de la Alcaldía y el Tránsito para mejorar la circulación vehicular en la ciudad de La Paz, la atención a la población en este sector continúa siendo un gran dolor de cabeza para las autoridades departamentales.

El servicio de transporte urbano, inseguro y lento, sobre lo mal que se marchaba, ha empeorado hasta llegar a situaciones de extrema gravedad, que en muchos casos pueden determinar otros problemas más difíciles de solucionar.

El problema mayor se presenta en las horas denominadas claves, es decir, de 7:30 a 9:00, 12:00 a 15:30 y 18:00 a 20:00 horas, por falta de vehículos, atraso de los conductores, hacinamiento de usuarios y otros aspectos que van en contra del servicio a los pobladores.

Son frecuentes las quejas sobre las deficiencias del transporte público urbano. Estas quejas, en principio, varían y superponense: irracionalidad en el control de recorridos, al contener de las rutas los micros van como "tortugas" y al final se compensa la tardanza con velocidades suicidas.

Los pequeños micros, y peor los minibuses, sobrepasan su capacidad de pasajeros, en algunas ocasiones incluso con el doble de usuarios. Todos estos problemas lamentablemente no son controlados por el Tránsito y tampoco por la Alcaldía.

Hay barrios enteros, principalmente marginales, que carecen de servicio de transporte o tienen que sufrir que éste sea de mala calidad o sólo exista por algunas horas.

La gente se pregunta: ¿De qué sirven los servicios con los denominados "minibuses", si éstos no tienen la capacidad para cumplir una labor positiva, obligando a los usuarios a viajar como en "lata de sardinas"?

En la mayoría de las líneas de micros, buses y minibuses, a partir de las 20:00 horas no se cumple con el recorrido, los choferes a capricho toman rutas cortas dentro del área urbana, cambian su recorrido normal. La población que vive en barrios marginales, villas y otras zonas alejadas deben pasar diariamente un verdadero "vía crucis" para llegar a sus casas.

En este caso, se obliga al usuario a utilizar necesariamente dos vehículos, pagar el doble del pasaje y perder más tiempo.

La falta de control en el servicio público ha ocasionado irregularidad en horarios de partida, vehículos completamente llenos, la falta en las rutas establecidas, maltrato a los usuarios, excesivas reducidas velocidades y otros problemas, que hacen que la población se sienta cada vez más decepcionada y frustrada por ese mal servicio.

En la mayoría de las líneas, se anotan de micros, buses o minibuses, el promedio de salida es de ocho minutos, incluso en horarios "clave".

Ya no hay, como en años anteriores, el control de tránsito en las paradas de micros. Los choferes paran donde quieren y no respetan las señales ni el carril por donde deben ir, pese a que la Dirección de Tránsito ha dispuesto en las últimas semanas, con buen uso, *señales en las*



rutas para respetar los carriles, "manías" de hacer "cortes", tránsito al usuario, abandono de rutas, a estafadores y bandidos, se les muestra mala cara a que éstos paguen menos.

El caso de trufs y taxas igual. En un truf que tiene ciudad para cuatro pasajeros, el chofer lo llena con cinco y a veces hasta con seis. El usuario debe aceptar esas condiciones, o do por su premura de llegar al trabajo o regresar a su hogar.

Si uno se quedara a observar durante media hora en la avenida Mariscal Santa Cruz o 6 de Agosto, se daría cuenta que los choferes de todos esos trufs cumplen los que más infringen las normas de tránsito, pasando de un lado a otro sin anunciar con los faros y menos con la mano, parando donde quieren, incluyendo calle y entre dos casas.

Todos estos problemas, principalmente por falta de pruebas, no pueden ser controlados por las autoridades policiales y la Alcaldía, pero se han comenzado en los últimos meses a notar un dolido dolor de cabeza.

Al parecer no hay una solución inmediata, sin embargo, se están nuevas rutas y efectuando campañas dirigidas a los pasajeros y conductores de vehículos que podrían evitar la anarquía que ha creado en el transporte público, donde el único perjudicado es el usuario, fundamentalmente las zonas alejadas de la ciudad.

Al parecer no hay una solución inmediata, sin embargo, se están

Consulte nuestras nuevas tarifas vigentes a partir del mes de marzo

¿Y usted creía que DHL sólo entregaba documentos?



DHL
WORLDWIDE EXPRESS

Estamos decididos a demostrar lo contrario. Porque DHL es la compañía de expresión aérea que transporta más rápido y más seguro – no solo documentos, sino también paquetes y carga.

PRESENCIA

68

agencias
en toda la
República

LA PAZ:
Calle Correto Mamani No. 1081
Tel. 375422

SANTA CRUZ:
Calle Rafael Peña No. 268
Tel. 3-4825

COCHABAMBA:
Bolívar No. 482 Esq. San Martín
Tel. 2-7124

SUCRE:
FREMEN, Viajes y Turismo
Bustillo No. 124 Tel. 3-0371

TARIJA:
PAUL TOURS
Gral. Trigo No. 597 Tel. 2-2344

ELICIA NACIONAL
ismo CP. de Tránsito
de Paz-Bolivia

PARQUE AUTOMOTOR TOTAL DE LA CIUDAD
DE LA PAZ, HASTA EL 31 DE DICIEMBRE
DE 1.989 ALOS

Div. Registro de Vehículos

TIPO DE VEHICULO	PARTICULARES	PUBLICOS	TOTAL
Automóviles	17.674	5.594	23.268
Coches	13.880	591	14.471
Camionetas	7.389	1.661	9.050
Taxis	5.498	—	5.498
Micros	2.977	6.530	9.507
Autobuses y Buses	99	4.056	4.155
Motocicletas	1.780	—	1.780
TOTAL	49.297	18.432	67.229

TIPO DE VEHICULOS REGISTRACION DEL TITULAR		
Distrito Cruz	728	
Distrito Chabamba	776	
Distrito Uro	300	
Distrito Ros	108	
TOTAL	+1.912	1.912

TOTAL PARQUE AUTOMOTOR EN LA CIUDAD DE LA PAZ	
	69.691

Actualiza el parque automotor y se mantienen las ganancias

que automotor del servicio de transporte público se incrementó considerablemente en los últimos años, fundamentalmente por la llegada de los llamados trufis, así como por el de nuevos taxis, trufs y demás, que no han resuelto el problema del transporte de pasajeros en la área urbana de La Paz, al contrario lo han empeorado con los datos proporcionados por el organismo

de Tránsito, el total que automotor de La Paz, los vehículos particulares y el público, alcanzó sólo en la ciudad a los 67.729 unidades a diciembre de 1989. Asimismo, en La Paz, de Santa Cruz, Cochabamba y otros distritos, se llegó a 1.912, con lo cual el parque automotor lle-

gó a 69.641 unidades. Existe un total de 23.268 automóviles, de los cuales 17.674 son particulares y 5.594 públicos. Las vagones son 14.471: 13.880 particulares y 591 de servicio público; 7.389 camionetas son particulares y 1.661 públicas; jeepas hay sólo particulares, 5.498; en camiones, 2.977 son particulares y 6.530 públicos; en micros y buses 99 son particulares y 4.056 públicos, y finalmente hay 1.780 motocicletas (ver cuadro adjunto).

Al margen de los datos generales que tiene Tránsito, no se conocen informes, por ejemplo, de cuántos vehículos prestan servicios como micros, taxis, radiotaxis, minibuses, micros y buses. Sin embargo, en una investigación directa de las organizaciones sindicales de transportistas, se llegó a determinar, en forma

aproximada, que en La Paz presta servicio alrededor de 3.500 trufis, 1.200 minibuses, 1.500 taxis, 200 radiotaxis; 2.500 micros y 1.200 buses, haciendo el total de unos 10.100 vehículos, sin contar el transporte libre que también presta servicios en la ciudad.

Pese al incremento del parque automotor de transporte público, las ganancias de los propietarios de los vehículos se mantienen por encima de su capacidad. Por ejemplo, si en el micro hay lugar para 25 personas sentadas, los choferes admiten 35 ó 40 pasajeros; los taxis que tienen capacidad para cuatro pasajeros admiten hasta seis, los trufs hacen lo mismo y los minibuses que sólo tienen espacio para 15 personas, en algunos casos han cargado hasta 20. En síntesis, el pasajero viaja como una sardina en su lata.

Por ejemplo, un micro llega a ganar alrededor de 192 bolívianos, en 8 a 10 recorridos, con una cantidad de 60 pasajeros por viaje. Los buses, que son más grandes, llegan a ganar diariamente de 220 a 240 bolívianos. A esas cantidades hay que descontar el costo de gasolina y, excepcional-

mente, gastos de mecánica. Un taxi gana diario de 80 a 100 bolívianos, sólo trabajando en el centro de la ciudad, porque es conocido por todos que los choferes no prestan servicio a zonas alejadas de la ciudad.

Los trufis llegan a ganar diariamente aproximadamente de 120 a 140 bolívianos y los minibuses unos 100 bolívianos. Todas las movilidades aceptan pasajeros por encima de su capacidad. Por ejemplo, si en el micro hay lugar para 25 personas sentadas, los choferes admiten 35 ó 40 pasajeros; los taxis que tienen capacidad para cuatro pasajeros admiten hasta seis, los trufs hacen lo mismo y los minibuses que sólo tienen espacio para 15 personas, en algunos casos han cargado hasta 20. En síntesis, el pasajero viaja como una sardina en su lata.

Indicó que el Tránsito, en su afán de dar mayor fluidez al transporte, ha ejecutado varias acciones, entre las que están, por ejemplo, establecer que todos los micros y colectivos utilicen el carril de la derecha, colocando los caseros fabricados con latas de leche, para evitar el paso de uno a otro carril.

También se habilitaron tres carriles de subida en la avenida Camacho hasta la calle Bueno, en horas tope, "decisión que dio resultados favorables y positivos para el descongestionamiento vehicular".

Agregó que se ha entregado a los efectivos de la policía una señalización manual con leyendas adecuadas, para evitar altas velocidades, ruido excesivo por uso de bocinas e indicando otras disposiciones.

Informó que los patrulleros llevarán, en la parte trasera de la motocicleta, una indicación de la velocidad máxima y mínima de los vehículos, además de contar con radares que detectarán exactamente la velocidad con que se desplaza un vehículo.



Director de Tránsito:

El transporte público debe "descentralizarse"

La solución sería que unos días circulen vehículos con placas pares y otros con impares. - Indisciplina de conductores y peatones crea problemas al tráfico.

El director del Organismo Operativo de Tránsito, Cnel. Herrwing Caballero, considera que para dar son una solución inmediata al transporte urbano, hay necesidad de impedir el ingreso del servicio público al centro de la ciudad e instruir que un día circulen vehículos con placas pares y otro con placas impares.

Indicó que esos dos aspectos podrían a breve plazo resolver el problema del transporte en La Paz, evitar el congestionamiento vehicular y la falta de estacionamientos, así como las llamadas "trancaderas" y otras dificultades.

Con estas dos disposiciones, incluso haremos economía y progreso, porque no se utilizará mucho combustible", dijo. El tiempo de informar que esa determinación será autorizada con la participación del Ministerio de Transportes y Comunicaciones, Alcaldía Municipal y otras organizaciones que serán las que ver con esa problemática.

Indicó que el Tránsito, en su afán de dar mayor fluidez al transporte, ha ejecutado varias acciones, entre las que están, por ejemplo, establecer que todos los micros y colectivos utilicen el carril de la derecha, colocando los caseros fabricados con latas de leche, para evitar el paso de uno a otro carril.

También se habilitaron tres carriles de subida en la avenida Camacho hasta la calle Bueno, en horas tope, "decisión que dio resultados favorables y positivos para el descongestionamiento vehicular".

Agregó que se ha entregado a los efectivos de la policía una señalización manual con leyendas adecuadas, para evitar altas velocidades, ruido excesivo por uso de bocinas e indicando otras disposiciones.

Informó que los patrulleros llevarán, en la parte trasera de la motocicleta, una indicación de la velocidad máxima y mínima de los vehículos, además de contar con radares que detectarán exactamente la velocidad con que se desplaza un vehículo.

Indicó que con la utilización de esos instrumentos, en dos días impusieron más de 140 boletas de infracción, por exceso de velocidad en la autopista.

Caballero manifestó que se estástudiando la posibilidad de cambiar algunas rutas, trabajando junto con el departamento y Tráfico y Transporte de la Alcaldía Municipal, como otra medida de urgencia para mejorar la circulación de tránsito.

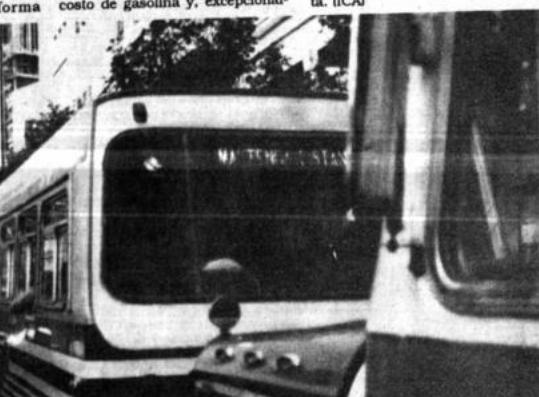
Manifestó que se realizará una campaña de educación vial, que comenzará en los establecimientos educativos, a fin de hacer tomar conciencia a los niños sobre respetar las señales para peatones y vehículos, lo que se efectuará a través de cursillos en sus propios locales de estudio y con la emisión de spots propagandísticos, que serán transmitidos por televisión bajo el título de: "La peatón y los niños".

El director de Tránsito se refirió también a la indisciplina de conductores de vehículos y peatones, que ocasionan variados problemas por no respetar las señalizaciones.

"La indisciplina de conductores y peatones es alarmante, pese a que existe un subterráneo, la gente camina por arriba, y en el caso de pasarelas, éstas no son utilizadas por la población, con lo cual pone en riesgo su propia vida", dijo y afirmó que tanto el conductor como el peatón, son reacios a cumplir las disposiciones legales.

"Yo pienso que este problema -agregó- será solucionado con la aplicación de la Ley de la Calzada, que establece que a todo peatón que sea atropellado fuera de las áreas demarcadas para el cruce de personas, se le asigna la responsabilidad del 100 por ciento".

Explicó que el Organismo de Tránsito no cuenta con recursos económicos y personal, lo que impide poner en todas las esquinas un agente que se haga cargo de hacer cruzar a los peatones por las áreas de seguridad y no por otros lugares. (ICA)



AVISO PERMANENTE

Al Sr. JORGE TAMAYO RAMOS y ROSA TAMAYO SUAREZ, se insinúa cancelar sus obligaciones pendientes de pago. Ref. tel. 371500.

INVITACION PUBLICA

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, Gerencia Industrial, invita a firmas legalmente establecidas y registradas en la Dirección General de Hidrocarburos, conforme a Resolución R.G.04-89, a presentar propuestas para las siguientes invitaciones:

PRIMERA CONVOCATORIA

IV. PUB. PEDIDO N° MATERIAL
1990 GID-3024-90 ENVASES DE HOJALATA 4 LITROS CAP.
25/90 GID 3027-90 ENVASES DE HOJALATA 1 LITRO CAP.

Los pedidos de cotizaciones pueden ser recogidos en las oficinas de Asesoria Legal, avenida Salamanca N° 0722 (Cochabamba) a partir del dia 19 de febrero de 1990 previo pago de Bs. 20.00 por unidad en el horario de 14:30 a 16:00. Las propuestas deben ser presentadas en las oficinas indicadas hasta horas 15:30 del dia 21 de marzo de 1990.

Cochabamba, febrero 18 de 1990
RELACIONES PÚBLICAS Y.P.F.B.



UNIVERSIDAD PRIVADA DEL VALLE

PERSONERIA JURIDICA N° 205336

TITULOS EN PROVISION NACIONAL R.M. N° 2153

FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES Y ADMINISTRATIVAS

- Licenciatura Administración de Empresas
- Licenciatura Auditoria
- Licenciatura Turismo y Administración Hotelera
- Licenciatura Ciencias de la Comunicación y Periodismo
- Técnico Superior Gerencial en Mercadotecnia
- Técnico Superior en Turismo y Administración Hotelera

INICIO DE CLASES: 5 de marzo de 1990

REQUISITOS DE ADMISION:

- Vencimiento del Curso Vestibular o Examen de Ingreso.
- Título de bachiller o libreta de calificación de Cuarto Medio.
- Carnet de identidad.
- Certificado de Nacimiento.

INFORMACIONES:

Tels. 23516 - 25119 - Casilla 4742
Direcc. Calama N° 139 (Entre Ayacucho y Junín)
Cochabamba

INSCRIPCIONES E INFORMACIONES EN LA CIUDAD DE LA PAZ:

Av. Germán Busch N° 1099, Esq. Halti
Tel.: 369727. UNIVALLE - LA PAZ

Respaldada por la Constitución Política del Estado: Art. 188

Relaciones Públicas

Proyecto "Kantuta"

solución para el problema de estacionamiento

No se puede pretender que La Paz sea una ciudad transitable si la mayor parte de sus calles, por no decir todas, están llenas de vehículos estacionados durante la mayor parte del día, lo que impide el flujo normal de automóviles.

Hace tiempo la Alcaldía anunció un plan conjunto con la Unidad Operativa de Tránsito, mediante el cual se prohibiría permanentemente el estacionamiento en las calles céntricas, se pena de sufrir una sanción pecuniaria y el traslado del vehículo a un depósito de Tránsito mediante un remolcador.

La prohibición quedó en el olvido. Solo se usa el remolcador en casos de mal estacionamiento, cuando el vehículo interrumpe la circulación de otros. Pero no se tiene en cuenta que esto lo hacen centenares de automotores que ocupan ambos lados de las calles y impiden el flujo normal.

Ultimamente, la Unidad Operativa de Tránsito descubrió que 80 por ciento de los lugares de estacionamiento es utilizado de forma ilegal por los automovilistas. Solo 20 por ciento tiene autorización y un lugar determinado para hacerlo. El resto, simplemente tomó una brocha, pintura y delineó arbitrariamente su área de parqueo.

PROYECTO KANTUTA

Si embargo, existe un proyecto ambicioso, que de ser efectivizado, evitará el estacionamiento indiscriminado de vehículos en las calles de la ciudad y el mal aspecto que causa en propios y extraños de la ciudad.

Lo más interesante de este plan es que los propietarios de vehículos los tendrían que pagar un costo

muy bajo por el uso de las playas de estacionamiento, contrariamente a otras particularidades que funcionan desde hace tiempo en la ciudad, las mismas que no se hallan coimadas debido a su alto precio.

Dicho proyecto, denominado Kantuta, elaborado por la dirección de Desarrollo y Planificación Urbana de la Municipalidad de La Paz, en colaboración con el Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICII), consiste en embobedar el río Choqueyapu y habilitar esa superficie como playa de estacionamiento de dos niveles.

OBJETIVOS

De acuerdo a los informes proporcionados por el director de Desarrollo y Planificación Urbana, Jorge Otero, uno de los objetivos fundamentales que se plantea para este proyecto urbano es crear una importante número de espacios destinados a solucionar el actual déficit de estacionamiento de dos niveles.

Algo que es necesario hacer notar es que a pesar de hallarse dentro de una zona que concierne las principales edificaciones y usos de ámbito general, que alcanza los mayores índices en el valor del suelo, actualmente se encuentra totalmente abandonada.

PROUESTA

La propuesta es la siguiente: Embobedar el río en el tramo comprendido entre la calle Colón y la Av. del Ejército (700 m de longitud de nueva calle) y construcción de dos plataformas subterráneas destinadas a espacios de estacionamientos de vehículos, con ingresos independientes desde las vías principales del eje central urbano.

Un tercer objetivo es habilitar el actual cauce del río Choqueyapu mediante la creación de un "graje central" que no atienda solamente las necesidades del ámbito concreto, sino que ayude a solucionar los problemas de la ciudad en su conjunto.

Se espera que el proyecto se haga realidad en forma inmediata, más aún si existe la ayuda de una entidad seria y responsable como es el ICII, porque de lo contrario, si el plan es a largo plazo, el proyecto Kantuta no será visto hecho realidad ni siquiera por nuestros nietos. (MRG)

LUGAR

El lugar a edificarse sería sobre el actual cauce del río Choqueyapu, en su tramo comprendido en el área central de la ciudad, entre

los peatones y los pasajeros. Tanto las propias autoridades como los pobladores manifestaron incesantemente que no pueden soportar más esta situación; aunque, en forma aislada, la Alcaldía y la Unidad Operativa de Tránsito, intentaron experimentar algunos proyectos, pero sin los efectos deseados. Recientemente, Tránsito reordenó la circulación de micros y buses recurriendo al sistema de señalización vertical con el empleo de conos, pero el problema global subsiste.



ENSANCHAMIENTO

Para facilitar el flujo vehicular, reordenar el tráfico en la ciudad y eliminar los embobamientos, el ensanchamiento de algunas calles, trabajo que se hará en forma paulatina para hacer de la ciudad transitable. Un ejemplo de calle angosta, que ensanchada serviría para descongestionar el tráfico.

Una ciudad intran

Por Marcelo Royo G.

El tránsito de vehículos en la ciudad de La Paz se ha convertido en un problema crítico con riesgo a ser insoluble si no se toman algunas acciones.

Actualmente el tráfico de vehículos es intolerable. No sólo se ven lentamente en las denominadas "horas pico", sino que se paraliza todo el movimiento vehicular durante varios minutos, especialmente en el eje central.

Esta anarquía provoca mal humor en los conductores, y se hace patente cuando estos (haciendo caso omiso de las disposiciones de la Unidad Operativa de Tránsito) comienzan a tocar sus bocinas con la consiguiente molestia para los peatones y los pasajeros.

Tanto las propias autoridades como los pobladores manifestaron incesantemente que no pueden soportar más esta situación; aunque, en forma aislada, la Alcaldía y la Unidad Operativa de Tránsito, intentaron experimentar algunos proyectos, pero sin los efectos deseados. Recientemente, Tránsito reordenó la circulación de micros y buses recurriendo al sistema de señalización vertical con el empleo de conos, pero el problema global subsiste.

CIUDAD TRANSITABLE

Con la finalidad de hacer de La Paz "una ciudad transitable", la Alcaldía Municipal está desarrollando un plan denominado "esquema organizativo de estructuras básicas", el mismo que significa interconectar el centro con los cuatro puntos cardinales, proyecto que ya empezó y que concluirá en los próximos años.

El proyecto, según explicación del director de Planificación y Desarrollo Urbano, Jorge Otero, consistirá en desarrollar el Eje Troncal que unirá El Alto con la zona Sur; el Eje Transversal, de Oeste a Este; de Ceste-Este-Sur; y de Norte a Sur; construir el puente Las Américas y habilitar un área de estacionamiento vehicular en el centro de la ciudad.

Otero afirmó que la única propuesta que se hace en la historia para reordenar el tránsito de vehículos en la ciudad de La Paz.

fue el Plan Francés, en 1976, proyecto que jamás se hizo realidad, y lo único que se pudo hacer después de esa época fue colocar "remiendos" a los problemas con algunos pequeños planes.

Luego, durante las gestiones del actual alcalde, se realizaron gestiones ante el Banco Mundial para tratar de mejorar las condiciones del tránsito, especialmente en algunos nudos (puntos donde se cortan dos vías).

La nueva política es olvidarse de los macroplanes y dar solución global al problema que se presenta en toda la red primaria (grandes avenidas). El plan pretende ser integral, es decir conectar todo el sistema sin dejar caídos sujetos.

FACILITAR EL FLUJO VEHICULAR

Para facilitar el flujo vehicular, reordenar el tráfico en la ciudad y eliminar los embobamientos, se consideró la apertura de algunas calles, trabajo que se hará en forma paulatina para hacer de La Paz una ciudad transitable.

En el lado Oeste de la ciudad algunas casas ya fueron expoliadas y se espera que en el curso de las próximas semanas se lleven a cabo los proyectos de apertura de algunas calles. Por ejemplo, al final de la calle Ilampu, cerca al mercado Rodríguez, existen viejas casas que serán demolidas para conectar esa vía con la Gral. Gonzales, poder ingresar a la plaza de San Pedro y de allí continuar a la Av. 20 de Octubre.

De esta avenida se podrá llegar fácilmente a San Jorge o a la avenida Killman, a Gutierrez, Panamericana a Lujeta para llegar al lado Sur de la ciudad.

nida Kantutani. Este sector estaría conectado con la calle Max Paredes y Kollausa, por el lado Sur, con la Ilampu, Gral. Gonzales, Héroes del Aire, 20 de Octubre, Sánchez Lima, río Wayatata, Av. Los Alamos, Muerlo, finalmente Costa Cota, y

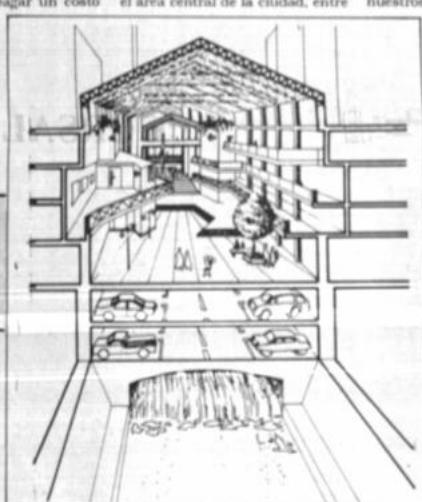
Otra calle considerada importante es la Héroes del Aire, que a la parte final choca con el Instituto Americano. En su lugar la Comuna construirá un tunel que conectaría con la Av. 20 de Octubre y Sánchez Lima, que se uniría con la Kantutani. Las gestiones para tratar ese trabajo se hallan bastante adelantadas y se está pronto construir el paso en el nivel de referencia.

En ese sector, y al margen de esta vía, se proyecta tratar otras arterias para llegar a la Av. Sur. Se proyecta la avenida Bascones y Naciones, que se proseguiría en la avenida Killman, Gutierrez, Panamericana a Lujeta para llegar al lado Sur de la ciudad.

Existe una tercera posibilidad para llegar a la zona Sur. Se trataría de la avenida Bascones y Naciones, que se proseguiría en la avenida Killman, Gutierrez, Panamericana a Lujeta para llegar al lado Sur de la ciudad.

LADERAS DEL ESTE

Por las laderas del Este, se trataría de la embobedamiento del norte, habilitado para la circulación de vehículos. Finalmente se hará un corredor sin barrera vertical. Esta arteria forma parte del sistema de interconexión.



H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ INSPECTORES DE HIGIENE Y SANEAMIENTO

Se comunica a los propietarios de negocios donde se expenden bebidas, alimentos y otros, así como a los locales de diversión, que los inspectores de Higiene y Saneamiento deben presentar:

- Memorándum original de designación, correspondiente a la gestión 1990 (mes de marzo).
- Exigir la notificación respectiva, no debiendo efectuar pago alguno ni en dinero ni en especies.
- Cualquier anomalía deberá denunciarse al teléfono 375063 o calle Bueno No. 183, Dirección de Saneamiento Urbano.

La Paz, 23 de febrero de 1990

DIRECCIÓN DE RELACIONES PÚBLICAS Y PRENSA



1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

1990

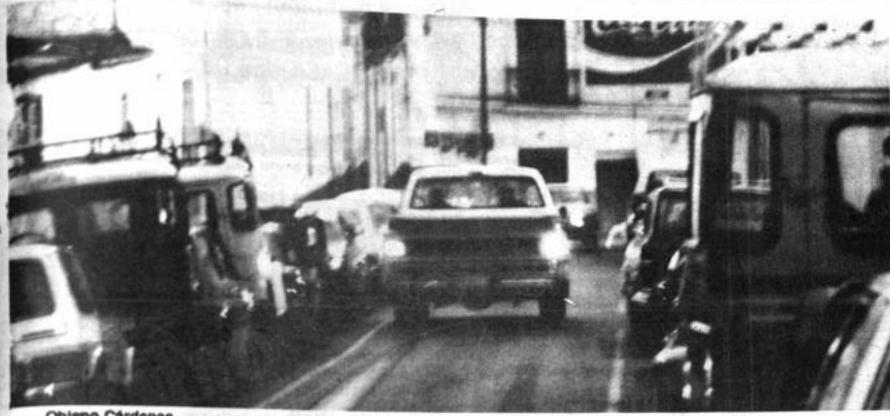
1990

1990

1990

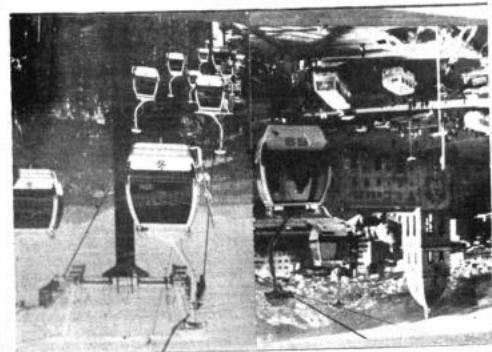
1990

1990</p



Obispo Cárdenas

La Comuna tiene proyectado ampliar la calle Obispo Cárdenas, la misma que termina al llegar a la calle Bueno. Las casas ubicadas en ese lugar son expropiadas actualmente. La Cárdenas se podrá conectar con una calle paralela que desembocaría en la Av. Illimani. Sin embargo también tendría que controlarse el estacionamiento indiscriminado de vehículos (no sólo en esta calle, sino en todas las de centro de la ciudad)



Transporte urbano por teleférico (TUTEL)

Debido a las condiciones topográficas de la ciudad de La Paz, la Comuna proyecta, a corto plazo, la instalación de teleférico para facilitar el transporte rápido y barato de aproximadamente 6.000 personas por hora, desde El Alto hasta el centro de la ciudad y viceversa.

El proyecto, denominado Transporte Urbano por Teleférico (TUTEL), consistirá en la instalación de cabinas para dicho traslado mediante cables entre la Ceja de El Alto (Corazón de Jesús) y el Parque Uruguay (Av. Buenos Aires, esquina Mac Paredes). Sería ampliado posteriormente a la Plaza de San Francisco, como otra base en el centro de la ciudad.

Funcionarios de la Comuna informaron que tres empresas europeas están interesadas en adjudicarse la instalación del proyecto TUTEL, a través de la "Crown Agents". El informe es estudiado por el alcalde Ronald MacLean.

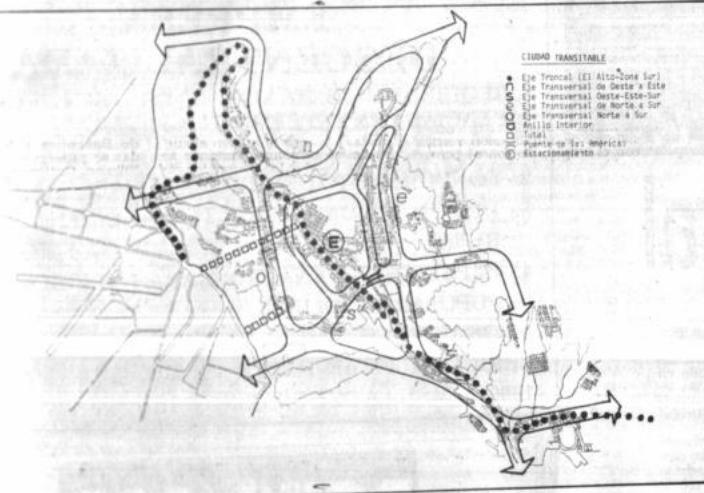
Las firmas interesadas son: LSI Pemsa Bolivia asociada con Poma-galsky de Francia; Garabenta, de Suiza (asociada con ICA de Bolivia) y Siemens-Wagner, de Austria (consorcio representado en Bolivia por Hansa Ltda).

PUNTO DE LAS AMÉRICAS

El proyecto del Punto de las Américas consistirá en la conexión de Miraflores con Sopocachi, cuyo contrato también fue presentado por la "Crown Agents". Su estado actual está en manos del departamento de asesoría legal de la Municipalidad de La Paz.

Fue diseñado en 1970 por funcionarios de la Comuna, el costo de este proyecto asciende a 2.300.000 dólares. De no presentarse problemas mayores, el contrato sería suscrito en las próximas semanas y el trabajo demandaría 400 días, a partir del día de la suscripción del contrato.

Se espera que ambos planes se concreten de inmediato con el fin de que el problema de transporte sea solucionado en La Paz y para que ésta se convierta en una ciudad transitada. (MRG)



REAPERTURA SUCURSAL MAGDALENA

BANCO DEL ESTADO

Transcribimos texto de mensaje enviado por el Banco del Estado a autoridades de Magdalena con referencia a la reapertura de su oficina en dicha localidad.

La Paz, febrero 23, 1990

Destinatario:

- (1) Sr. Belisario Castedo SUB PREFECTO DE LA PROVINCIA ITENEZ
- (2) Sra. Frida de Rivas H. ALCALDESA MUNICIPAL DE MAGDALENA
- (3) Sr. Vladimir Chavez PRESIDENTE COMITE CIVICO DISTRITAL DE MAGDALENA

Por instrucciones del Lic. Ramón Rada Velasco Presidente del Banco del Estado, comunica a su autoridad que el trabajo de policía judicial con respecto a irregularidades en nuestras oficinas en esa localidad ha concluido.

Como resultado de ese trabajo, fueron identificados los responsables, encontrándose en pleno trámite el juicio criminal respectivo en la ciudad de Trinidad, tanto para obtener la aplicación de sanciones como la reparación de los daños ocasionados por este ingrato hecho.

Autoridades del Banco del Estado, concientes que un cierre prolongado de nuestra oficina causaría mayores perjuicios a la población, solicitan a su digna autoridad, transmite al pueblo de Magdalena la decisión del Banco del Estado de reabrir sus oficinas los primeros días del mes de marzo, a fin de continuar prestando nuestros servicios en ese distrito.

Al agradecerle su atención, reitero nuestras consideraciones más distinguidas.

Fernando Cabezas Mariscal
Director de Relaciones Públicas
BANCO DEL ESTADO

COMBOFETTO

24, 25 y 26 de Febrero

90

CIRCULO MILITAR
CALLE 16-CALACOTO
TEL. 786521

CARNIVAL

DESDE EL SHERATON DE BUENOS AIRES

ES UNA INVITACION DE LA GERENCIA GENERAL DEL CIRCULO MILITAR A TODOS SUS SOCIOS Y AMIGOS

Ron NEGRITA original caribeño!!

Irritación generalizada

Manuel Benítez Laroca

En nombre del desarrollo y progreso de la ciudad, se ha convertido a los pasajeros en los diferentes barrios. Desde la década del 50, el movimiento de vehículos ha ido creciendo y, actualmente, se ha convertido en un verdadero caos y dolor de cabeza para los usuarios.

Al momento, no existe ninguna autoridad, ni del Ministerio de Transportes, ni de la Alcaldía Municipal o de la Dirección de Tránsito que entiendan ese problema, para poder efectuar una planificación vial, ya sea por incapacidad o porque no entienden el problema del transporte en general.

Oficialmente, existen registrados alrededor de 86 mil vehículos entre automóviles, microbuses, omnibus, camiones, colectivos,

wagonetas, camionetas, jeeps, taxis, motocicletas y otras. Con los llamados vehículos "fantasmas", que no tienen placas para su circulación autorizada por la Dirección General de Tránsito -que se calcula llegan a unos 30.000-, la ciudad de La Paz contaría con unos 120 mil motorizados, según una autoridad de la División de Planeamiento y Operaciones de Tránsito.

El "transporte libre", que ingresó al servicio de la población para romper el monopolio de los colectivos y micros, se ha diversificado en toda la ciudad, pero también ha ingresado en el círculo vicioso monopolista, porque ya no permite que ningún otro propietario ingrese a su sector.

Hasta la década del 40, la población de La Paz era tranquila y uno se podía trasladar de un ex-

tremo a otro de la ciudad sin ningún problema, en el tradicional "tránsito" o en cualquier otro vehículo, incluso utilizando un caballo. Además que ese transporte embellecía el panorama de la ciudad, con sus características especiales de subidas y bajadas, y tenía capacidad para 30 ó 40 pasajeros.

Sin embargo, ahora, el solo trasladarse de la casa a la fuente de trabajo ya es todo un problema, porque las calles están llenas de motorizados, que apenas hacen un recorrido de 10 cuadras en más de 30 minutos. A eso se suma que las aceras están llenas de vendedores ambulantes, que no permiten el libre tránsito de la población y el transeúnte tiene que hacer una serie de maniobras físicas para poder caminar por ellas.



Un problema estructural

Ramiro Ramírez Simons

El transporte público que en los últimos años creció en forma descontrolada, se ha convertido para la población de La Paz, en un verdadero drama y "vía crucis".

La crisis económica y la falta de empleos productivos ha provocado que un amplio sector de la sociedad se dedique a la actividad, no siempre cordial, del transporte público.

Desde los años "relocalizados" colectivos -que ayer cruzaban de punta a punta la hoyada y hoy lo hacen por El Alto- hasta "los no vedados minibuses", el transporte urbano ha sido y es un serio problema para el gobierno central y municipal.

Las autoridades de Transportes y Comunicaciones han reconocido la necesidad de diseñar una política y una estrategia en este sector, que permita alinear las dificultades para los pobladores de la "capital del conflicto", La Paz.

Han señalado que es un problema estructural, que tiene que ver con el crecimiento poblacional y

caerse sino por la caprichosa geografía de Chuquicamata.

Las estrechas calles y avenidas de La Paz se han convertido en verdaderos ríos de vehículos de transporte público y un notorio porcentaje de "coches" particulares.

A los costados de esa corriente metálica, la gente permanece atónita; al parecer contemplando la invasión de un espacio que le pertenece y que poco a poco se ha llenado de marcas y modelos extraños de automóviles.

La Paz es una "ciudad llena", que se abre paso a empujones hacia las serranías que la cercan y por donde se trazan nuevas callejuelas, por las que circulan -o circularán pronto- audaces transportistas.

¿Cómo resolver el problema del transporte urbano en La Paz?, es la gran pregunta de las autoridades que, en algún momento, han tenido que ver que el congestionamiento vehicular y sus problemas colaterales son parte del encanto "citolino" de la joya linda La Paz.



INSTITUTO BOLIVIANO DE SEGURIDAD SOCIAL
PUBLICACIONES DE SEGURIDAD SOCIAL

El Instituto Boliviano de Seguridad Social, comunica a las entidades del Sistema Universitario, Organizaciones de Empleados y Trabajadores, estudios de la materia y público interesado en general, que tienen a su disposición para la venta, las siguientes publicaciones:

- Compilación de Disposiciones Legales 1962-1986
- Compilación de Disposiciones Legales 1967-1988
- Proyecto de nuevo Código de Seguridad Social
- Boletín Estadístico N° 1
- Boletín Estadístico N° 2
- Boletín Estadístico N° 3
- Boletín Estadístico N° 4
- Boletín Estadístico N° 5
- Boletín Estadístico N° 6
- Manual de Información Práctica de Seguridad Social.
- Manual para el Cálculo de las Prestaciones.

Las personas interesadas en adquirir las referidas publicaciones, pueden dirigirse a las oficinas del Instituto Boliviano de Seguridad Social (IBSS), calle Batallón Colorado, Edificio "El Cóndor", piso 12.

La Paz, febrero de 1990

RELACIONES PÚBLICAS

INVITACION A CONCURSO DE PRECIOS

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, Gerencia Industrial, invita a las firmas legalmente establecidas, a presentar propuestas para las siguientes invitaciones:

PRIMERA INVITACION A CONCURSO DE PRECIOS

MATERIAL

IMPRESION "REVISTA TECNICA Y P.F.B."

N° INV.

N° PEDIDO

52/90

CXCLB.001-90

Las propuestas deben ser presentadas en las oficinas de Asesoria Legal, hasta horas 15:00 del día 7 de marzo de 1990.

N° INV.

N° PEDIDO

42/90

GID-4513-90

RECOLECTOR PARA LINEAS ALTE INSTRUMENTO

43/90

GID-4543-90

REFUERZOS PARA MEDIODORES PULLIO "SMITH"

44/90

GID-4550-90

REFUERZOS PARA SEÑALADOR "RIMER BIELEC"

45/90

GID-4554-90

REFUERZOS PARA SEÑALADOR "RIMER BIELEC"

46/90

GID-4566-90

MANOMETROS

47/90

GID-4580-90

INDICADOR DIGITAL "TROWELL," O SEMIAR

48/90

GID-4788-90

EQUIPO ILUMINACION CON LAMPARAS FLUORESCENTES

49/90

GID-4790-90

CIRCUITO ELECTRICO Y CIRCUITOS GALVANIZADAS

51/90

GID-3049-90

MANOMETROS

52/90

GID-3049-90

CILINDROS HIDRAULICOS 50 Y 60 TON. CAP.

Las propuestas deben ser presentadas en las oficinas de Asesoria Legal, hasta horas 15:00 del día 19 de marzo de 1990.

Los pedidos de cotizaciones pueden ser recibidos en las oficinas indicadas, avenida Balmaceda N° 0721, oficina 1000, a partir del día 19 de febrero de 1990, previo pago de Bs 5.00 por unidad, en el horario de 14:00 a 16:00.

Cochabamba, febrero 18 de 1990

RELACIONES PÚBLICAS Y P.P.B.

EMPRESA DESCENTRALIZADA

REQUIERE CONTRATAR LOS SERVICIOS LICENCIADA EN ENFERMERIA requisitos:

- 1.- TITULO EN PROVISION NACIONAL
- 2.- CONOCIMIENTO DEL IDIOMA AYMARA
- 3.- DISPONIBILIDAD PARA TRABAJAR EN EL AREA RURAL
- 4.- EXPERIENCIA EN PROGRAMAS DE EDUCACION POPULAR EN SALUD.

LOS PUSTULANTES DEBERAN ENVIAR CURRICULUM VITAE HASTA EL DIA 2 DE MARZO DE 1990, A CASILLA DE CORRERO N° 6102, LA PAZ.

paud/osp

LICITACION PUBLICA OSP/BOL/244/295

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS DEL PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO Y AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

En nombre y por cuenta del MINISTERIO DE TRANSPORTES Y COMUNICACIONES SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

y con el financiamiento del BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO Préstamo N. 549/OC-BO

ANUNCIA PUBLICAMENTE

A las empresas constructoras nacionales y extranjeras legalmente constituidas, de los países miembros del Banco Interamericano de Desarrollo, interesadas en presentar Documentos de Precalificación para el:

PROYECTO DE RECONSTRUCCION Y PAVIMENTACION TRAMO CARRETERO CONFLITAL - CAIHUASI

Que el plazo para la presentación de documentos ha sido ampliado hasta el viernes 23 de marzo de 1990 a horas 12:00 y su apertura se realizará el mismo día a horas 16:30 en las oficinas del **paud/osp** en la siguiente dirección:

Edificio Santa Isabel,
Avenida Arce 2529,
Bloque "C", 2do. Mezzanine
Casilla 9202
Fax 591-2-357447
LA PAZ - BOLIVIA

El transporte en El Alto, un problema social

Mamani C.

des de siete años de creación EMTA lanza en El Alto. 400 colectivos prestan su servicio. La ausencia nocturna de los minibuses en las villas. Las escasas de vehículos hacia la sede de gobierno.

El Alto una ciudad de la que sus habitantes constituyen en La Paz, para dirigirse a las zonas de trabajo o a las actividades que permiten el sustento diario de la familia, tiene para las formas de transporte: el interno, que está cubierto por los colectivos denominados "Fojos", "Semeros" y otros denominativos que les han dado los pobladores de esa ciudad; los minibuses que salen a la ciudad y los micros y buses que tienen paradas en las zonas de la ciudad de La

SERVICIO DE LOS TÓJOS
Más de 400 unidades, distribuidas en 17 líneas, prestan sus servicios a nivel interno en la ciudad de El Alto, cuya parada principal se ha fijado en la Villa Huayna Potosí. De esas 400 unidades, la mayor parte corresponde a vehículos que han prestado sus servicios a la ciudad de La Paz y que, por las exigencias de las autoridades y bajadas de la sede de gobierno, se han trasladado a la nueva ciudad de nuestro país. En algunas veces se ha planteado la renovación, pero el problema social, han servido en La Paz por la gente ha comprado esas unidades; una de ellas es difícil, cerca de 400 unidades están en servicio", manifestó el secretario de transportes de

la Federación de Juntas Vecinales, Juan Justiniano.

Uno de los problemas más agudos que presenta ese servicio de transporte en la ciudad de El Alto es el tiempo tomado en sus recorridos, lo cual es justificado por los conductores, por la situación de las vías en pésimas condiciones que presentan las calles y avenidas de esa ciudad. Sin embargo, el tránsito por las principales avenidas o carreteras troncales de El Alto, constituidas por las avenidas Juan Pablo II, la avenida 6 de Marzo (Carretera a Oruro) y carretera de Viacha, toma un tiempo similar al que demoran en las calles y avenidas de topografía ondulada de las villas de El Alto. "Los fojos sirven a El Alto, pero no hay un ordenamiento de las paradas. De Nuevos Horizontes a la Ceja el recorrido es de 45 minutos, en la ceja se espesa por lo tanto en unos 30 minutos para pasar al sector norte. No es culpa de los choferes, sino que no hay quien ordene las cosas", testimonió Justiniano. La parada principal para los pasajeros se ha constituido la Ceja, donde las unidades permanecen por largo tiempo.

Otro de los problemas de los fojos es el del mantenimiento. "En épocas de lluvia es preferible seguir andando a pie que mojarse, y no pagar a los fojos, porque en el estado en que están es peor que la lluvia al lado", dijo un vecino de la Villa Huayna Potosí. Los asientos, las ventanas de los vehículos están en lamentable estado, que a veces se tapan con improvisadas maderas y planchas.

"En una oportunidad, los colectiveros se comprometieron a pintar y refaccionar las unidades para el 1º de abril del año pasado, pero esta situación no se ha cumplido", informó Justiniano.

El servicio interno de la ciudad de El Alto, sea como sea, según FEJUVE, está haciendo lo que puede, lo que falta es un ordenamiento claro y preciso, ya en una oportunidad se mandó un oficio al Concejo Municipal y a la dirección de Tránsito para regular esa situación, pero no ha sido posible por la irresponsabilidad del Concejo, que no ha delegado a su representante, agregó.

EL LARGUIDECEMIENTO DE EMTA

El servicio de la Empresa Municipal de Transporte Autónomo fue un logro que consiguió la Federación de Juntas Vecinales, mediante movilizaciones y bloqueos. Después de arduas luchas, fue inaugurado en 1983 en Villa Tunari, por el entonces presidente de la República, Hernán Siles.

Esa empresa, que en sus inicios tuvo acceso a varias villas, ahora por el deterioro ha abandonado Villa Adela, Tawantinsuyo, Tunari y Huayna Potosí, trayendo con los que había nacido EMTA.

Pero el año pasado, EMTA planteó el traslado de sus instalaciones a la sede de gobierno, lo cual hubiera significado para los pobladores de El Alto el



abandono; pero con otra movilización se evitó ese traslado. "Una vez conseguido el objetivo, se firmó un convenio de coparticipación entre las alcaldías de El Alto y La Paz, se nombró un nuevo gerente, pero hay una deficiencia de movilidades. De las 36 que había cuando se firmó el convenio, contando con 10 movilidades nuevas; a la fecha apenas funcionan 28 a 29 unidades. Extraña que la alcaldía de El Alto no se preocupe, se anuncia que la alcaldía pedirá que EMTA pase a El Alto, pero nadie se mueve, sólo son enunciados", dijo Justiniano.

Para FEJUVE, el hecho de que se disminuya el parque automotor de EMTA obedece porque los vehículos no son reparados; "parece que EMTA y la municipalidad de abajo están esperando que el Banco Mundial les tienda la mano, para volver a rehabilitarlos", añadió.

MINIBUSES

El servicio de minibuses ha solucionado en gran parte el problema del transporte en la ciudad de El Alto, ya que ellos hacen el transporte de esa ciudad a la sede de gobierno y viceversa; pero el gran pro-

blema es que a partir de las siete y ocho de la noche, esos vehículos ya no prestan el servicio hasta sus paradas. En las villas, a partir de la nueve de la noche ya no hay minibuses. Estos sólo se dedican a hacer el recorrido de los principales tramos. Av. Juan Pablo II, carretera a Viacha y carretera a Oruro. Cumplen un eficiente servicio, pero el desorden que existe no es correcto, no cumplen los horarios y salen a la hora que les da la gana, muchas veces en una zona alejada a las nueve de la noche no hay ni un minibús; les interesa empezar temprano y trabajar hasta la seis o siete de la tarde, para irse con su paquete de billetes a su casa", observan los usuarios.

LOS "TARIFARIOS"

Hasta el año pasado, una de las labores que cumplieron Tránsito y el Concejo Municipal, fue la destacada por los pobladores de El Alto, fue la disposición de que los vehículos del autotransporte indiquen sus tarifas, con la finalidad de que los usuarios paguen el precio correcto; pero esa disposición a la fecha ya no se cumple, indicaron.

Presidencia de la República Junta Nacional de Solidaridad y Desarrollo Social BOLETIN INFORMATIVO

Desde que ha asumido el mando de la Nación, el pasado 6 de Agosto de 1989, el Gobierno de Unidad Nacional, La Junta Nacional de Solidaridad y Desarrollo Social, ha llevado adelante importantes programas de asistencia a los sectores más empobrecidos de la población, que están afectados con rigor por la crisis económica.

Uno de esos programas es la entrega de alimentos, consistentes en harina, mantequilla, aceite y frijoles a las viudas de los ex-combatientes de la guerra del Chaco, relocalizados mineros, grupos afectados por las riadas en los Departamentos de Pando y Beni y otros sectores que están sumidos en la extrema pobreza.

La Política, impresa por la nueva administración de la Junta Nacional de Solidaridad y Desarrollo Social está dirigida a prestar asistencia a los grupos que requieren de apoyo y asistencia permanente, como son el anciano, la mujer y el niño.

La Junta Nacional de Solidaridad y Desarrollo Social, mediante su Dirección Nacional de ayuda al anciano, ha recibido las nómadas de las asociaciones y federaciones de viudas y beneméritos de la Guerra del Chaco para incorporarlos a sus programas de asistencia.

La Dirección Nacional de Ayuda al Anciano, Leslie Rojas de Torrico, ha instado a estas asociaciones y federaciones a sumar esfuerzos para una adecuada organización que facilite la prestación de la asistencia médica y alimentaria disponible en la Junta Nacional de Solidaridad y Desarrollo Social.

Informó que la Dirección Nacional de Asistencia al Anciano ha puesto en marcha un conjunto de actividades recreativas y de ocupación a través de cursos de manualidades, tejidos y otros que permiten a esta población ocupar en forma creativa su tiempo libre.

Esta es la relación de instituciones que han sido beneficiadas con la entrega de alimentos:

ASOCIACION DE VIUDAS DE BENEMERITOS DE LA GUERRA DEL CHACO DE LAS CIUDADES DE:

La Paz	1.500 personas
Cochabamba	2.000 personas
Santa Cruz	1.320 personas
Oruro	700 personas
Tupiza	1.306 personas
Uyuni	193 personas
Tarija	1.500 personas
Villazón	100 personas
Quillacollo	167 personas
Potosí	700 personas
Uyuni	200 personas
El Alto	200 personas
Cobija	500 personas

FEDERACIONES DEPARTAMENTALES DE BENEMERITOS DE LA GUERRA DEL CHACO DE LAS CIUDADES DE:

Potosí	500 personas
La Paz	1.800 personas

ASOCIACION DE MUTILADOS E INVALIDOS DE LA GUERRA DEL CHACO EN LA CIUDAD DE LA PAZ:

ASOCIACION DE HEROES NACIONALES KM. 7	530 personas
FEDERACION DISTRITAL DE HEROES DEL CHACO DE EL ALTO	46 personas

ASOCIACION DE HEROES NACIONALES FORTIN BOQUERON L.P.	443 personas
ASOCIACION DE HEROES REGIMENTO TREN LA PAZ	45 personas

ASOCIACION DE VIUDAS DE INVALIDOS GUERRA CHACO LA PAZ	50 personas
ANCIANOS EN EXTREMA POBREZA DEPARTAMENTO DE LA PAZ	530 personas

ANCIANOS EN EXTREMA POBREZA DEPARTAMENTO DE LA PAZ	300 personas
--	--------------

La Paz, febrero 22 de 1990

Sello: Dirección de Prensa La Paz- Bolivia

FABRICA NAL. DE ESCOBAS ROYAL

ADVIERTE A SU CLIENTELA EN GENERAL QUE NO SE DEJE ENGANAR POR LOS PRECIOS EXCESIVAMENTE ALTOS QUE LOS VENDEDORES AMBULANTES PIDEN POR NUESTRAS ESCOBAS ROYAL.

EL PRECIO POR UNA UNIDAD DE ESCOBAS ROYAL ES DE Bs. 6.00 EN NUESTRAS AGENCIAS DE LA AV. MARISCAL SANTA CRUZ N° 1308, MIRAFLORES ESQ. ESTADIUM N° 1709, CALLE TUMUSLA N° 667, EVARISTO VALLE N° 229.

ASIMISMO ATENDEMOS PEDIDOS A SUPERMERCADOS, ALMACENES DE ABARROTES, TIENDAS DE BARRIO Y DOMICILIO.

TELEFONOS: 326210 - 342281

LA GERENCIA

ORGANISMO INTERNACIONAL

QUIERE contratar los servicios de un Consultor para la Unidad de Desarrollo Social.

REQUISITOS:
Graduado en Ciencias Sociales, con experiencia mínima de 5 años en desarrollo, particularmente en los campos de: capacitación, participación y organización comunitaria, promoción rural y comunicación.

Los interesados pueden enviar su documentación a la casilla N° 256 - Cochabamba, hasta el 2 de marzo próximo.

Cochabamba, 20 de febrero de 1990





Las protestas sin fin

Por Ana María Fabri

— ¿Me lleva a la Busch y Costa Rica? Pregunta el transeúnte al taxista.

El chofer lo mira de abajo para arriba. Da la impresión de haber sido ofendido o agredido. Vuelve la cara al frente y con el ceño fruncido arranca sin responder...

“La Paz es la única ciudad en el mundo en que el usuario debe preguntar al taxista hacia dónde puede llevarlo y no a la inversa”, afirmó uno de nuestros entrevistados mientras otro señaló que solo en La Paz se presenta el caso en que, a todo hora, las movilidades tardan 20 minutos para cruzar cinco cuadras. Se refería al tramo Universidad-Obelisco.

Los problemas que los ciudadanos de la sede del gobierno confrontan a diario con el transporte, parecen que no limitan, solo a la incomodidad que micros, colectivos, tránsito y minibuses ofrecen; sino sobre todo que los paseños viven ya exasperados por el congestionamiento del tráfico.

“La Paz no es una ciudad grande, ni siquiera tiene una población numerosa, pero cada vez se alarga más el tiempo entre ir y venir del trabajo a la casa”, dijo una de nuestras entrevistadas al referirse al problema del congestionamiento.

Los micros, que parecen carretas manejadas a paso de bestia —a menos de 120 meses del año 2000— provocan a diarias protestas de la ciudadanía, que debe cumplir un horario.

El mal trato de los choferes a los usuarios —niños, adultos, ancianos, hombres, mujeres, pobres y ricos— aparece como una constante en el sondeo realizado a trece ciudadanos de La Paz.

Varios mandilios blancos en la esquina de una calle en espera de que algún buen chofer, que se compadezca de ellos, es otro rasgo que presenta el transporte en esta ciudad.

La falta de semáforos para los peatones constituye otro conflicto relacionado con el transporte, pues según relatan los encuestados, pone en serios peligros la vida de todos.

Tengo un solo ojo —decía un benemérito— y no sé cómo advinar si hay el tiempo suficiente para poder pasar a la otra acera.

Es hora, indica un tercero, de poner el cascabel al gato”, se refiere a que tanto la Alcaldía como Tránsito deben hacer respetar las disposiciones.

Es tiempo de que los micros salgan de la vía principal” enfatizó alguno mientras expone sus pesares.

Aquí seleccionamos las quejas sobre el transporte y la movilización, que los ciudadanos de La Paz presentan a las autoridades:

Don Víctor Rojas protesta porque “el transporte es un desastre. No hay autoridad que pueda moriarlo. Para ir de Obelisco a la Universidad uno tiene que tardar veinte minutos dentro del embotellamiento. Nuestra ciudad es pequeña, no hay largas distancias pero surfitos problemas peores que en las grandes urbes. Falta fluidez en el transporte. Bueno, a esto se añade el mal trato que tenemos que sufrir de estos individuos (los choferes), quienes han sentado la mano a las autoridades y al público. No hay autoridad que le ponga el cascabel al gato”.

La niña Daysi Kaukira, dice: “Los choferes de los micros no quieren llevarnos a los escolares porque sólo pagamos 10 centavos. Los choferes y la gente en los micros nos tratan mal. Hacemos que nos levantemos de los asientos; cuando ellos, que son grandes, pueden sujetarse de cualquier lugar”.

Otras personas se verán reflejadas en las afirmaciones de un visitante beniano, Assad Simón, quien relata: “Esta ciudad es insufrible en su tráfico. Yo dispongo de un auto pero tengo que dejarlo porque no hay lugar donde estacionarlo. Ademas, tomar taxi es una tragedia. La Paz es el único lugar en el mundo donde el usuario le pregunta al taxista donde va él y no donde voy yo. Es una barbaridad, pero las autoridades tienen que tomar medidas contra los choferes y también contra el embotellamiento. Es necesario que en esta ciudad se construyan nuevas vías”.

Efraín Araníbar, señala: “El servicio de transportes es deficiente por la falta de planificación de la Alcaldía y Tránsito. Tendría que abrirse nuevas rutas y simplificar el tráfico. Los micros tienen que salir de la arteria principal pues obstaculizan el tráfico con su marcha lenta. Si bien el servicio de microbuses es bueno, cualquier medio de transporte se convierte en un martirio cuando hay demasiada trancadera”.

Mónica Vivado, indica que

“existe demasiado tráfico vehicular y en consecuencia tenemos que tardarnos demasiado para llegar al trabajo. Igualmente, el tráfico que dan los choferes no es el más apropiado. La gente, seguramente por los problemas económicos, ha perdido toda paciencia: bocinas y palabrotas son constantes entre quienes nos transportamos día a día de un lugar a otro”.

El benemérito de la Patria, Humberto Sanjinés cuenta: “El transporte es un lio. Los choferes no hacen caso ni a las autoridades ni a nadie. No podemos pasar las calles y vivimos momentos de gran peligro. Yo tengo un solo ojo para mirar y cada vez me libro de un accidente porque no puedo advinar cuándo cambiará el semáforo para cruzar o no. Además, aumenta el peligro en los conductores que no tienen dueños de los autos. Pueden como a ellos no les cuesta dinero, buscan checar con los otros automóviles. Hacen lo que les da la gana. En los micros, las personas corremos el riesgo de ser asaltados por algún ratero. A mí me robaron en un colectivo, toda mi renta en diciembre”.

El universitario Marcelo Alarcón, dice: “Vivo cerca de una parada de micro. Todos los días sufrimos el mismo martirio porque el chofer maneja la movilidad como a paso de mula. Los usuarios le pedimos que se apure, pero a más exasperación de la gente, aumenta la impasibilidad del chofer. No estamos paseando cuando usamos este servicio”.

Otros ciudadanos son más radicales en las soluciones al pro-

blema de transporte. Edwa La, por ejemplo, no toma ningún medio: “Me he dado cuenta que tanto demasiao de tráfico sube a una de estos micros, he decidido moverme pie. Es más fácil, más práctico”.

El joven Víctor Forco cuenta sus experiencias: “El transporte es deficiente con relación a tránsito, se da donde prestan servicios, con mayor consumo. En cambio, acá las unidades muy pequeñas, tienen una puerta y realmente es difícil viajar. El problema es el miedo de las personas que no se atreven a subir y bajar de los micros. Por otra parte, hace falta seguir para los peatones y no tenemos que pasar corriendo una acera a la otra”.

Finalmente, Marcela Sánchez afirma que “La Paz está llena de autos y los únicos medios para crean problemas serios de congestión. La Alcaldía de Tránsito dan mucha paciencia a los que tienen infarto. Las bocinas son intolerables, las leyes vigentes no se las respetan. También, los micros se quedan dueños de las calles. Esto que mantenemos sus vías”.

Otros comentarios de viajeros. La señora Edwa La: “El servicio de los micros es más bueno. Pero debemos de la comodidad de que los usuarios no nos movilicemos sentados, era al principio”.

Asimismo, Efraín Araníbar, dice que el transporte “ha mejorado un poco. No hay tanto problema, hasta antes porque se disponía de servicios a mitad de tráfico, en el medio del tráfico no se da el directorio debido a la topografía de La Paz. Sin embargo, es mejor bajar las calles y los vendedores ambulantes que respecta a los chilenos son bien educados”.



H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

CARTA DEL ALCALDE

Pacenos:

Deseo establecer con ustedes una nueva forma de comunicación, donde planteamos temas y problemas que atañen a nuestro diario convivir en la ciudad de La Paz.

En esta oportunidad, quiero compartir la preocupación sobre algunos aspectos publicitarios que pasan por la televisión y que además de ser de mal gusto, constituyen una falta de respeto a las personas y especialmente a la mujer. Debemos todos tomar conciencia que es responsabilidad compartida tanto de empresarios, medios de comunicación, agencias de publicidad y de la ciudadanía en general, el hacer que la vida en nuestra ciudad se lleve a cabo dentro de las más elementales de la convivencia social. También existen reglamentos ya fijados y tenemos la posibilidad de crear otros, tanto a la regulación de este tipo de mensajes, como considerar que debemos más bien reflexionar en torno a nuestra responsabilidad colectiva y ser capaces de expresar nuestro derecho personal.

Yo invito a todos quienes están involucrados en el tema de la publicidad y a toda la opinión pública a pensar en este problema que hoy me preocupa.

Atentamente,

Ronald Mac Lean Abaroa
ALCALDE MUNICIPAL DE LA PAZ



VIDOCASETERAS
Servicio y
Reparación
¡Una nueva
fuente de ingresos!



En poco tiempo usted podrá instalar su propio negocio

Si estudió el curso Maestro de Electrónica Digital, Televisión a color y Videocaseteras de Hemphill Schools, en la comodidad de su hogar en breve reparará y dará servicio a equipos como: Videocaseteras BETA y VHS, Televisores a Color y Blanco y Negro, Aparatos Modulares, Grabadoras, Transmisores de Banda Civil, Radio Receptores de AM y FM etc.

Sáquese provecho a Su tiempo libre



Juan de la Riva esq. Loayza,
Edif. Alborada 2º Piso
Of. 206. La Paz, Bolivia
Tel.: 343493
Casa 111a 9707



VENDO PARA FABRICA INDUSTRIAL

Se ofrece en venta terreno e instalaciones en el

Parque Industrial:

- Superficie Total 16.000 m²
- Superficie Cubierta 900 m²
- Instalación eléctrica completa
- Transformador de gran capacidad
- Instalaciones de agua y teléfono
- Todo lo necesario para una fábrica industrial

Referencias: en horas de oficina telf. (033) 33915
SANTA CRUZ

CLUB DE LA PAZ
PRIMERA ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA ANUAL

De acuerdo al Artículo 41 de los Estatutos de la Institución, se convoca a los señores socios a la Primera Asamblea General Ordinaria Anual que se efectuará el día martes 6 de marzo a horas 18:30, de acuerdo al siguiente Orden del Día:

- a) Lectura y consideración del acta de la Segunda Asamblea General Ordinaria anterior.
- b) Elección de dos socios para suscribir dicha Acta.
- c) Lectura del Informe-Memoria del Presidente
- d) Presentación a cargo del Tesorero, del Balance General de la Gestión, el cual deberá estar suscrito por el Presidente, Tesorero, Gerente y Contador.
- e) Lectura y consideración del Informe de los tres Inspectores de Contabilidad sobre el Balance de la Gestión.
- f) Lectura a cargo del Vice-Presidente del Directorio y Presidente del Directorio de la Caja Mortuaria, del informe y balance anual de la Caja Mortuaria, el cual deberá estar suscrito por el Presidente y Tesorero de la Caja Mortuaria.
- g) Lectura y consideración del Informe de los tres Inspectores de Contabilidad sobre el Balance Anual de la Caja Mortuaria.
- h) Designación de la Comisión Revisora Interna, compuesta por tres miembros especializados en la materia según el Artículo 44 de los Estatutos.
- i) Posesión de la Comisión Revisora Interna y entrega del Balance General de la Gestión, incluyendo el de la Caja Mortuaria, el informe respectivo deberá ser presentado de acuerdo al art. 44 de los Estatutos.
- j) Proposición del Directorio a la Asamblea sobre el número y valor de las acciones para la gestión respectiva, según el artículo quinto de los Estatutos. La decisión final sobre esta materia se adoptará en la Segunda Asamblea General Ordinaria Anual.
- k) Elección del Comité Electoral según el Artículo N° 37 de los Estatutos y del Artículo 14 del Reglamento Interno, este Comité procesará las elecciones de acuerdo al artículo 38 de los Estatutos.
- l) Presentación de candidatos para Directores.
- m) Fijación de fechas para la Segunda Asamblea General Ordinaria Anual, según el Artículo 45 de los Estatutos.

Esta Asamblea se sujetará además al Artículo 30 de los Estatutos.

La Paz, febrero de 1990
EL DIRECTORIO



PRESENCIA Literaria

DIRECTOR: JUAN QUIROS

Año XXXIV
La Paz, Bolivia (Domingo 8º)
25 de febrero de 1990 Casilla 1913

La DIRECCIÓN DE PRESENCIA LITERARIA
no mantiene correspondencia sobre colaboraciones que expresamente no sean solicitadas por la misma.

PRESENCIA LITERARIA no se identifica necesariamente con las ideas expresadas por sus colaboradores.

CARNAVAL PACEÑO queda un saldo extraordinario: el mejor de todos los personajes rescatados de la farándula, es el Pepino.

La carreta del arrabal y a brincos llena las calles. Con cada enrulete, piruetas y requiebres sexuales a la par que risas, interminables frases encarando la situación del mundo desde un ángulo cómico. Es agil, mentalmente y de punto fluyen sobreñas glosas y pañoscos comentarios. La risa entre los niños y adultos creando la algarabía. La obertura es uno de sus propósitos. Hace piruetas en saltos, arrodillándose o llamándose a repente, en cualquier sitio, preferentemente en medio de la calle, sobre a gurras los espacios sóbitamente, como quien en un sopor letal huela una nueva manifestación de vi-

da. Engaña al público con un paréntesis de muerte para luego desconcertarlo con la resurrección.

El pepino no muere.

Sí caro no tiene relieve pero resulta expresivo en los dos polos del histriónismo, acauso casualmente presentado por el mascarero anónimo que le dio vida sobre un simple saquillo de tocuyo, llenzo humilde del cual el hábil artesano no hizo surgir un promontorio excepcionalmente gracioso. ¡La nariz! Esa nariz personalísima y exclusiva que otro bufón no tiene.

Asimismo, debajo de unas cejas alborotadas que se cargan de lana escarmenada, se hallan las garniciones de los

su más remoto antecesor el Pierrot, creado por Croce, con el que guarda semejanza en el humor desventurado de aquél a Colombia y él a la birlacha plazas de nuestras calles - el personaje paceño justificaría la herencia de su transmisión de inmediante cómico a un ser perplejo y trágico, como en efecto resultó al cerrarse el telón del carnaval.

Podría ser que su ascendencia estuviera en algún payaso de cierto circo, fundamentalmente venido a estas tierras en los últimos años del siglo pasado, cuando las casas sociales de La Paz eran claramente definidas y el artesano irrumpió en la vida ciudadana. Trataríase entonces de un circo argentino o uruguayo que uno de los clowns, si no era precisamente PEPINO PODESTÁ, puso ser uno de los imitadores rioplatenses.

En los años en que el tirano Rosas gobernaba la Argentina, muchos inmigrantes italianos. Entre ellos Pedro Podestá y su esposa María Teresa Torterolo se refugiaron en la otra banda del Río de la Plata. De este matrimonio nació el 6 de octubre de 1858, en Montevideo, José J. Podestá en el mundo del espectáculo oriental fue un verdadero plomero. Con sus hermanos levantó una carpa en 1873 que se conocía con el nombre de Circo Arena, hasta que una noche Pepe Podestá se vio obligado a sustituir a uno de los payasos, dando nacimiento a PEPINO 88. ¡Quién con sus piruetas y sus comentarios jocosos logró en poco tiempo enorme popularidad!

Según Angel Cuotto (Carta de Uruguay N° 193 de 31 de octubre de 1984) relata Podestá en sus memorias que Pepino 88, con sus chistes y ocurrencias humorísticas,

EL PEPINO REY DEL CARNAVAL PACEÑO Y UNA HIPÓTESIS SOBRE SU ORIGEN

Por GUILLERMO MONJE L.

jos verdaderos del pepino, de éste ser dicotómico enfundado en la máscara criolla y el traje supuestamente derivado de Arlequín, a quien se estima fue su antecesor. Seguro es que nuestro pepino no tiene memoria de él ni tampoco de Pierrot porque él, engreído e insolente, es categóricamente él y él mismo se considera un exposito cuya existencia se testimonia sólo en los días de carnaval.

Para nosotros es una especie de rapsodia pendular que baje de las alturas del villorrio paceño, se columpia en los cerros, ocupa la urbe y al terminar la fiesta vuelve a su madriguera, si es posible volver cuando no le retiene el alcohol. En este caso ride su última sonrisa en un zaguán o en el pretil de la calle, asumiendo ser dueño de ella o simplemente porque el cansancio le deja sin sentido, quedándose "de cíbico dorsal" domo dice la gendarmería que lo recoge para tratarlo como una porción más del basural urbano.

El pepino viste siempre de gala combinando colores de seda, raso o piel de lobos, telas suaves y díctiles para favorecer sus contorsiones de acrobata fugaz. Su gracia y sus alusiones a cierto momotro de trajes que lleva a guisa de su creatura para el escarnio de los demás, son el anzuelo de una aventura erótica que protagonizó furtivamente detrás de un portón cualquiera o a la sombra de un árbol.

El pepino se reproduce milagrosamente y se convierte en tal muchedumbre, que hace temblar los cimientos de la ciudad en su marcha de Churumbamba al Prado en la Entrada del carnaval paceño. Su paso sacude el alma de mujeres jóvenes que muy al fondo de si esperan ser acariciadas por su voz persuasiva y sus agiles brazos, sin haber visto la faz auténtica del hombre. Poser sin identificarse, parece entonces su mayor habilidad.

Sobre los hombros del pepino descansa una collarada de gaza que complementa el disfraz. La importancia del atuendo se magnifica por el sonido de la cascabelería que cuelga de ella en la botananga y en el botapé.

Sirven para anunciar, como minúsculos alabarderos, el vuelo del pepino.

La collarada de gaza tiene el oficio de enseñar la transparencia del alma pepiniana porque es exactamente así, píntatina y pura como clara en su vida pasajera.

El pepino es el único ser que prepara conscientemente su nacimiento para venir al mundo saliendo de una entraña mayor a la común. En ese sentido es también un ser descomunal ya que desde el primer momento que se concibe así mismo y ejercita la metamorfosis pasando de artesano, obrero o simplemente nadie a bufón callejero, sabe que tiene el destino de la crisálida y la luz de la centella.

Su nacimiento consiste en la alborotación de su propósito recorriendo las calles de Chiflón en busca del disfraz, la carreta y los adumbrados de su personalidad hasta encontrarlo realizado en sí mismo, sin necesidad de parto. Sabe que ésta es una letra de cambio dejada para sus víctimas o admiradoras a nueve meses plazo.

Cuando por fin irrumpen en la algarabía de las carnestolendas ya es otro ser, es decir el ser que deseaba ser, concebido y nacido para ser el amo de la fiesta. ¿Quién puede discutir el cetro a este astro de los lastos prolanos, que de esclavo se transforma en rey?

Sin embargo, él sabe que su trono, como es producto del espíritu, será breve y que al final del último día de su interregno acabará marchito, lamentablemente desahuciado por la sociedad que alumbra su nacimiento.

Todos los días de su vida el pepino canta, baila y bebe. Es bueño músico.

Toca guitarra, mandolina, charango y concertina arrancando a las cuerdas y al fuelle cuitas bucólicas que suelte

acompañar con la voz prestada del hombre que cubre en el engendro. En tales circunstancias resulta más hipocrida que otros de su laya.

Cada movimiento de sus manos o de su cuerpo son reflejos de su alma inverosímil. Generalmente emplea las palmas erguientes para aplaudir sus propias travesuras. Todo lo hace por etapas por eso tan pronto cruza la calle a saludos como llama a los niños al ceremonial de la "chauchita" que consiste en echar al espacio cantidad de monedas. Si no tenemos en esta circunstancia, podría suponerse que nuestro personaje quiso imitar la generosidad del Tata Bela, famoso por su acercamiento práctico hacia la gente pobre. En tal caso, su origen podría remontarse a esta época, pues él también consolaba a los humildes y a los niños con esa dádiva. Cuando no puede, irrumpir en llanto inconsolable acurrucándose sobre el rinconcín de la acera o retorciendo su cuerpo en un espasmo eléctrico, vibrátil y de imprevisibles contorsiones. Con tales ademanes impresiona al gentío que automáticamente le rodea. Cuando ha reunido a un público numeroso a su alrededor, enfatiza la atractivada haciendo resaltar en su cara el dolor. Las lágrimas pintadas en la mascarilla están hechas para ese efecto. Al obtener la consternación entre llanto y quejido contagioso, es cuando gira ciento ochenta grados para desatar su carcajada... La mascarilla toma otra vez la expresión impresionista de su risa perpetua.

Rir llorando es otra cualidad de este excepcional engarce de divino bufón en el más caro sentimiento del pueblo.

El pepino es igualitario. Para él no existen diferencias sociales. Se coloca en un plano absolutamente cristiano bautizándose con ceniza el miércoles de carnaval.

Alegre por no ser político, resulta tal como si fuera el júgil mimético de la masa.

Es la absoluta manifestación del hombre libre. Para él existe, sin embargo, la libertad tiene apenas la duración en que él se incluye en el hombre hasta abandonarlo en su desprendimiento astral.

Digno de un estudio gnomológico, profundo, por lo menos hay que tratar de preguntar su origen.



AMONESTACIONES ANGELICALES COSTUMBRES DEL CARNAVAL ORUREÑO

Por

ANTONIO PAREDES-CANDIA

lón y en tono firme y elevado dice:
- ¡Nadie se mueve y cierran la puerta!

Inmediatamente se cumple la orden del ángel, que es el personaje más respetado de la comparsa, y ésta es la razón por la que se lo ha escogido para representar la carreta de San Miguel Arcángel en la danza. Dentro del grupo y la comparsa es el compañero que se ha distinguido por su corrección, moral y responsabilidad. Es el de conducta intachable.

Luego de su exclamación, el ángel saca la libreta de apuntes que guarda en la bota, y emplea a leer las faltas que han cometido algunos de los integrantes de la comparsa - fulano ha faltado a la velada, zutano no ha cumplido el tramo encargo, mengano... etc. etc. Terminada la lectura pide:

- ¡Traigan el bombo!, y el artefacto lo traen diligentemente otros integrantes y lo colocan en el centro del salón. Inmediatamente llama al primer de la lista. Este se acerca tembloroso, coloca sus manos al borde del bombo, de tal manera que su cuerpo queda deslizadamente sobre el artefacto frontal. El ángel le levanta las aletas del faldellín, quedando las posaderas libres, y con una gruesa correa de cuero le da sendos correazos, fuertes, pronunciando antes de cada uno, en voz alta y para que sirva de ejemplo:

¡Primero la devoción!
¡Luego la obligación!
¡Después la diversión!

Es el castigo que se infinge a quienes han faltado a alguna de las reglas u obligaciones que exige el pertenecer a la comparsa.

II



ESCRITORIA. - Un Aposento con muebles = sillas y sillones = estilo Napoleón I en el Palacio de Gobierno de Sucre. Abril de 1828.

ESCENA 1ra.

Manuelita Rojas y luego Médico

(Manuelita Rojas es una guapa mujer oriunda de Tarija. Con sus encantos sedujó a Oláñeta "contra espaldas" pero el matrimonio no se concretó por las veleidades de la dama. Es, en el tiempo que describe este cuadro -1828- La amante del Mariscal de Ayacucho, quien en el célebre motín ha sido herido por los revoltosos).

MEDICO. - (Caminando de un extremo a otro de la sala, mientras al estirarse los dedos provoca ruidos de las falanges) ¡Santo Dios! ¡Santo Dios!, haz que se salve el Mariscal!

Escena 2da.

Manuelita y Médico

MANUELITA. - (Ansiosamente) ¿Cómo está el herido?

MEDICO. - El Mariscal se reporta. Claro está que el balazo que le disparó uno de los conjurados, le rompió el brazo derecho.

MANUELITA. - ¿Es grave la herida?

MEDICO. - Por suerte, me llamaron rápido a este Palacio de Gobierno y por el momento no hay peligro.

MANUELITA. - El peligro es otro, doctor.

MEDICO. - Algo me dijo el Mariscal, mientras le cambiaba las gasas que protegen la herida.

MANUELITA. - ¿Qué es lo que le dijo?

MEDICO. - Si yo tenía noticias sobre la actitud asumida por los revolucionarios a favor del motín.

MANUELITA. - ¿Y?

MEDICO. - Manifesté lo que se comentó, aquí en Chiquisaca: que los revoltosos no han dejado su beligerancia y continúan en armas.

MANUELITA. - Así es, doctor.

MEDICO. - Ahí dentro, junto al herido están doña Chepita Lizarazu viuda de Lináres. ¿Ud. se quedará aquí?

MANUELITA. - Es mi deber.

MEDICO. - Procure que no importunen al herido.

MANUELITA. - Ya le importunaron hace un par de horas.

MEDICO. - ¿Quién?

MANUELITA. - La mujer de Oláñeta.

MEDICO. - ¿La esposa del doctor Oláñeta? Pero, según se dice, Oláñeta es el autor intelectual del atentado.

MANUELITA. - Vino mandada por su marido. Se hizo presente, aparentando preguntar por la salud del Mariscal, pero -en esa duplicitad que comparten con su marido- vino para saber si el General Sucre, aún permanecía aquí en Potosí.

MEDICO. - A propósito, doña Manuelita Rojas: conviene que Ud. hable con los intendentes al Mariscal y les diga de mi parte que mandaría llevar al herido a otro lado, quien salga a la residencia de doña Chepita.

MANUELITA. - ¿Lo dice porque este Palacio es muy vulnerable en cuanto a seguridad?

MEDICO. - ... en cuanto a ofrecer al herido un ambiente menos agitado.

MANUELITA. - Tomo nota de lo que me dice.

MEDICO. - De manera que aquí estuvo la esposa de Oláñeta...?

MANUELITA. - Mayor atrevimiento no podría concebirse.

MEDICO. - No le parecerá?

MEDICO. - Pienso como Ud.

MANUELITA. - Tiene que mantenerse atento a los escar-

OLAÑETA

Por

RAUL SALMON

CUADRO SEGUNDO



gos que yo le haga llegar, si es que se define trasladar al Mariscal a otro lado.

MEDICO. - Estaré a sus órdenes, señora. (DESPIDIENDO-SE A SUA, pries doña Manuelita)

[SALE]

(Manuelita avanza hasta la puerta que comunica con el aposento donde está el Mariscal, pero se contiene y vuelve al centro de la escena llevándose los dedos a la frente: eructan los dedos de las manos, crusa los brazos).

Escena 3ra.

Manuelita y Doctor Serrano

Dr. SERRANO. - Por otra lateral que conectaría con la salida de la habitación doña Manuelita...

MELODIA EN DOS TONOS

JUNTO A NATURA y el Mar el hombre palpia su pequeño en su clima más intenso. Su impetu tan sólo es hoja lata frente a la vitalidad de alas abiertas de Natura y el Mar.

Junto a Natura y el Mar el corazón humano viste clámide de trascuado humedad. y de sometimiento, casi de esclavitud, de inconsciente esclavitud. Hasta la voz se le quiebra como espiga de vidrio. Hasta el pensar se le tine de un vaho de asfodelo o de pez.

Junto a Natura y el Mar el hombre lee su pequerío y se pierde como un murmullo más en la gigante hoguera de voces y rumores que crepita en árboles y oídas, pero a la vez se encuentra al sentirse desamparado, mínimo, con la urgencia de Dios sangrándole en la boca.

II

Junto a la Pampa de cintura de tola y paja brava, de garganta de quena trasmochada, de leyendas vocadas por el viento y de alpacas, llamas y vicuñas que aullan como flores, como flores exóticas o eurítmicas saetas (El árido altiplano se humaniza de pronto y embellece), lingense el hombre señor de los espacios, domador de las distancias, "deshacedor de entuertos", émulo de los cóndores, monte de la estatura de Dios y la esperanza.

Junto a la Pampa el corazón humano viste amplia túnica de sudacías centellantes, de orgullo y libertad, y cara a cara paría con su espíritu y con su sangre y con la luna alma de plata de la noche.

Junto a la Pampa escuéntrase el hombre, pero se pierde a un tiempo al amberberse en su propio fulgor...

BEATRIZ SCHULZE ARANA

UN CLASICO DE LA SATIRA

- EN EL CENTENARIO DEL NACIMIENTO DE KURT TUCHOLSKY -

Por MICHAEL HIERHOLZER

EN ALEMANIA, cuando se habla de sátira, surge inmediatamente el nombre de Kurt Tucholsky. Escribió para periódicos, nació en Berlin-Moabit hace cien años el 9 de enero de 1890, maestro de la forma breve, estilista sobreabundante y agudo crítico de su época, fue uno de los intelectuales más conocidos de la República de Weimar. Murió el 21 de diciembre de 1935, a los 45 años de edad, en la localidad suiza de Hünzas, el lugar de su nacimiento: un exilio que primera fue voluntario pero que la llegada de los nacionalsocialistas al poder convirtió en forzoso. La causa de la muerte fue una sobredosis de somníferos que había ingerido, desesperado por su situación, el 19 de diciembre.

En una nota biográfica redactada para las autoridades suizas competentes para la nacionalsocialista, Tucholsky afirmó haber sido "uno de los periodistas alemanes mejor pagados". Fue 1907 y ya era un libro de 120 páginas, titulado "Satzungen und Rechtsprechung", escrito por el autor de "Die Schädel-Grippeholz", aparecida en 1931: alcanzaron una tirada total de unos 300.000 ejemplares. El volumen de edición desde 1945 asciende a más de siete millones de ejemplares; Tucholsky ha sido traducido a 17 idiomas.

El grado de conocimiento que se tiene en la República Federal de Alemania -y en la RDA- sobre Tucholsky sigue siendo muy alto. Muchas de sus textos forman parte del repertorio permanente de cabaretistas, cantautores, rapadoras y chansoniers: figuraron en libros de lectura, antologías y obras de historia contemporánea; y son reproducidos, editados y comentados una y otra vez. La radio y la televisión se sirven de su obra como depósito de materiales y cantera de ideas. Los periódicos publican su prosa y su poesía como si fuera un escritor contemporáneo. Pero Tucholsky también está presente en otro nivel: acuchó expresiones que permanecen en el uso general, inventó gírgas sorprendentes y tipos de palabras, y compuso versos trivioslables que muchos conocen y que tal vez citan incluso sin relacionarlos con su creador.

Tal el final del dominio nacionalista en 1945, Tucholsky, en cuyo trabajo la calidad literaria y el compromiso político se fundían en una unidad poco común, se convirtió para muchos intelectuales alemanes en un símbolo: parecía encarnar el tipo ideal del "ser humano intelectual" que con elevada exigencia moral plantea cuestiones sociales fundamentales y que toma la palabra en público para amonestar y anunciar el peligro. Al mismo tiempo, nadie



TUCHOLSKY

MANUELITA. - Sí, doctor Serrano.

Dr. SERRANO. - ¿Cómo va la salud de nuestro Mariscal?

MANUELITA. - Aseba de marcharse el médico.

Dr. SERRANO. - ¿Qué opina?

MANUELITA. - Que está superado el problema de la herida.

Dr. SERRANO. - Menos mal.

MANUELITA. - Pero el médico sugiere que el ambiente de este Palacio no es el más adecuado para el General Sucre y propone que lo traslademos a la casa de doña Chepita Lizarazu viuda de Lináres.

Dr. SERRANO. - En una casa de familia hay más amabilidad.

MANUELITA. - Por otra parte, esta mañana estuve aquí la mujer de Oláñeta.

Dr. SERRANO. - ¿Qué desvergüenza!

MANUELITA. - Aparentaba estar afligida por el peligro al que sometió al General Sucre los altos pero, no cabe duda, que otras eran sus intenciones.

Dr. SERRANO. - ¿Claro que sí! (Venía enviada por Oláñeta).

MANUELITA. - Conocídos.

Dr. SERRANO. - ¿Y se entrevistó con el Mariscal, con el General Sucre?

MANUELITA. - Como esa mujer hablaba a gritos, el Mariscal dijo que quería saber. Usted sabe cómo es él. Su generosidad no tiene límites.

Dr. SERRANO. - Su generosidad y su nobleza. Pero a veces, su candidez sobre la política criolla, le hace cometer errores.

MANUELITA. - Pero ¿a qué no engaña la duplicidad de doña Oláñeta?

Dr. SERRANO. - Es verdad. El hombre mezcla eloquencia y extroversión, consiguiendo que lo crean sincero.

MANUELITA. - ¿En la calle que hay?

Dr. SERRANO. - No se han sognado. Los conjurados, todavía pretenden capturar como rehén al Sr. Presidente, don Antonio José de Sucre.

MANUELITA. - ¿Pero ustedes, los doctores, no paralizan con ellos?

Dr. SERRANO. - Sí. Los hicimos pero debajo está la mano de Oláñeta. (TRANSHON) Ya le contaré más detalles. Entre su lugar está al lado del Mariscal. Aquí esperaré a los doctores Urcullo y Asín, que tendrán otras noticias de las negociaciones.

MANUELITA. - Doctor Serrano, no puedo dominar mis temores.

Dr. SERRANO. - Serénsese. Vaya. Vaya.

(Entre Manuelita. - El doctor Serrano, examina de un lado a otro de la estancia. Se asoma a alguna ventana lateral).

ESCENA 4ta.

Serrano y Oláñeta

OLÁNETA. - (Desde la puerta) ¿Me permite, doctor Serrano?

Dr. SERRANO. - ¡Con fastidio! ¿Usted aquí?

OLÁNETA. - El mismo que calza y visto: Casimiro Oláñeta.

Dr. SERRANO. - Nadie lo esperaba, precisamente, aquí.

OLÁNETA. - Estuve en el campo, en Nujchú y supe del atentado contra el Mariscal y me dije: "Doctor Casimiro Oláñeta, anda a la ciudad. Tu deber es estar cerca del herido".

(Pasa a la pág. 4)

Escribe: Juan Quirós

ADOLFO COSTA DU REIS:

POEMAS

PROLOGO Y VERSION DE EDUARDO MITRE
EDICIONES ALTIPLANO, LA PAZ, 1969

Antes de la presente, ha habido traducciones castellano de un gran poeta escrito en lengua francesa por Adolfo Costa du Reis. Pero generalmente trataba de versiones demasiado retóricas y poco sencillas, versificadas. En este punto mejor resultó el criterio adoptado por José Eduardo Guerra en su obra "Poetas contemporáneos de Bolivia"; en ella incluyó el esclarecido poeta de "El Bosque", varios poemas de Costa du Reis, o sea en francés.



COSTA DU REIS

...

En las traducciones de Eduardo Mitre -poeta Costa du Reis y dominador indudable tanto que lengua como del castellano- lo primero que nota es que los contenidos escritos en francés están vertidos a nuestra lengua conservando, naturalmente, a nuestra autoridad. -En su libro "Amaritudine", de Mitre, se incluye una antología bilingüe, conformada por poemas pertenecientes a "Amaritudine", se proponen ofrecer al lector una muestra de su quehacer. Nuestra versión en español no es en rigor traducción literal; se trata, más bien, de una edición poética atenta y fiel, a la medida de la poesía original. Líricamente no son traducciones al pie de la letra, ni siquiera también, no hay anádidas ni riñas introducidas de contrabando. Ni se altera nada, ni se añade ni se sustraen de la medida de lo que el poeta la misma que el aire y el clima de su poesía.

Lo que aquí no existe es el sentimiento dialógico de Costa du Reis, por la sencilla razón de que éste es una propiedad particular intrínseca. Un poema vino y hasta rídiculo resulta que un lector se esfuerce por "sentir" la misma emoción sintió al oír el poema al comprender sus estrofas.

En su trabajo ni lo intenta Mitre debido a su gusto y, su versión, un tanto parnasiana, en su libro es excelente.

MARCELO DE URIOSTE:

TALISMAN DE VIENTO
UMSA, LA PAZ, 1969

Estos sonetos de Marcelo de Urioste fueron cedidos en la revista "SIGLO". Cuadros bolivianos. Cultura. Reaparecen ahora en un fascículo dedicado a Sylvia, su esposa.

Son hermosos sonetos los que hay en él, casi sin variaciones y tanteos. Esto no quiere decir que a varios de sus versos no les sobre alguna sialidad moderna los llama su autor, quizás porque muchos de ellos son asombrosos y poco comunes, y por haberse refugiado en los mismos, quizás que no ronan el mundo de hoy.

Nada de viajes se advierte, en la obra de Urioste al "fondo del misterio" ni a ningún país de su vida. Los elementos e ingredientes de esta poesía no cubren su autor, no en sí mismo, sino afuera, en su entorno exterior. El los atrae hacia sí y los impulsa más movimiento o, al contrario, si es preciso, hacia la quietud en que se desenvuelve.

Leamos uno de estos sonetos, precisamente titulado "Talisman de viento":

Tu nombre estás temblando en mi arséndido:
tu nombre de madera y olípodón.

Tocarlos es talismán de salvación;

serlo es ejercer la trinidad.

Abeja de mi costa soledad:
hoy algo en tu encorvada vocación:
un grito de fiebre y devoción
que flota en los resquicios de mi edad.

Tu nombre es un banquito de papel
que invoca el material de mi canción
con regias resonancias de magia.

Tu nombre estás incendiándome la piel
con llamas de febril evocación:
tu nombre es el cemento de mi ser.

Marcelo de Urioste no es un lírico en el sentido usual de este vocablo y lo que salta a primera vista de sus estrofas, es el colorido de las mismas. Raro proceder emotividad ni la hondura del alma. Raro proceder una que como él se mueve en una atmósfera.

El poeta de "Talisman de viento" va más a la belleza que a la exploración de la propia sensibilidad.

Un buen libro el suyo por sus múltiples artísticas.

La P. B.
domingo 25 de febrero

Y ya que hemos hablado de este documento inédito del P. Nazzaro Dimeco, prefecto de las misiones del colegio Franciscano de Taripa, vamos a transcribirlo como lo transmite el P. Gerardo Costa, cronólogo del mismo Colegio, en el Libro primero de Anales, págs 109 y siguientes:

“Desde los primeros días del 92 corrieron voces de sublevación general de todos los chiriguanos aliados de las Provincias de Azero y Cordillera, lo cual se verificó el 6 de enero en Curuyuqui (Ivú), al pie de la serranía.

Fue tanta la energía y valor de los insuemeionados que, si no acudieran con la mayor solicitud y presteza los valientes coronel Fritas, subprefecto del Azero y el Gral. González de Santa Cruz con gente armada, llevarían aquellos a efecto, ni cabe dudarlo, sus inicuos planes, a saber: de acabar con todos los cristianos de nuestro Chaco y destruir las misiones que allí tenemos los franciscanos.

En tanto que otros se ocupan en describir el denuedo del Avila-Tumpa-Tumpa-tembete, es decir de Apiaque, caudillo de la insurrección, o en dar a conocer las particularidades de una guerra, tan desastrosa para muchas familias cristianas como en extremo funesta para la nación boliviana, o en hacer resaltar el mérito guerrero, ya propio ya ajeno o, en fin, en halagar la memoria del, para mejor ocultar sus injusticias más graves y su inhumano proceder; en tanto, digo, que otros se ocupan en describir hazañas, o en engrandecer su pequeño, voy a yo a describir sus miserias, las verdaderas causas del alevoso alzamiento de aquellos necios cuando desgraciados indios. Fueron estas las vejaciones crueles, los abusos criminales y las libertades ilícitas de los cristianos que vivían entre ellos, y que los tenían cantados y aburridos hasta más no poder. Muchas veces, y de años atrás, reclamaron ante las respectivas autoridades, y otras tantas pidieron misión para liberarse de sus verdugos: no habiendo podido lograrlo de un modo ni de otro, trataron de sacudir el yugo, ya insostenible de la más abyecta esclavitud, lanzándose inconsideradamente a la rebeldía y la guerra, que tan sin provecho habían de costarles la vida de miles de ellos.

En octubre del año pp., el señor presidente D. Aniceto Arce envió como Delegado al señor coronel D. Melchor Chavarría, para que éste arreglase o sancionase el límite de la misión de S. Rosa de Cúveo, fundada y gobernada por los franciscanos. Antes de regresar a Sucre, el oficio pidió que se informara el movimiento de las necesidades de nuestras misiones y sobre los demás aliados. Juzgué que debía condescender con sus deseos, como lo hice, remitiéndole a dicha ciudad la contestación por el mes de noviembre, y haciéndole conocer que el contestado de los indios aliados era tan violento que, si el supremo gobierno no tomase medidas, debió, sin duda, a su tan prudente como católico secretario, D. Félix Araya.

Antes de salir el coronel Chavarría de la misión de Macharei

exigió a toda fuerza que le permitiera llevar consigo a Sucre tres individuos de nuestras misiones, uno de Taripa, otro de Tiquipa (ambos cristianos) y otro de Macharei (que era indio). Puesto

que contra la fuerza no hay razón que valga, le rogué con todo empeño que no los llevase, ni siquiera y prometíelo con palabra de caballero, pero llegado a Nacaicara, falló a ella, y nos abismó en un mar de lágrimas. Qué Dios le perdone tan barbara infidelidad!

Desde esa fecha hasta el 18 de abril, nos han hecho una guerra a las misiones. Oficios de autoridades vecinas y cartas de personas privadas, que me llegaban sin interrupción y en tono más o menos amenazador, nos han tenido en una continua y terrible zozobra. Días sin embargo, me ha sostenido y amparado para confundir a tanto adversario, ateniéndome a la Ley y la justicia.

El 15 de abril llegaronme dos oficios, uno del subprefecto de Cordillera, por el cual preguntaba si era cierto que el capitán Mandopé estaba organizando una nueva sublevación; otro del jefe de las Colonias del Oriente, asegurándome que Mandopé

estaba dispuesto a sublevarse contra su agresores.

Mi informe llegó a manos del señor Chavarría el día antes que el gobierno recibiera la parte oficial de la sublevación. Así me lo aseguró dicho señor cuando abocéso conmigo.

Entre tanto cabeme hacer constar, que en el alzamiento de los aliados chiriguanos no tomaron parte ni nuestros misioneros, ni los Tobas aliados, ni otras tribus del Oriente; y esto se debió y se debe al cañunado y perseguido Mandopé, capitán de Macharei, injustamente acusado como cómplice en la sublevación, por las autoridades y demás vecinos de nuestras misiones.

LA LABOR POLITICA Y DIPLOMATICA

En 1918 inicia su carrera diplomática como primer secretario de la legación de Bolivia en el Perú estando como ministro plenipotenciario el destacado político liberal don Néstor Cueto Yildaire.

A partir de 1922 se inicia en la política, asumiendo la conducción de la juventud liberal y la dirección del diario opitorio en La Paz “El Liberal”. Y una temporada en Santa Cruz de la Sierra como director del periódico “El Oriente”.

Su valiente y energética actuación contra el gobierno de Bautista Saavedra le valió una sañuda persecución del régimen imperante de esa época.

PRESIDENCIA DE DON HERNANDO SILES

En enero de 1926 asume la presidencia constitucional de la nación don Hernando Siles, talentoso jurista y brillante orador. Esta elección fue recibida por todo el país con la mayor satisfacción y apoyo popular empeñó su gobierno restableciendo las garantías constitucionales y dictó un decreto de amnistía.

En tanto el presidente, interpretando las nuevas condiciones políticas del país, se propuso organizar una nueva fuerza política propia y agrupó a la juventud de entonces alrededor de un nuevo partido, esta nueva organización política se llamó Partido Nacionalista, resúñose a numerosos elementos, unos sin filiación política y otros pertenecientes a la juventud liberal entre los que se contaba a Enrique Finot.

Representando a esta nueva organización partidaria Enrique Finot fue elegido diputado nacional por Santa Cruz por el periodo 1927-1931. El tiempo que ocupó su escaño parlamentario tuvo varias intervenciones atendiendo a las más importantes a consecuencia de la petición de informe al Ministerio de Fomento y Comunicaciones sobre “El Ferrocarril Cochabamba-Santa Cruz”.

MINISTRO PLENIPOTENCIARIO EN CHILE

El presidente don Hernando Siles concedió del talento y preparación de Enrique Finot, el año 1928 lo designó ministro plenipotenciario ante el gobierno de Chile, situación que ejerce por un año, donde tuvo una valiente y decidida actuación frente al canciller Conrado Ríos Gallardo, encarnado enemigo de Bolivia.

OLAÑETA

(Viene de la pág. 2)

Dr. SEGRANO. - Bisiencionado! De manera que estuve Ud. en el campo...?

OLAÑETA. - Tengo una buena cantidad de testigos.

Dr. SEGRANO. - Los zambos y los choles alzados, parece que, en estos oídos, lo tiene por menor.

OLAÑETA. - ¿Y quién podría querer de los zambos, choles e indios? No olvide que siendo yo hijo de español y madre altoperuana, pertenecí a la clase decente, a la aristocracia.

Dr. SEGRANO. - En política poco cuenta la sangre cuando los intereses afluieren, Dr. Olachea.

OLAÑETA. - Discípulo, Dr. Serrano, pero no tengo interés en discusiones políticas. No olvide que hay una abrumadora distancia entre el intelectual Casimiro Olachea y los doctores que ahora están al lado de Sucre.

Dr. SEGRANO. - (CORRIENDOLO) Del General Sucre.

OLAÑETA. - Como usted quiera. (GRIMBONBANTE) Del General venezolano, Antonio José de Sucre, Mariscal de Ayacucho y Primer Presidente de la república de Bolivia... (BENDO) Ah, Ahora, en este año de 1928, ya no es República de Bolivia? No? Es República de Bolivia. (RIE).

Dr. SEGRANO. - (ENFRENTANDOLO) ¿Qué quiere en última instancia la soldadería amotinada?

OLAÑETA. - (CINICAMENTE) ¿Y yo que tengo que ver con la soldadería?

Dr. SEGRANO. - Doctor Olachea, Ud. sabe que está mintiendo.

OLAÑETA. - ¡Mintiendo! (BENDO) Ubiisque con los pies sobre el suelo, doctor Serrano. Este motín no está generado por un solo motivo, las tropas que vinieron con Sucre... querían volver a su país y querían que se las paguen.

En esta anarquía no hay dinero ni para los gastos indispensables, por eso surge este motín del 18 de abril.

Dr. SEGRANO. - Pero ¿no se da cuenta? Hemos inferido

DIMENSIONES EXACTAS DE UNA DERROTA

Por P. GERARDO MALDINI OFM.

(CONTINUACION)

Si yo no me revistiera y no desplegara todo el celo que la justicia y la caridad me imponían, el sicolanismo de estos señores diría por resultado la victoria del expresado Mandopé y del anciano capitán Guaray. Y en efecto, el 20 de febrero llegó a Macharei, casi de sorpresa, el susodicho coronel Chavarría con 50 hombres armados, con el fin de dar muerte a los dos, como el mismo nofécime desde el momento que nos encontramos y saludamos. Más convencido, por buena fortuna, con mis razones, y recordando la inocencia de entrambos, desistí de su intento declarando absolutos y libres.

Más el vil interés y la execrable codicia de los sibancantes, que tanto anhelo tienen de hacerse dueños de nuestras florecientes misiones, llevaron más adelante la calamidad: lo que fue causa de que el célebre coronel viniese no poco prevenido contra los Pachés, y, sobre todo, contra el P. Santiago Romano, reo tan sólo de haberlos dispensado mil veces favores y beneficios a manos llenas, o de haber reprochado otras tantas veces su criminal proceder.

Contra este padre se enfureció indignamente el coronel Chavarría, y prolijió palabras indignas y escandalosas en presencia de tanta gente y de personas de cuatro departamentos. Habiéndolo yo convencido de error, se reconcilió y lidió; más habiéndole exigido que reparase el escandalón públicamente, y restituyese asimismo el honor al expresado P. Santiago Romano, se exilió, contentándose con reprobar su conducta conmigo sólo. Si el coronel Chavarría no cometió otros errores de muy dolorosos resultados, debió, sin duda, a su tan prudente como católico secretario, D. Félix Araya.

Antes de salir el coronel Chavarría de la misión de Macharei exigió a toda fuerza que le permitiera llevar consigo a Sucre tres individuos de nuestras misiones, uno de Taripa, otro de Tiquipa (ambos cristianos) y otro de Macharei (que era indio). Puesto que contra la fuerza no hay razón que valga, le rogué con todo empeño que no los llevase, ni siquiera y prometíelo con palabra de caballero, pero llegado a Nacaicara, falló a ella, y nos abismó en un mar de lágrimas. Qué Dios le perdone tan barbara infidelidad!

Desde esa fecha hasta el 18 de abril, nos han hecho una guerra a las misiones. Oficios de autoridades vecinas y cartas de personas privadas, que me llegaban sin interrupción y en tono más o menos amenazador, nos han tenido en una continua y terrible zozobra. Días sin embargo, me ha sostenido y amparado para confundir a tanto adversario, ateniéndome a la Ley y la justicia.

El 15 de abril llegaronme dos oficios, uno del subprefecto de Cordillera, por el cual preguntaba si era cierto que el capitán Mandopé estaba organizando una nueva sublevación; otro del jefe de las Colonias del Oriente, asegurándome que Mandopé

estaba activa sin descanso el alzamiento, para sacrificarnos a todos el día de Pascua, mientras la Misa: “Motivo por el cual, sin réplica al recibo de este oficio me mandaré inmediatamente y sin pérdida de tiempo al Capitán Mandopé con 50 soldados al Fuerte de Tariquique”.

Este señor no me dio tiempo para contestar su oficio, pues la misma tarde llegó él en persona, y le contesté a él a él, que no iba a redonar. Con esto se acabaron los cuentos y tuvieron fin las calamidades, y nada más hubo hasta el día de hoy”.

Y llegamos así al post-Curiyúqui, aún más trágico y funesta, que fué posible, del mismo Curiyúqui, porque allí habían peleado hombres igualmente armados, hombres que se odiaban y buscaban la venganza recíproca con idénticas posibilidades. Pero en tanto, los indios, como los demás innumerables fusilados, hombres y mujeres y niños arrancados de su tierra, de sus chozas incendiadas, para ser vendidos, o regalados como esclavos y llevados lejos de su querencia y esto, “únicamente por la urgente necesidad que se tiene de terminar por completo con esta raza infame y feroz” (Cnl. Fritas) No existían entonces los “derechos humanos”.

Pero aquí viene otra afirmación que parece absurdamente invitable la guerra, desgracia mayor para la nación chiriguana, resultó inevitable la guerra, desgracia mayor para la nación chiriguana, la derrota de Curiyúqui debía resultar el mal menor para esa nación.

Examínennos serenamente los hechos. Pongamos la hipótesis de una victoria del Tumpa y sus huesos. El primer resultado habría sido la destrucción de la misión de Santa Rosa y el exterminio de cuantos se encontraban allí refugiados, sin duda, unos miles de personas. Seguidamente, la hoguera se habría extendido por toda la región entre Aguaray, el río Grande y el Gran Chaco, y quedaría sola la misión de Santa Rosa, que habría quedado sin defensas, sin agua, sin alimento, más allá, incluyendo población, Lamas, Chavarría y Chavarría. Las tropas de Sucre, que ya no eran más que los lejanos hermanos de los lejanos hermanos, habían muerto, perdiendo las primeras de la revolución, cuando parecían tener la victoria en su poder: incendio y destrucción de propiedades y poblaciones, despliegue y exterminio total de cuantos caían en sus manos, blancos, mestizos, o indios aliados que fueran, probablemente hasta entonces, unos centenares de personas.

4) ¿después? Sin duda habrían tenido la entrada del ejército nacional en campaña con el exterminio de la raza chiriguana, incluyendo también las misiones franciscanas ya que, como hemos visto, a los misioneros se les acusaba de ser cómplices, testores del levantamiento. La misión de Ivú habría quedado un suspenso y la colonización habría sido total sin que quedara a los indios ni esa apariencia de libertad y goce de sus tierras que les ofrecían las misiones franciscanas.

Este es el mismo pensamiento del P. Bernardino de Nino en

su obra “Misiones Franciscanas del Colegio de Propaganda Fide de Potosí”, pag. 90: “La intención y descalabro fuero de la guerra temporal y espiritual de los indios contra su nación, que la guerra terminó completamente, un descalabro, sin la menor morsa y derrota de los terrenos para la fundación de una misión. Conversa, la cual principió con la fundación en 1895 de los siguientes, todas las familias que habían dejado el chinguano a la tierra de sus padres”.

En el próximo año de 1962 recordaremos el Centenario de los acontecimientos. Celebración que se presenta en una atmósfera de tristeza y dolor. La chinganía, era bien definida por su idiosincrasia y tradiciones propias, pero, obviamente, por su idiosincrasia chiriguana, sino como parte de la única patria boliviana. Pensar de otra manera sería volver atrás, para recordar que el post-Curiyúqui era en todo el Chaco y no sólo en el Alto Chaco.

Los chinganíos, Progreso al pueblo y la fuerza que la fuerza

corporó con igualdad de derechos, con antiguos y nuevos preceptos.

Los indígenas del Alto Parapetí, de Iglesia, etc. que

la derrota de 1874 no tuvieron ya la alegría de poseer su tierra ni sus antiguas serranías, esperan un acto de justicia por parte de su Gobierno y de la Reforma Agraria.

El mejoramiento y complementación de la educación y la atención sanitaria, sería otro punto para considerar,

que reconozca a los antiguos dueños indígenas el derecho a sus tierras que todavía les quedan, sin peligro de ser usurpadas.

Los indígenas del Alto Parapetí, de Iglesia, etc. que

la derrota de 1874 no tuvieron ya la alegría de poseer su tierra ni sus antiguas serranías, esperan un acto de justicia por parte de su Gobierno y de la Reforma Agraria.

Los indígenas del Alto Parapetí, de Iglesia, etc. que

la derrota de 1874 no tuvieron ya la alegría de poseer su tierra ni sus antiguas serranías, esperan un acto de justicia por parte de su Gobierno y de la Reforma Agraria.

Los indígenas del Alto Parapetí, de Iglesia, etc. que

la derrota de 1874 no tuvieron ya la alegría de poseer su tierra ni sus antiguas serranías, esperan un acto de justicia por parte de su Gobierno y de la Reforma Agraria.

Los indígenas del Alto Parapetí, de Iglesia, etc. que

la derrota de 1874 no tuvieron ya la alegría de poseer su tierra ni sus antiguas serranías, esperan un acto de justicia por parte de su Gobierno y de la Reforma Agraria.

Los indígenas del Alto Parapetí, de Iglesia, etc. que

la derrota de 1874 no tuvieron ya la alegría de poseer su tierra ni sus antiguas serranías, esperan un acto de justicia por parte de su Gobierno y de la Reforma Agraria.

Los indígenas del Alto Parapetí, de Iglesia, etc. que

la derrota de 1874 no tuvieron ya la alegría de poseer su tierra ni sus antiguas serranías, esperan un acto de justicia por parte de su Gobierno y de la Reforma Agraria.

Los indígenas del Alto Parapetí, de Iglesia, etc. que

la derrota de 1874 no tuvieron ya la alegría de poseer su tierra ni sus antiguas serranías, esperan un acto de justicia por parte de su Gobierno y de la Reforma Agraria.

Los indígenas del Alto Parapetí, de Iglesia, etc. que

la derrota de 1874 no tuvieron ya la alegría de poseer su tierra ni sus antiguas serranías, esperan un acto de justicia por parte de su Gobierno y de la Reforma Agraria.

Los indígenas del Alto Parapetí, de Iglesia, etc. que

la derrota de 1874 no tuvieron ya la alegría de poseer su tierra ni sus antiguas serranías, esperan un acto de justicia por parte de su Gobierno y de la Reforma Agraria.

Los indígenas del Alto Parapetí, de Iglesia, etc. que

la derrota de 1874 no tuvieron ya la alegría de poseer su tierra ni sus antiguas serranías, esperan un acto de justicia por parte de su Gobierno y de la Reforma Agraria.

Los indígenas del Alto Parapetí, de Iglesia, etc. que

la derrota de 1874 no tuvieron ya la alegría de poseer su tierra ni sus antiguas serranías, esperan un acto de justicia por parte de su Gobierno y de la Reforma Agraria.

Los indígenas del Alto Parapetí, de Iglesia, etc. que

la derrota de 1874 no tuvieron ya la alegría de poseer su tierra ni sus antiguas serranías, esperan un acto de justicia por parte de su Gobierno y de la Reforma Agraria.

Los indígenas del Alto Parapetí, de Iglesia, etc. que

la derrota de 1874 no tuvieron ya la alegría de poseer su tierra ni sus antiguas serranías, esperan un acto de justicia por parte de su Gobierno y de la Reforma Agraria.

Los indígenas del Alto Parapetí, de Iglesia, etc. que

la derrota de 1874 no tuvieron ya la alegría de poseer su tierra ni sus antiguas serranías, esperan un acto de justicia por parte de su Gobierno y de la Reforma Agraria.

Los indígenas del Alto Parapetí, de Iglesia, etc. que

la derrota de 1874 no tuvieron ya la alegría de poseer su tierra ni sus antiguas serranías, esperan un acto de justicia por parte de su Gobierno y de la Reforma Agraria.

Los indígenas del Alto Parapetí, de Iglesia, etc. que

la derrota de 1874 no tuvieron ya la alegría de poseer su tierra ni sus antiguas serranías, esperan un acto de justicia por parte de su Gobierno y de la Reforma Agraria.

Los indígenas del Alto Parapetí, de Iglesia, etc. que

la derrota de 1874 no tuvieron ya la alegría de poseer su tierra ni sus antiguas serranías, esperan un acto de justicia por parte de su Gobierno y de la Reforma Agraria.

Los indígenas del Alto Parapetí, de Iglesia, etc. que

la derrota de 1874 no tuvieron ya la alegría de poseer su tierra ni sus antiguas serranías, esperan un acto de justicia por parte de su Gobierno y de la Reforma Agraria.

Los indígenas del Alto Parapetí, de Iglesia, etc. que

la derrota de 1874 no tuvieron ya la alegría de poseer su tierra ni sus antiguas serranías, esperan un acto de justicia por parte de su Gobierno y de la Reforma Agraria.

Los indígenas del Alto Parapetí, de Iglesia, etc. que

la derrota de 1874 no tuvieron ya la alegría de poseer su tierra ni sus antiguas serranías, esperan un acto de justicia por parte de su Gobierno y de la Reforma Agraria.

Los indígenas del Alto Parapetí, de Iglesia, etc. que

la derrota de 1874 no tuvieron ya la alegría de poseer su tierra ni sus antiguas serranías, esperan un acto de justicia por parte de su Gobierno y de la Reforma Agraria.

Los indígenas del Alto Parapetí, de Iglesia, etc. que

la derrota de 1874 no tuvieron ya la alegría de poseer su tierra ni sus antiguas serranías, esperan un acto de justicia por parte de su Gobierno y de la Reforma Agraria.

Los indígenas del Alto Parapetí, de Iglesia, etc. que

la derrota de 1874 no tuvieron ya la alegría de poseer su tierra ni sus antiguas serranías, esperan un acto de justicia por parte de su Gobierno y de la Reforma Agraria.

Los indígenas del Alto Parapetí, de Iglesia, etc. que

la derrota de 1874 no tuvieron ya la alegría de poseer su tierra ni sus antiguas serranías, esperan un acto de justicia por parte de su Gobierno y de la Reforma Agraria.

Los indígenas del Alto Parapetí, de Iglesia, etc. que

la derrota de 1874 no tuvieron ya la alegría de poseer su tierra ni sus antiguas serranías, esperan un acto de justicia por parte de su Gobierno y de la Reforma Agraria.

Los indígenas del Alto Parapetí, de Iglesia, etc. que

la derrota de 1874 no tuvieron ya la alegría de poseer su tierra ni sus antiguas serranías, esperan un acto de justicia por parte de su Gobierno y de la Reforma Agraria.

Los indígenas del Alto Parapetí, de Iglesia, etc. que

la derrota de 1874 no tuvieron ya la alegría de poseer su tierra ni sus antiguas serranías, esperan un acto de justicia por parte de su Gobierno y de la Reforma Agraria.

Los indígenas del Alto Parapetí, de Iglesia, etc. que

la derrota de 1874 no tuvieron ya la alegría de poseer su tierra ni sus antiguas serranías, esperan un acto de justicia por parte de su Gobierno y de la Reforma Agraria.

Los indígenas del Alto Parapetí, de Iglesia, etc. que

la derrota de 1874 no tuvieron ya la alegría de poseer su tierra ni sus antiguas serranías, esperan un acto de justicia por parte de su Gobierno y de la Reforma Agraria.

Los indígenas del Alto Parapetí, de Iglesia, etc. que

la derrota de 1874 no tuvieron ya la alegría de poseer su tierra ni sus antiguas serranías, esperan un acto de justicia por parte de su Gobierno y de la Reforma Agraria.

Los indígenas del Alto Parapetí, de Iglesia, etc. que

la derrota de 1874 no tuvieron ya la alegría de poseer su tierra ni sus antiguas serranías, esperan un acto de justicia por parte de su Gobierno y de la Reforma Agraria.

Los indígenas del Alto Parapetí, de Iglesia, etc. que

la derrota de 1874 no tuvieron ya la alegría de poseer su tierra ni sus antiguas serranías, esperan un acto de justicia por parte de su Gobierno y de la Reforma Agraria.

Los indígenas del Alto Parapetí, de Iglesia, etc. que

la derrota de 1874 no tuvieron ya la alegría de poseer su tierra ni sus antiguas serranías, esperan un acto de justicia por parte de su Gobierno y de la Reforma Agraria.

Los indígenas del Alto Parapetí, de Iglesia, etc. que

la derrota de 1874 no tuvieron ya la alegría de poseer su tierra ni sus antiguas serranías, esperan un acto de justicia por parte de su Gobierno y de la Reforma Agraria.

Los indígenas del Alto Parapetí, de Iglesia, etc. que

5 parecidos

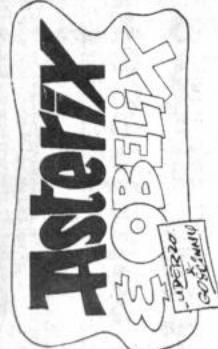
Todo el espectáculo

La Paz, Bolivia domingo 25 de febrero de 1990

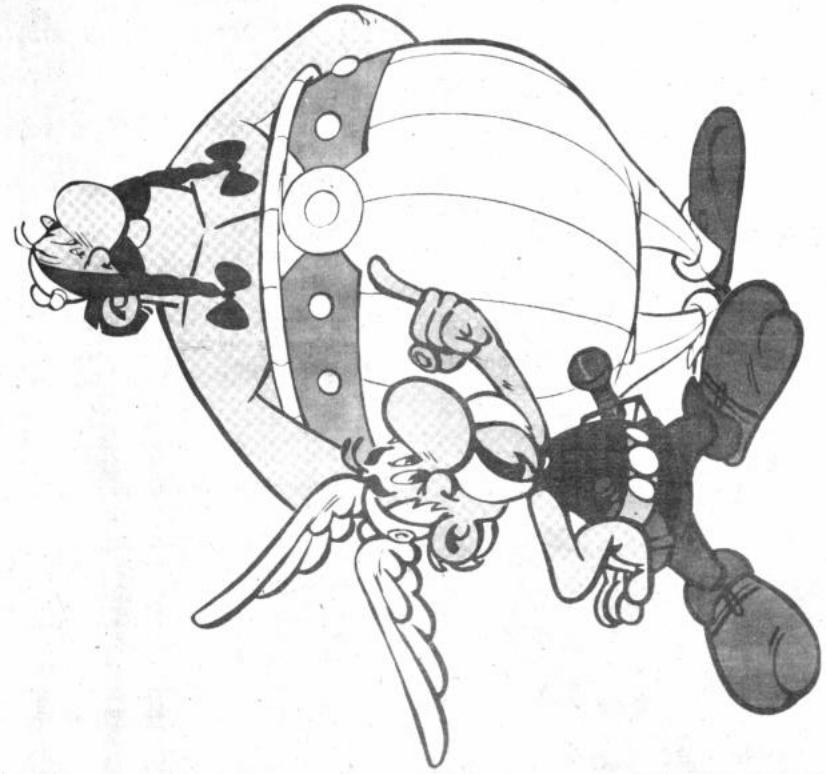
Primer
paso
a la
TELETON



Últimas
noches
en
VIÑA
DEL
MAR



EMERGENTES
EN BOLIVIA



Carnaval
pacheño
en Canal 9

Canal 11
estrena
espacio
dedicado
al cine

Silvio
Rodríguez
en TSB

"Tiempo
de ser"
en Canal 7

Domingo y lunes serán las noches finales del XXXI Festival de la Canción de Viña del Mar, correspondiente al presente año. Luego de cuatro días de disfrutar de la música de las estrellas de relieve como Juan Antonio Labra, quien estuvo en nuestra ciudad; Manuel Mijares, el mexicano que conquistó a miles de personas, noche a noche; el grupo Cheap Trick; Xuxa, la brasileña que aumenta sus éxitos de forma impresionante, y -como no destacar- la participación del mexicano Luis Miguel, cuyos triunfos son inconfundibles, y la participación del salsero Willirido Vargas, que con su música hizo bailar a miles de personas en la Quinta Vergara.

De esta manera, llegamos a la culminación del Festival que illegó a todo el país, por cuarto año consecutivo, a través de los finales de la competencia internacional.

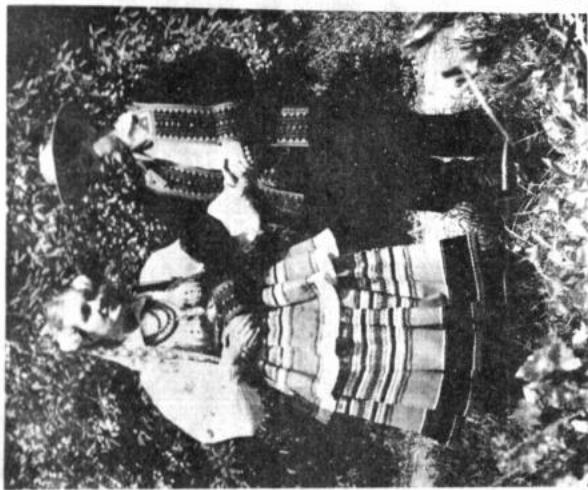
Los jóvenes que cifran sus esperanzas de triunfo en esta competencia que puede abrir las puertas al éxito; estarán el español Díazgo, con la calidad que lo ha caracterizado. El lunes estará el artista que conquistó La Paz hace poco más de un año, Alberto Plaza, el cantante que triunfó hace algunos años en el mismo escenario y que ahora regresa con nuevas canciones para su público. El cantante Bertín Osborne, quien forma parte del jurado internacional, participará también en la noche final, con su estilo romántico e incomparable voz.

La agrupación Europea hará cantar y bailar a sus fans en toda América y se conocerá al ganador de la competencia que tendrá lugar en el mundo con el trofeo "La Gaviota de Plata", una noche inolvidable, que quedará en el recuerdo de todos quienes participen tanto desde las gradas como en sus hogares. Será una noche más para recordar.

La agrupación Europea hará cantar y bailar a sus fans en toda América y se conocerá al ganador de la competencia que tendrá lugar en el mundo con el trofeo "La Gaviota de Plata", una noche inolvidable, que quedará en el recuerdo de todos quienes participen tanto desde las gradas como en sus hogares. Será una noche más para recordar.

'PORTADA''

Reportajes al estilo de UNIVISION



Mellin, de seis años, protagonista del filme del director cinematógrafo Thomas Meliú, pila de una cumbre de tensiones y perjuicios entre alemanes y turcos. El realizador Thomas

Adolf Grimme de Oro"

El que Anne y Michael Anne Kreisberg conocen como su bolígrafo, donde venden los menores tormentas, es un paseo a Bélgica. Allí se reúnen los que se consideran lejos de su hogar, de su preferible, no entienden, no entierran, no entierran. Empieza a ser un mundo que se siente satisfecho, y de buena gana, de discutir terribles cosas entre los niños.

Y he aquí que en la casa familiar se ins-
tala una familia al-
mada. Anne tiene la
misma edad que Me-
linda. Todavía no cono-
ce el barrio extrano.
Melinda le abre los ojos
y le revela los secre-
tos del entorno. Anne,
que no solo va conociendo
la casa y la calle,
está viviendo casas
mayores de niños
alemanes. Luego co-
mienza a querer am-
bos partes de su
método la integración
de crecer en ese esti-
lismo. Anne ha resis-
tido la labor interpreti-
ativa de unos pro-
tagonistas, a los que
el resultado de la
historia no le ha
sido favorable.

Este año, el público que se acuerda de la primera edición de este concurso, se sorprenderá al ver que el jurado ha cambiado. Los turcos han sido sustituidos por un jurado de acuerdo a la diversidad cultural. En comparación con las ediciones pasadas, las concursantes durarán más. La final se celebrará el 13 de marzo por Canarias 13, en el Teatro Liceo de Las Palmas de Gran Canaria. La gala de entrega de premios se celebrará el 21 de marzo en el Teatro Liceo de Las Palmas de Gran Canaria. La gala de entrega de premios se celebrará el 21 de marzo en el Teatro Liceo de Las Palmas de Gran Canaria.

Schumann:
"Farsa del Carnaval
de Viena" Op 26

que Robert Schumann componga para otro instrumento.

Es una sonata romántica en la que el equilibrio de voluntad y la relación entre la propia perfección de la obra y el desarrollo de las creaciones de los demás esenciales de la forma. Sonata Fue escrita en 1839 originalmente para piano y la versión que recibió la Canzona para este instrumento se tituló **Canzona para piano y orquesta a horas 20-30 de la Ballerina**.

La obra musical de Robert Schumann traduce la profunda expresión de su vida interior en una posición tipicamente romántica que revela simultáneamente su emoción de poesía y compositor en imágenes de substrato afectivo.

En Schumann, cabal expresión del romanticismo alemán no es el arte que comprende la vida, sino que ésta es en si una experiencia estética.

El argumento y coreografía de la presente versión de ballet es autor de Edmund Giebel y tiene Espectro.

Con la música de Robert Schumann, el ballet inaugura en España el 13 Cultural" en el Teatro Canal 13. Televisión Universitaria.

Este musicalizado ballet en variada con un que exaltará la música selecta y variada con un



FUNDADA

Reportajes al estilo de UNIVISION

te gran maestro FERNANDO, llamado el "Rey de la Salsa", en "el rey de los timbales" estará también en la competencia, demostrando su experiencia de 40 años de trabajo, con 3 premios EMY en su haber y 4000 temas compuestos. Estará en "PORTADA" el comentarista de periódicos especializados, respecto a un tema específico, Sergio Muñoz del periódico "El Opinión", Los Ángeles, y Carlos A. Montañez de "El Nuevo Herald", Miami, expordiendo en el lajero de un minuto sus puntos de vista, generalmente encontrados, sobre la problemática del bloque socialista.

Peró no solamente los temas trascendentales son motivo de reportaje; aquellos que aparentemente son de menor importancia, como el ronquido, son abordados con gran iniciativa y captando el interés de todo televidente.

Carnaval paceño en ATB

Carnaval paceño en ATB

Televisión Boliviana, Canal 7, dentro de la nueva dinámica televisiva encuestada por su director el cineasta Antonio Egino, consiguió varios proyectos relacionados al inventivo de la producción de los departamentos que componen Bolivia.

Tevisión Boliviana, Canadá dentro de la nueva dinámica visiva ejecutada por su directo

dose al público, como atracción turística que sirvió de inspiración a muchos autores eructando una serie de entrevistas exclusivas con Muñoz, Cítriz, sobre su participación en el sainete "SOBRE LA CANCIÓN".
En el sábado 3 de marzo, "Tiempo de Cambio" estrenó en Cochabamba, mostrando la mansión del Estatíano don Fausto (Naron del Estatíano) que mandó a construir para su familia, en la zona Portales de esta ciudad, que naciera huado. Tarde el programa se refería a la importancia de las bibliotecas populares en las zonas periféricas y alejadas del valle de Cochabamba.

actividad propia de cada uno de bambas.

Viaje

¡GRANDES! al MUNDIAL ITALIA '90

El máximo evento del fútbol mundial lo está esperando.

La ocasión de vivir emocionantes partidos con los mayores exponentes del balompié mundial.

Ver así, cerca suyo, en el verde gramado, a estrellas como Diego Armando Maradona, Rubén Sosa, Marco Van Basten, Careca, Romario. O sentir la ora emoción latinoamericana: cuando los elencos de Brasil, Argentina, Uruguay y Colombia ingresen a las canchas italianas.

En fin, gritar a pulmón lleno todos los goles que le tocárd presenciar.

Desde luego, usted no tiene que preocuparse por los pasajes de ida y vuelta, por las entradas a los principales partidos y por el alojamiento. De eso nos encargamos nosotros.

¿Por qué esperar cuatro largos años para tener otra oportunidad igual?

Así que ¡esté atento!

PRESENCA

lo llevará al Mundial Italia '90, totalmente gratis.
¡Usted se lo merece!

PRONTO...MUY PRONTO, junto con importantes empresas, le haremos conocer las bases para este concurso que PRESENCIA ha programado pensando en usted.

PRESENCIA

deportiva

RESPONSABLE: Julio D. Lazarus L.

Liga Profesional de Fútbol
En Cochabamba

Bolívar forzó tercer partido al ganar a Oriente por 1 - 0



Buen valor
Vlachimir Soria, tratando de superar la manzana de un defensor de Oriente, en el partido que Bolívar ganó difícilmente por uno a cero, forzando a un empate de desempate que se jugará en Cochabamba el próximo miércoles.



Nota especial con Cristaldo
notable jugador de Oriente

Censurable
El jugador Celio Albes de Oriente, recibe atención médica por una herida en la cabeza causada debido a un proyectil lanzado desde la tribuna.

Double Cola.

**Double
Coca.**

Angustioso triunfo

de Oriente Petróleo, cuando

restando escasas tres mitades

para el final del partido. Rubén

Ferrero el gol que le dio la victo-

ria forzando el gol así a un tercer

partido que se jugó el domingo

matutino en Cúchumatan, que

definitiva el título del torneo "Jorge

Carrasco". Oriente Petróleo, cuando

propósito de lograr un resultado

favorable para sus preferencias

de clasificarse para la Copa Li-

beráviles de América. Y estuvo

larga la consecución. Para

ello recurrió en supequio de

trabajo, agotando en esa par-

te una dureza que

Oriente Petróleo vino con el

propósito de lograr un resultado

favorable para sus preferencias

de clasificarse para la Copa Li-

beráviles de América. Y estuvo

larga la consecución. Para

ello recurrió en supequio de

trabajo, agotando en esa par-

te una dureza que

Oriente Petróleo vino con el

propósito de lograr un resultado

favorable para sus preferencias

de clasificarse para la Copa Li-

beráviles de América. Y estuvo

larga la consecución. Para

ello recurrió en supequio de

trabajo, agotando en esa par-

te una dureza que

Oriente Petróleo vino con el

propósito de lograr un resultado

favorable para sus preferencias

de clasificarse para la Copa Li-

El hipismo será popularizado

Anuncia Reynaldo Cardozo presidente de la FBH

Hace pocos días fue elegido por mayoría de votos el nuevo presidente de la Federación Boliviana de Hipismo Reynaldo Cardozo.

Tiene interesantes proyecciones estables seguras que el flamante presidente de Hipismo Boliviano realizará cambios estructurales

dentro del deporte.

PRENSA DEPORTIVA, con

el señor Cardozo y el

abogado Juan Pérez para el hipismo

realizará cambios estructurales

dentro del deporte.

Conforme fueron pasando los

minutos, la gente de Bolívar co-

menó la desesperación. El tecni-

co, ensayo dos cambios que le

dieron un resultado. Sacó a

Cuervo, en uno prematuro, al Sa-

chur Rubén Vaca y jugó a Sa-

chur por Oscar Villegas. Gómez

integran la lista de los que más

se rieron de la actuación de sus

compañeros. El gol que le dio la

valla custodiada por Bermúdez, le

que cumplió desafiada actúa-

cion, junto al resto de sus com-

pañeros de defensa. La lucha

se llevó a cabo en el fondo del

estadio, en el fondo del primer tempo.

El dominio de Bolívar fue in-

creíble. Y Oriente pese a una ca-

ptura rematada cuando Cribaldo

se cercó del gol. Da Silva en

una oportunidad estuvo a una base

de intervención de Bermúdez, luego

de lo que el final del primer tempo.

El gol que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

fue el que el gol que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

que logró el triunfo de

Oriente sobre el final del partido

